

focus®

éloge de la création

focus[®]

créations dominique imbert

focus : du latin «foyer»

le feu a changé - définitivement .

ce fils du vent et de la nuit,
ce conteur d'histoires
à entendre et à voir,
se refuse désormais à être incarcéré
dans les absurdes prisons de la banalité,
cheminées de principe inutiles ou factices,
constructions prétentieuses ou inertes
froides ou impassibles.

le feu a changé
définitivement
et nous avons voulu accueillir
ce fils prodigue
en invité privilégié,
en vieux complice,
en ami de longue date
dont la place est au milieu de nous.

en suspendant nos foyers aux plafonds,
en leur permettant de pivoter pour nous suivre,
en les faisant sortir des murs,
en les percevant comme des sculptures à implanter,
nous avons installé le feu dans notre intimité.

et notre amitié pour ce feu-là
nous a naturellement amenés
à créer des formes éloignées des modes éphémères,
à allier la modernité du dessin à la tradition du foyer,
à concevoir des géométries simples et rigoureuses
qui se sont, d'elles-mêmes,
animées de vie et de passion.

dominique imberty

This child of wind and night,
teller of tales in pictures and sounds,
bursts now and for good the fetters of cold banality,
dreary pretentiousness and ugly, inefficient design
in which yesterday's fireplaces have confined it
for so long.

The fire now is transformed,
our desire is to welcome this prodigal child
as a privileged guest,
an old and cherished friend,
a beloved companion
whose place is in our midst.

By hanging our fireplaces from ceilings,
by letting them rotate and follow us
to where we want to be,
by having them emerge from walls,
by seeing them as living sculptures,
we have established the fire
as a focal point of our daily life.

Furthermore, our love of a fire
has naturally led us to create forms
which are a far cry from mere ephemera,
to bring contemporary ideas to the tradition of the fireplace,
to make simple and rigorous geometrical designs
which are in themselves
the embodiment of passion and vitality.

translation : Philip Stevens

fire will never be the same again

sommaire

Les modèles centraux	page 4
Les modèles muraux et d'angle	page 32
Les réalisations spéciales	page 70
Les modèles intégrés	page 84
Les Métafocus (acier et bronze)	page 102
Les doubles faces	page 108
Les poêles	page 110
Les appareils à gaz	page 114
Les cheminées d'extérieur	page 118
Les barbecues	page 122
Les accessoires	page 126
Le mobilier contemporain	page 129
Les pièces spéciales et les finitions	page 132
Les informations générales	page 134
Dominique Imbert	page 142

gyrofocus

Créé en 1968 par Dominique Imbert, ce modèle, révolutionnaire tant par son dessin que par sa conception technique, est le premier en date (dans le monde) de la lignée des foyers suspendus et pivotants à 360°.

Ignorant les modes éphémères, ce modèle prestigieux, est devenu un classique international et le symbole de notre marque. Il a obtenu, en 2009, le premier prix du concours international Pulchra (Italie), comme étant le "plus bel objet du monde" parmi des centaines de participants de grand renom.

Exposé au Musée d'Art Contemporain de Bordeaux en 1996 (photo p. 70), au Centre National d'Art Contemporain de Grenoble en 1997 et au Musée Guggenheim à New-York en 1998 (photo p. 71).

caractéristiques

le pivotement du foyer à 360° permet d'orienter aisément son ouverture vers les différentes parties et fonctions de la pièce dans laquelle il se trouve.

foyer : Ø 1,25 m - poids 97 kg, platine standard = 19 kg, conduit = 16 kg/m, réalisé sur mesure, peinture : noir mat à haute résistance thermique. la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (intérieur + extérieur) de 4,25 m minimum. - existe en version "outdoor" (photo p. 118).

options (n° référence du modèle : 1)

disque-cache, platine spéciale (oblique, ...), peinture gris ardoise, finition cirée, pare-étincelles, prolongement du conduit en acier noir, pièces de raccordement (suivant configuration), sortie de toit en acier inox ou laqué, sur mesure, brûleur à éthanol végétal.

performances

P = 6 KW - η : 57,8 % - CO : 0,25 %

This seminal design, created in 1968, was the first suspended, 360° pivoting fireplace. Its exceptional heat efficiency, easy maintenance and simple installation have all contributed to make this fireplace the signature model and symbol of Focus.

This international classic has been voted "world's most beautiful object" at the 2009 Pulchra Design Awards, against over 100 prestigious competitors.

It has been exhibited in the Bordeaux Contemporary Art Museum (1996) (photo p. 72), in the National Centre of Contemporary Art in Grenoble (1997) and in New York's Guggenheim Museum (1998) (photo p. 73).

characteristics

hearth: diameter 1.25 m, weight 97 kg; standard plate weight: 19 kg; flue: 16 kg/m (made to measure); highly heat-resistant matt black paint.

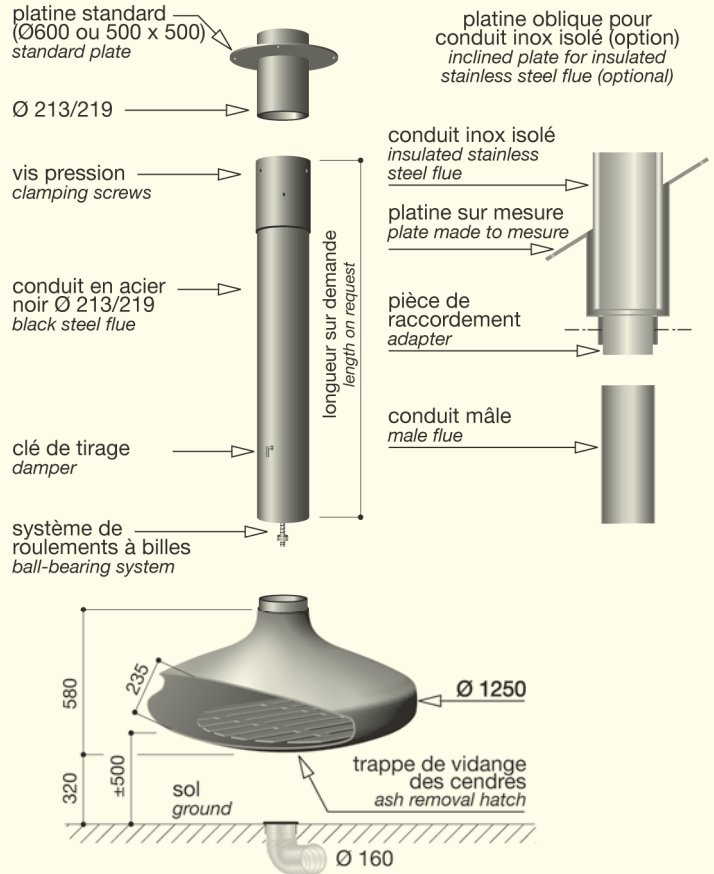
A stainless steel ball-bearing system allows the fireplace to be rotated so it can be easily directed to face different parts of the room.

- also available as outdoor version (see page 118).

- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 4.25 m. -

optional extras (model reference n° 1)

cover disc to conceal ceiling joint, fireguard, special plate (inclined, etc.), flue extension in black steel, connector, slate grey paint, waxed aspect, bioethanol burner.



gyrofocus cheminée centrale au foyer suspendu et pivotant



copyright dominique imbert, 1968

- symbole -

ergofocus

- "Je voudrais parfois que mes foyers s'approchent du ciel, voire s'y accrochent. Je voudrais que le feu se désengluie de la terre" - aime à dire Dominique Imbert.
Ce modèle, suspendu et pivotant, est une réponse à ce souhait. Sa forme pure, ergonomique, de sages dimensions, sa sensibilité thermique due à la surface d'échange, la réalisation sur mesure du conduit et de la platine font de l'Ergofocus un des modèles au foyer suspendu et ouvert le plus élu de la gamme. Exposé au Musée d'Art Moderne de Stockholm en 2000.

caractéristiques

le pivotement du foyer à 360° permet, comme à tous les modèles suspendus et pivotants de la gamme focus, d'orienter aisément son ouverture vers les différentes parties et fonctions de la pièce (cf. les deux photos ci-contre prises dans la même habitation).
foyer : Ø 0,95 m, poids 63 kg - platine standard = 19 kg, conduit = 16 kg/m, réalisé sur mesure, peinture : noir mat à haute résistance thermique.
la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (intérieur + extérieur) de 4 m minimum.
- existe en version "outdoor" (photo p. 119).

options (n° référence du modèle : 3)

disque-cache, pare-étincelles, platine spéciale (oblique, ...), peinture gris ardoise, finition cirée, prolongement du conduit en acier noir, pièces de raccordement (suivant configuration), sortie de toit en acier inox ou laqué sur mesure, brûleur à éthanol végétal.

performances

P = 5 KW - η : 46,1% - CO : 0,12%

- Fire within reach -

"Why should fire be fixed to the ground?" questions Dominique Imbert.

The elegant shape of this open fire maximises its heat efficiency, and its pure lines are perfectly proportioned. Easy to clean and install, its blend of function and form makes the Ergofocus one of the most popular of Focus's suspended models. This inspired model was exhibited at the Museum of Modern Art in Stockholm in 2000.

characteristics

hearth: diameter 0.95 m, weight 63 kg; standard plate weight: 19 kg; flue: 16 kg/m, (made to measure); highly heat-resistant matt black paint.

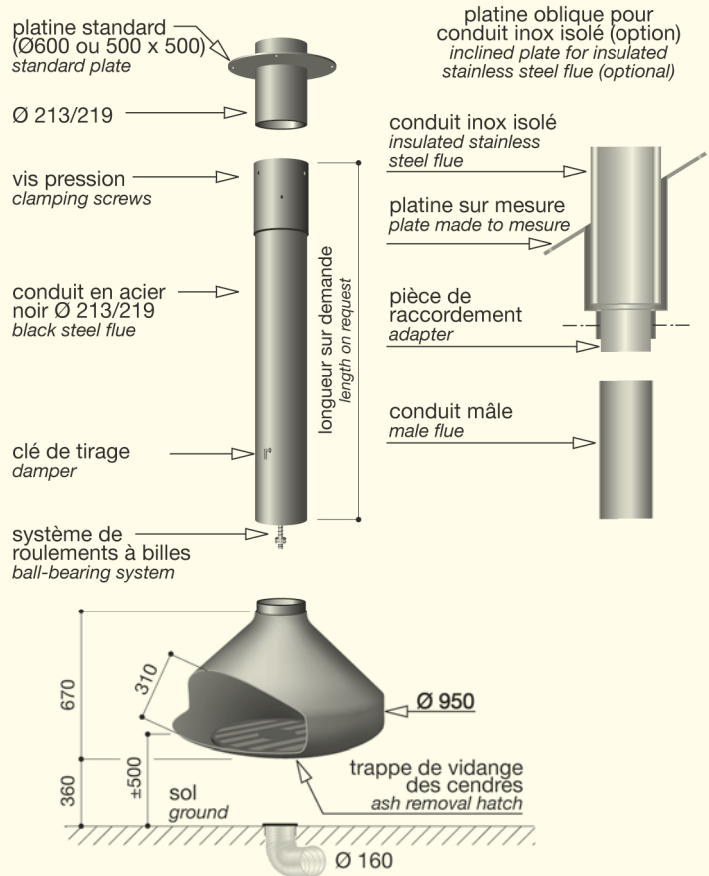
A stainless steel ball-bearing system allows the fireplace to be rotated so it can be easily directed to face different parts of the room (see photos opposite, taken in the same house).

- also available as outdoor version (see page 118).

- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 4 m. -

optional extras (model reference n° 3)

cover disc to conceal ceiling joint, fireguard, special plate (inclined, etc...), connector, flue extension in black steel, slate grey paint, waxed aspect, bioethanol burner.



copyright dominique imbert, 1983



- le feu à portée de vie -

bathyscafocus

- Réminiscences océanes ? -

Raisonné sans être pesant, attentif sans être indiscret, le Bathyscafocus, d'encombrement restreint, est un invité serein, chaleureux et loyal.

L'ouverture généreuse du foyer permet aux amoureux du feu d'avoir une relation directe et des conversations sans fin avec les flammes.

Le Bathyscafocus n'est pas vraiment une cheminée, c'est une récompense.

caractéristiques

le pivotement du foyer à 360°

permet d'orienter, à volonté, la vision du feu vers les endroits dans lesquels on se situe.

les versions posées, fixes, sont fournies sans platine, avec un pied (voir dessin ci-contre) contenant un cendrier et une arrivée d'air frais réglable.

foyer : Ø 0,70 m - 44 kg

platine standard = 19 kg, conduit = 16 kg/m.

peinture : noir mat à haute résistance thermique.

la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (int.+ ext.) de 3 m minimum.

- existe en version "outdoor" (photo p. 120).

options (n° référence du modèle : 4)

disque-cache, pare-étincelles, peinture gris ardoise, finition cirée, platine spéciale (oblique, ...), pied pour versions posées, prolongement du conduit en acier noir, pièces de raccordement (suivant configuration), appareil à gaz pour version sur pied (cf page 114), brûleur à éthanol végétal.

performances

P = 5,5 KW - η : 59,4% - CO : 0,26%

The perfection of geometry allied with the purity of fire ...

With a nod towards the sea, this round, compact fireplace is pleasing and unobtrusive. The generous opening of the hearth allows a direct dialogue between fireside visitors and the flames. The Bathyscafocus is more than a fireplace - it's a reward.

characteristics

This model pivots 360° so the view of the fire can be rotated as you wish towards different parts of the room. The fixed versions are supplied without a plate, with a base (see image) that contains an ash pan and a fresh-air intake.

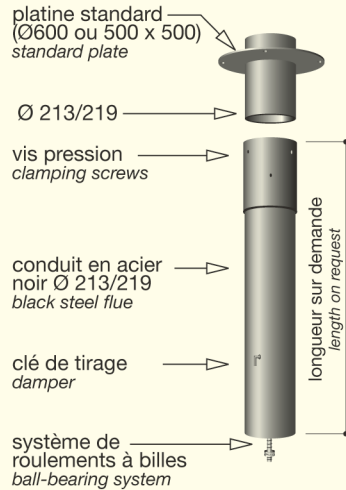
hearth: diameter 0.70 m, weight 44 kg - standard plate 19 kg; flue: 16 kg/m - highly heat-resistant matt black paint

- also available as outdoor version (see page 120).

- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 3 m. -

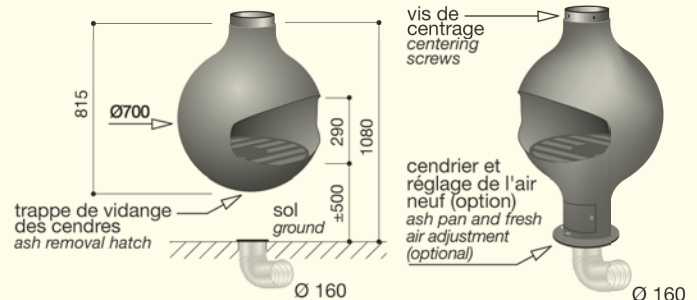
optional extras (model reference n° 4)

cover disc to conceal ceiling joint, connector, fireguard, special plate (inclined, etc ...), base-mounted version, flue extension in black steel, slate grey paint, waxed aspect, gas appliance (see page 114), bioethanol burner.



version suspendue
suspended version

version posée
stationary version



bathyscafocus cheminée centrale au foyer suspendu et pivotant



copyright dominique imbert, 1978

- l'art et l'art de vivre ne font qu'un (Joseph Delteil) -

bathyscafocus à hublot

Evolution évidente du Bathyscafocus ouvert (page précédente) dont il hérite des qualités et dimensions essentielles, la version à hublot ajoute les spécificités du foyer fermé.

La présence dont fait preuve cette sphère reste un mystère heureux pour ceux qui la cotoient.

caractéristiques

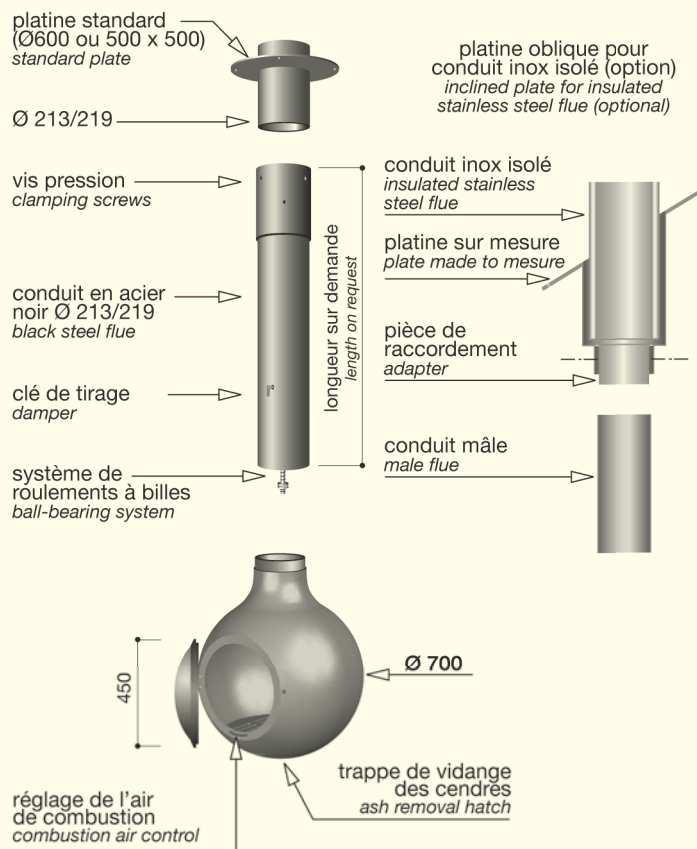
l'intérêt du hublot, réalisé avec un cadre en acier et un verre hémisphérique en pyrocéramique, se conjugue aux avantages du pivotement du foyer à 360°. les performances significatives du modèle attestent des capacités de chauffe de ce foyer fermé.
foyer : Ø 0,70 m - 66 kg
platine standard = 19 kg, conduit = 16 kg/m.
peinture : noir mat à haute résistance thermique.
la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (int.+ ext.) de 3 m minimum.

options (n° référence du modèle : 4)

disque-cache, peinture gris ardoise,
platine spéciale (oblique, ...), pied pour versions posées,
prolongement du conduit en acier noir,
pièces de raccordement (suivant configuration),

performances

P = 9 KW - η : 79,4 % - CO : 0,10 %
poussières/dust : 34 mg / m³



The obvious evolution of the open Bathyscafocus (previous page), from which it inherits its main features and dimensions, the porthole Bathyscafocus has the additional advantages of a closed fire.

The personality that this sphere radiates remains a happy mystery to those in its presence.

characteristics

The porthole, consisting of a steel frame surrounding domed heat-resistant glass, maximises the advantage of a fireplace that pivots 360°. This closed hearth model provides excellent thermal efficiency.

hearth: diameter 0.70 m, weight 66 kg - standard plate 19 kg; flue: 16 kg/m

highly heat-resistant matt black paint.

- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 3 m. -

optional extras (model reference n° 4)

cover disc to conceal ceiling joint, connector, special plate (inclined, etc ...), base-mounted version, flue extension in black steel, slate grey paint.

bathyscafocus à hublot cheminée centrale au foyer fermé



copyright dominique imbert, 1978

- rendre disponible à la beauté ce que l'on voit au travers du hublot -

agorafocus 631

- Appellation focus contrôlée -

Subtilement griffé, suspendu et orientable ou fixe sur pied, ce foyer, digne successeur de l'Agorafocus 630, se fait ouvert à tous les regards. N'occupant cependant que 63 cm de diamètre, il se veut sobre et discret. Aisé à nettoyer (trappe ou cendrier), facilement installable, avec son feu visible à 360°, voici un modèle qui a su se peaufiner avec l'âge, pour devenir plus élégant et ergonomique.

caractéristiques

le foyer est muni de 4 cadres vitrés (pyrocéramique), courbes, dont 2 ouvrants.
la version suspendue et orientable est fournie avec une platine.
la version posée est fournie sans platine, avec un pied (option) contenant un cendrier et une arrivée d'air frais réglable.
foyer : Ø 0,63 m - 52 kg, conduit = 16 kg/m,
platine standard = 19 kg,
peinture : noir mat à haute résistance thermique.
la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (intérieur + extérieur) de 3 m minimum.

options (n° référence du modèle : 5)

disque-cache, peinture gris ardoise,
platine spéciale (oblique, ...), pied contenant cendrier,
prolongement du conduit en acier noir,
pièces de raccordement (suivant configuration),
sortie de toit en acier inox ou laqué sur mesure,
appareil à gaz pour version sur pied (cf page 114),
brûleur à éthanol végétal.

performances

P = 11 KW - η : 78,3 % - CO : 0,09 %
poussières/dust : 35 mg / m³

A discreet best-seller, this cleverly crafted model can be suspended so that its direction is adjustable, or it can be fixed on a base.

It is designed with a glass-panelled fireguard so the fire can be viewed from all sides. Taking up little space, this subtle fireplace gracefully provides a luminous focus to a room. Easy installation and maintenance (ash can be easily removed in both versions) and exceptional heat output match the model's aesthetic achievements.

characteristics

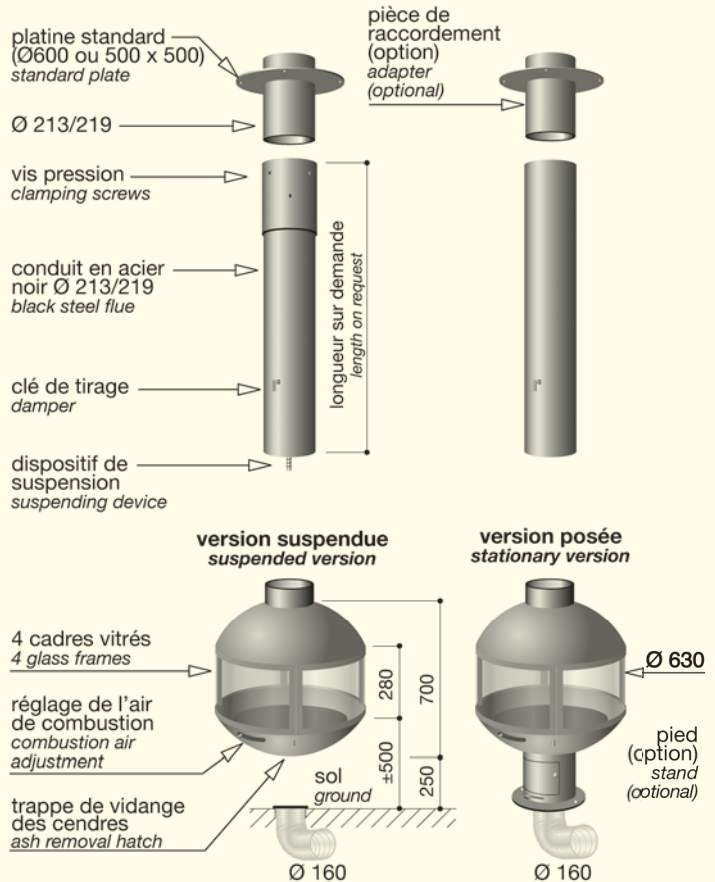
hearth: diameter 0.63 m, weight 52 kg; standard plate weight: 19 kg; flue: 16 kg/m (made to measure); highly heat-resistant matt black paint.

4 curved pyroceramic glass frameworks including two opening on hinges. The suspended, pivoting model comes with a plate. The base-mounted model includes an ash pan and fresh-air intake (plate not included).

- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 3 m. -

optional extras (model reference n° 5)

cover disc to conceal ceiling joint, connector, special plate (inclined, ...), flue extension in black steel, slate grey paint, gas appliance for base-mounted version (see page 114) bioethanol burner.



agorafocus 631 cheminée centrale au foyer vitré

foyer sur pied



copyright dominique imbert, 1989

- phare intime -

agorafocus 850

C'est au succès de l'Agorafocus 631 (page 12) que ce modèle doit son origine.
Dépassant très sensiblement son aîné en taille, il s'adapte mieux que celui-ci à des surfaces, des volumes et des hauteurs sous plafond plus conséquentes.
Les dimensions des vitres circulaires offrent un angle de vue exceptionnel sur un foyer d'une grande générosité, aux transparences lumineuses.

caractéristiques

le foyer est muni de 4 cadres vitrés (pyrocéramique), courbes, dont 2 ouvrants.
le réglage d'arrivée d'air s'effectue sous chaque cadre ouvrant.
la version suspendue et orientable est fournie avec une platine.
foyer : Ø 0,85 m - 61 kg,
conduit = Ø 273 mm - 27 kg/m, platine standard = 22 kg,
peinture : noir mat à haute résistance thermique.
la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (int. + ext.) de 4 m minimum.

options (n° référence du modèle : 46)

disque-cache, peinture gris ardoise,
pied contenant cendrier (idem p.12/13),
prolongement du conduit en acier noir,
platine spéciale (oblique, ...),
pièces de raccordement (suivant configuration),
sortie de toit en acier inox ou laqué sur mesure,
appareil à gaz pour version sur pied (cf page 114),
brûleur à éthanol végétal.

performances

P = 12 KW - η : 74,4 % - CO : 0,14 %
poussières/dust : 44 mg / m³

This model was introduced following the success of the Agorafocus 631 (p. 12).

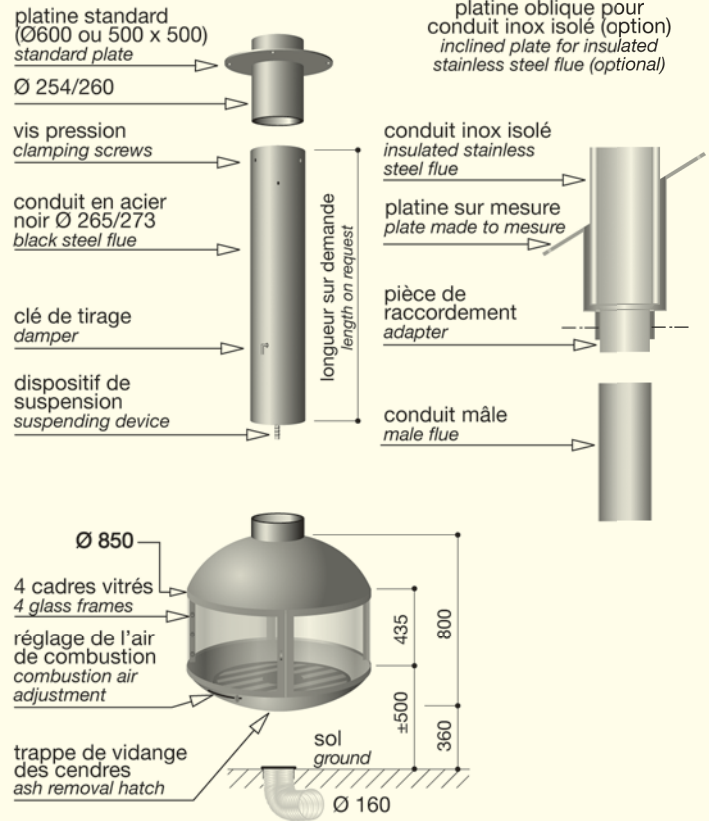
Considerably larger than the model that inspired it, it is better suited to larger rooms or spaces with higher ceilings. Its more generous dimensions are enclosed in heat-resistant pyroceramic glass doors, offering a view of the fire from every corner of the room.

characteristics

hearth: diameter 0.85 m, weight 61 kg; standard plate weight: 22 kg; flue: diameter 273 mm, 27 kg/m; highly heat-resistant matt black paint.
The fireplace has 4 pyroceramic glass frameworks including two opening on hinges. Air intake is regulated under each door.
- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 4 m. -

optional extras (model reference n° 46)

cover disc to conceal ceiling joint, connector, flue extension in black steel, special plate (inclined, etc ...), slate grey paint, base-mounted version (see p. 12-13), gas appliance for base-mounted version (see page 114), bioethanol burner.



agorafocus 850 cheminée centrale au foyer vitré



copyright dominique imbert.1997

- des feux à lire à pleines mains -

iotafocus

Pourquoi le Iotafocus ?

Parce que le feu doit être un ami-feu à portée de cœur et de main, parce que le feu doit participer aux conversations en tant qu'invité de marque, parce que le feu doit se dévoiler dans toute sa générosité, parce que la musique qu'il diffuse doit pouvoir s'entendre de toutes parts.

caractéristiques

large façade courbe équipée d'une vitre en pyrocéramique fixe, munie d'une grande ouverture permettant

le chargement du bois et un nettoyage aisé de l'ensemble.

ce foyer est proposé en trois versions :

- foyer suspendu et pivotant à 360° par simple poussée manuelle,
- foyer suspendu fixe, non pivotant (version fournie avec platine),
- foyer fixe sur pied (option) contenant cendrier et réglage d'arrivée d'air extérieur (version fournie sans platine).

foyer : 0,80 m x 0,90 m x 0,41 m - 103 kg.

corps de chauffe en acier indatén à double paroi ventilée.

conduit Ø 273 mm - 27 kg/m - platine standard : 22 kg.

peinture : noir mat à haute résistance thermique.

la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (intérieur + extérieur) de 4 m minimum.

options (n° de référence du modèle : 56)

platine spéciale (oblique...), pied contenant cendrier, prolongement du conduit en acier noir, disque-cache, pare-étincelles, peinture gris ardoise, pièces de raccordement (suivant configuration), sortie de toit en acier inox ou laqué, sur mesure, brûleur à éthanol végétal.

performances

P = 6 KW - η : 40,5 % - CO : 0,61 %

Why the Iotafocus? Because a fire should be a companion, close to the heart and close to hand. Because a fire should join in the conversation as a guest of honour. Because a fire should be permitted to deliver all of the generosity of its warmth. Because the music of its flames should be heard all over.

characteristics

fireplace: 0.80 m x 0.90 m x 0.41 m, 103 kg; ventilated double-walled firebox of Indaten steel; flue: dia. 273 mm, 27 kg/m; standard plate: 22 kg; heat-resistant matt black paint.

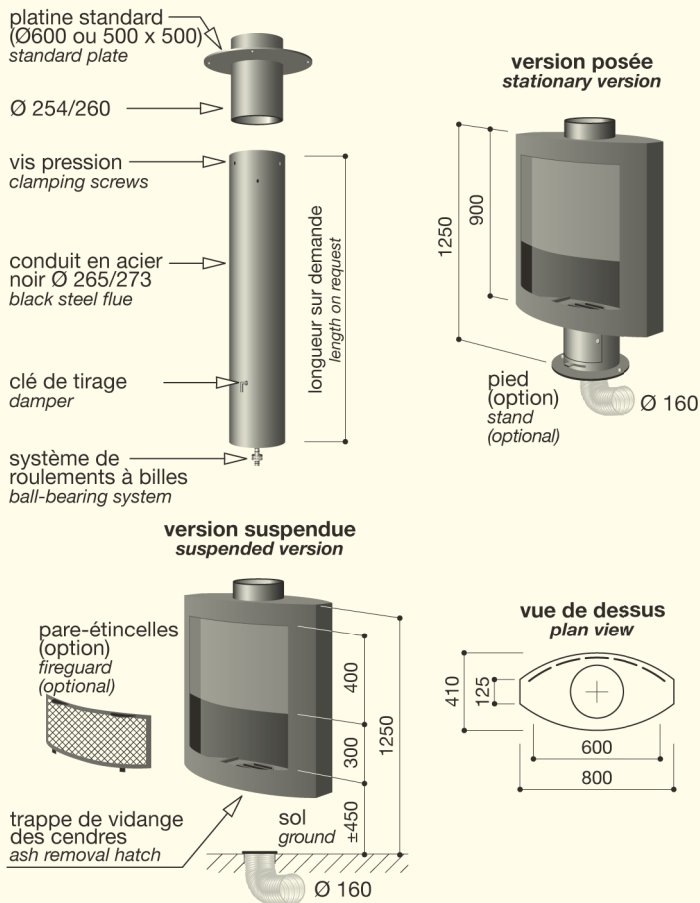
Wide curved door of pyroceramic glass enables easy access for putting wood on the fire.

This fireplace is available in three versions: Suspended, 360° rotating model; Suspended, fixed model; Base-mounted model, including ash pan and fresh-air intake (plate not included).

- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 4 m. -

optional extras (model reference n° 56)

cover disc to conceal ceiling joint, connector, flue extension in black steel, special plate (inclined, etc...), slate grey paint, fireguard, bioethanol burner.



iotafocus cheminée centrale au foyer vitré



copyright dominique imbert, 2000

- une présence habillée d'ombre et de lumière... -

magmafocus

Inspiré de son parent proche, le Gyrofocus (p. 4) dont il hérite de la légende mais auquel il ne veut pas se substituer, le Magmafocus en diffère par quelques attributs majeurs : son diamètre (1,10 m.) en est inférieur de 15 cm, il a un pied qui le fixe au sol (interdisant son pivotement) et il peut être alimenté soit au gaz, soit au bois.

caractéristiques

dans sa première version, muni d'un brûleur à gaz à télécommande, avec bûches ou cailloux en céramique, il peut offrir de généreuses flammes sans discontinuer. Il puise alors sa source au travers du sol (photo ci-contre) ou, à défaut, par une goulotte fixée au dessus de celui-ci.
foyer : Ø 1,10 m - 117 kg,
conduit : Ø 219 mm - 16 kg/m (réalisé sur mesure).
peinture : noir mat à haute résistance thermique.
ce modèle doit être installé par un professionnel.
la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (intérieur + extérieur) de 4,25 m minimum.

options (n° de référence du modèle : 93)

prolongement du conduit en acier noir,
peinture gris ardoise, finition cirée (voir photo ci-contre)
sortie de toit en acier inox ou laqué, sur mesure,
brûleur à éthanol végétal.

performances

version gaz/gas version

débit calorifique nominal/Nominal heat input :

gaz naturel/natural gas : 10,4 - 12,6 kW

butane/propane : 11,3 - 11,8 kW

version bois/wood version : P = 6 kW, η : 46%, CO : 0.2%

Inspired by its close relative, the legendary Gyrofocus (p. 4), but in no way intended as a surrogate, the Magmafocus differs in several significant ways: it has a diameter that is 15 cm smaller (1.10 m), it has a base (which is attached to the floor, so the hearth does not pivot) and it comes either in a gas or a wood-burning version.

characteristics

The gas version is equipped with a remote-controlled gas burner, offering generous and continuous flames. The gas is drawn from a source in the floor (see photo opposite) or, failing that, by a duct attached above it.

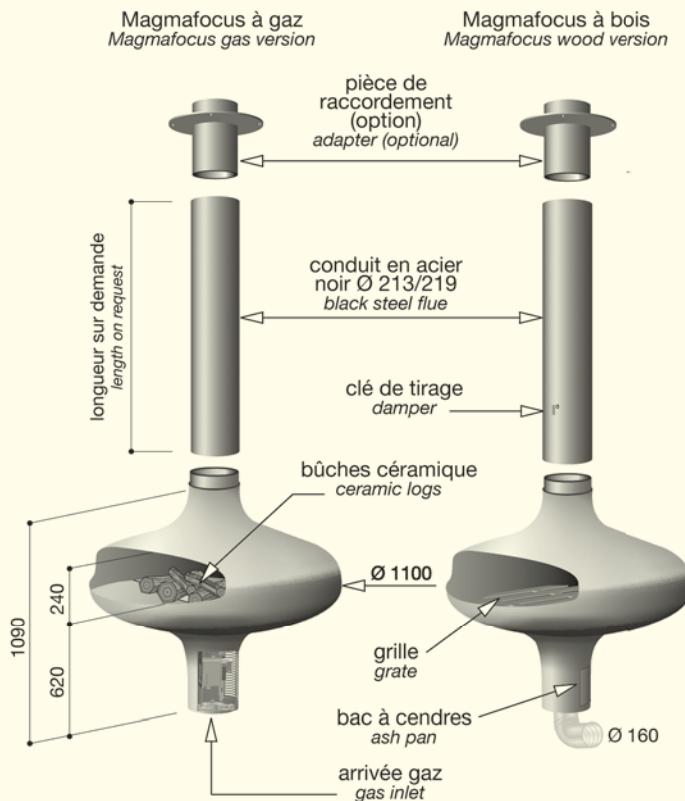
fireplace: , Ø 1,10 m - 117 kg; flue: dia. 219 mm, 16 kg/m - heat-resistant matt black paint.

this model must be installed by a professional.

- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 4,25 m. -

optional extras (model reference n° 93)

flue extension in black steel, slate grey paint, waxed aspect (see picture above), bioethanol burner.





copyright dominique imbert, 2013

- si le feu brûlait ma maison, qu'emporterais-je ?
- j'aimerais emporter le feu (Jean Cocteau)

mezzofocus (hotte + foyer)

S'enorgueillissant d'être l'élément central et manifestant avec une certaine fierté, sa personnalité, le Mezzofocus, «foyer du milieu» s'il en est, ne manque pas de dignité, de hauteur de vue et de présence. Implanté dans une véranda ou au milieu d'une pièce à vivre, le Mezzofocus possède une hotte et un socle de dimensions différentes mais qui s'inscrivent parfaitement dans une sphère. Dans cette cheminée centrale cohabitent la puissance, le dépouillement et la convivialité.

caractéristiques

dans le pied du foyer, est logé un bac à cendres amovible. la hauteur (400 mm) entre hotte et foyer doit être respectée. une amenée d'air (Ø 160 mm), dans le pied ou à proximité, est obligatoire.

hotte Ø 1,07 m (40 kg) - conduit Ø 324 mm, 32 kg/m.

peinture : noir mat à haute résistance thermique.

la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (intérieur + extérieur) de 5 m minimum.

- existe en version "outdoor" (exemples p. 118/120).

options (n° référence du modèle : 45)

disque-cache, platine spéciale (oblique, ...),
peinture gris ardoise, finition cirée,
prolongement du conduit en acier noir,
pièces de raccordement (suivant configuration),
sortie de toit en acier inox ou laqué, sur mesure,
flexible et grille d'arrivée d'air neuf,
brûleur à éthanol végétal.

performances

P = 5 KW - η : 35,5 % - CO : 0,45 %

Pride of place goes to the elegant Mezzofocus: its strong personality makes it the centre of attention, the ultimate focal point of any room. The hood and base, though different sizes, form a perfect sphere to the eye. The purity of the shape is a powerful presence, emphasized by the warmth emitted by the hearth. Whether in a contemporary setting (photo opposite left) or a more traditional, rustic environment (photo opposite right), this model invites conviviality.

characteristics

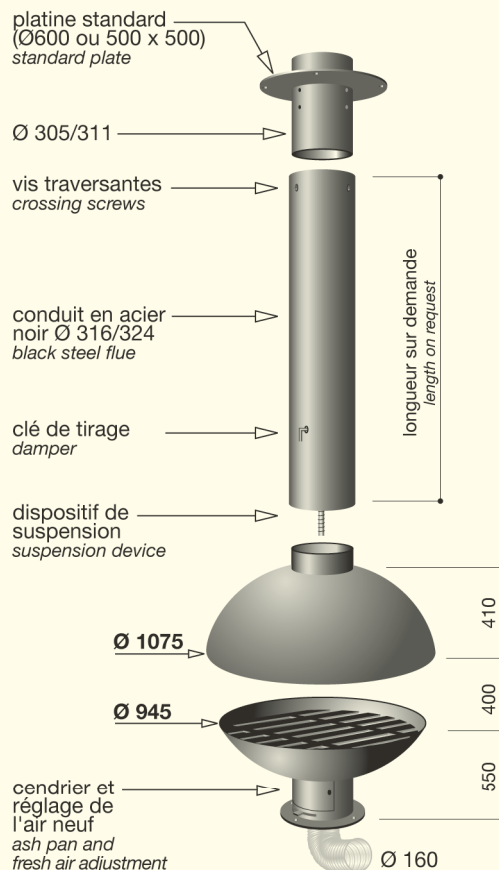
hood diameter 1,07 m (40 kg) ; flue: diameter 324 mm, 32 kg/m (made to measure); highly heat-resistant matt black paint. The base houses a removable ash pan. A system located under the ash pan controls the air intake, enabling the user to activate or slow down combustion. Requirement: there must be an air inlet with a diameter of 160 mm in the base that feeds into the hearth.

- also available as outdoor version.

- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 5 m. -

optional extras (model reference n° 45)

cover disc to conceal ceiling joint, special plate (inclined ,etc), flue extension in black steel, slate grey paint, waxed aspect, connector, fresh-air intake device, bioethanol burner.



mezzofocus (hotte + foyer) cheminée centrale



copyright dominique imbert, 1988

- les flammes dévisagées -

mezzofocus (hotte)

La simplicité et le dépouillement de la hotte du Mezzofocus sont désarmants, déconcertants.

Un conduit cylindrique sur une coupole hémisphérique recueillant les flammes inhébe le commentaire.

Recouvrant un socle bâti en centre de pièce, un décrochement de niveau ou un plateau dînatoire, cette hotte, nue ou munie de verres de protection, subjugué l'œil par son évidence à la fois classique et minimaliste.

caractéristiques

une arrivée d'air (Ø 160 mm) dans le foyer est impérative.
dans la version vitrée, une commande intégrée dans le plateau, permet l'ouverture et la fermeture de cette arrivée d'air.
les roulements sur lesquels sont montés les 2 verres courbes en pyrocéramique (faisant office de pare-étincelles) permettent une manipulation très aisée.
hotte : 40 kg, conduit Ø 324 mm, 32 kg/m.
peinture : noir mat à haute résistance thermique.
la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (intérieur + extérieur) de 4 m minimum pour la version vitrée et de 5 m minimum pour la version sans vitre.
- le modèle sans vitre existe en version "outdoor" (ex. p. 118/120).

options (n° référence du modèle : 45)

disque-cache, peinture gris ardoise, platine spéciale (oblique, ...), prolongement du conduit en acier, pièces de raccordement (suivant configuration), sortie de toit en acier inox ou laqué, sur mesure, flexible et grille d'arrivée d'air neuf, brûleur à éthanol végétal, appareil à gaz pour version vitrée (cf page 114).

performances

version sans vitre : P = 5 KW - η : 35,5 % - CO : 0,45 %
version vitrée : P = 6 KW - η : 51,8 % - CO : 0,08 %

As in the interiors of the Far East, this floor-level fireplace expresses its beauty in simplicity.

The hood is enclosed in glass panels that can be opened to fully experience the fire or closed for security. In certain conditions (which include flue length), the hood can be supplied without the glass panels. Larger than the Meijifocus (following page), this fireplace looks equally stylish mounted on a stand in the centre of a room or, as in the photograph opposite, on a split level.

characteristics

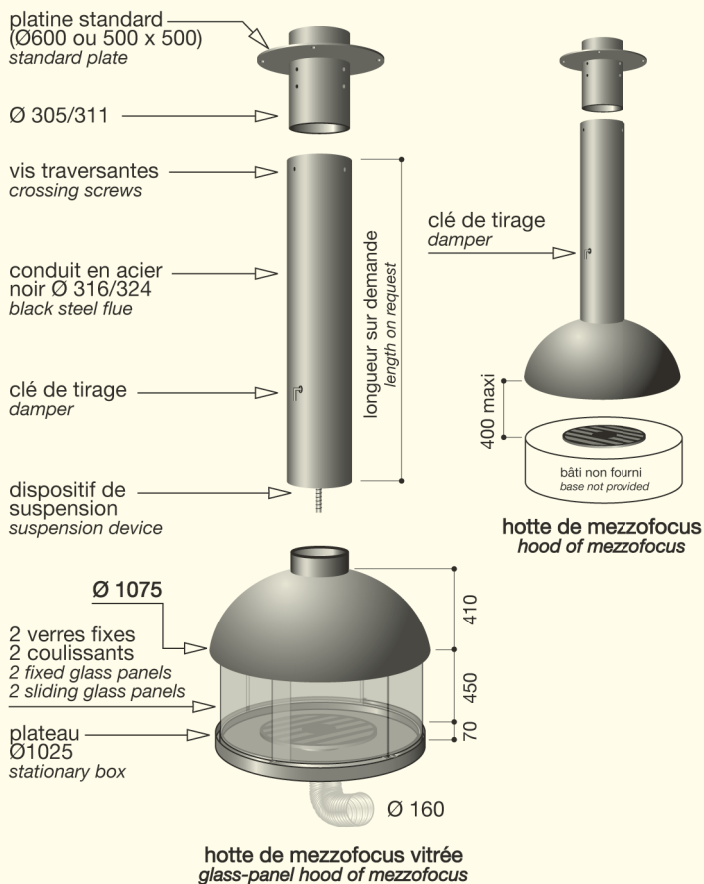
An air intake (diameter 160 mm) into the hearth is essential. In the version with glass panels, a control integrated in the hearth base allows this intake to be opened and closed. The two curved pyroceramic glass panels are mounted on bearings to slide easily. Hood (40 kg); flue: diameter 324 mm, 32 kg/m (made to measure); highly heat-resistant matt black paint. The fireplace can operate either with one door open or all the doors closed.

- outdoor version solely available without glass (see page 118).

- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 4 m for the glass-panelled version, 5 m for the version without glass. -

optional extras (model reference n° 45)

cover disc to conceal ceiling joint, slate grey paint, special plate (inclined, etc...), flue extension in black steel, connector, fresh-air intake device, gas appliance solely available on glazed version (p. 114), bioethanol burner.



mezzofocus (hotte) cheminée centrale



hotte vitrée (gris souris)



copyright dominique imbert. 1998



- le feu, intermittent du bonheur -

méijifocus

- Le foyer aux racines de braises -

Directement au sol, sur un socle en acier ou en maçonnerie,
sur un décrochement de niveau...

le Méijifocus, avec son foyer vitré, met le feu à portée de vue,
en toute sécurité, en créant l'espace généreux, ouvert, japonaisant.

caractéristiques

le foyer est composé :

de 5 verres courbes en pyrocéramique

(faisant office de pare-étincelles),

pouvant se positionner à volonté sur le périmètre

(3 fixes dans une gorge intérieure,

2 mobiles sur roulements à billes, dans une gorge extérieure),

et d'un plateau qui peut être posé

sur ou dans un bâti, ou dans un socle en acier (option).

la dalle de verre (photo ci-contre) n'est pas fournie.

hotte suspendue : Ø 865 mm, 31 kg,

foyer : 70 kg - conduit 16 kg/m - platine 19 kg,

peinture : noir mat à haute résistance thermique.

la garantie de bon fonctionnement est donnée

pour une longueur de conduit (intérieur + extérieur)

de 4 m minimum.

options (n° référence du modèle : 11)

socle en acier, peinture gris ardoise, disque-cache,
flexible et grille d'arrivée d'air neuf, platine spéciale (oblique,...)

prolongement du conduit en acier noir,

pièces de raccordement (suivant configuration),

sortie de toit en acier inox ou laqué sur mesure,

appareil à gaz (cf page 114).

performances

P = 10 KW - η : 71,4 % - CO : 0,27 %

From ember to flame, fire takes centre stage.

This model takes its name from the word 'renewal' in Japanese. It can be installed directly on the floor, mounted on a base of black steel or masonry, or placed at the edge of a split level. The sliding glass panels allow the fire to be viewed in complete security, bringing it within reach of the spaces where we live. The style evokes the clean lines and open quality of Japanese interiors.

characteristics

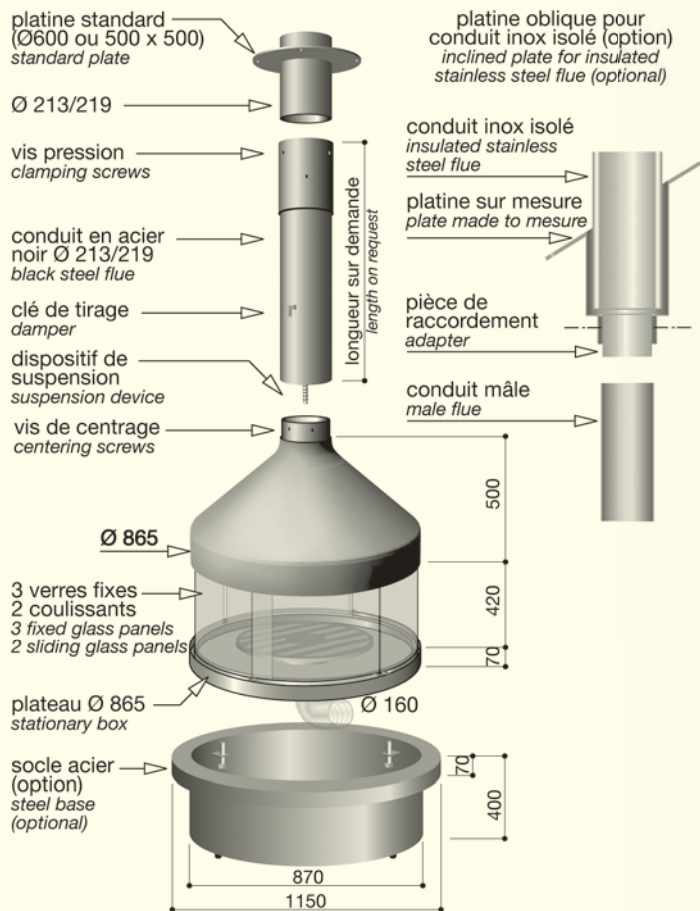
suspended hood: diameter 865 mm, 31 kg; hearth: 70 kg; standard plate weight: 19 kg; flue weight: 16 kg/m; heat-resistant matt black paint.

The following components are included: 3 fixed curved pyroceramic glass panels; 2 sliding curved pyroceramic glass panels; a stationary plate that can be placed on or built into a base on the floor or mounted on a steel base (optional) or a special steel base with space for wood storage. The slab of glass (see photo) is not supplied.

- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 4 m. -

optional extras (model reference n° 11)

steel base, cover disc to conceal ceiling joint, special plate, (inclined, etc...), flue extension in black steel, slate grey paint, connector, fresh-air intake device, gas appliance (see page 114).





copyright dominique imbert, 1993

- le feu appartient à celui qui le regarde -

renzofocus

“Une idée qui ne paraît pas folle à première vue n’a aucune valeur” (Albert Einstein).
Il fallait effectivement un savant mélange de folie et de sagesse pour créer ce périscope de flammes qu’est le Renzofocus. L’influence des éléments de ventilation du centre Pompidou (de Renzo Piano), n’est évidemment pas absente de ce modèle. D’une personnalité et d’une présence rares, le Renzofocus, fixe ou pivotant, lie la visibilité du feu, la sécurité d’un foyer fermé, la performance thermique et l’audace esthétique.
- Ce modèle a obtenu la médaille d’argent des Trophées du Design d’un Salon Batimat à Paris -

caractéristiques

le foyer existe en 2 versions :

- version fixe,
 - version pivotante murale (maxi 180°) ou centrale (360°).
- foyer + conduit = 240 kg pour hauteur sous plafond de 2,70 m - diamètre extérieur constant (406 mm).
acier revêtu de peinture noire à haute résistance thermique.
le hublot, en verre pyrocéramique, s’ouvre sur charnière latérale.
la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (intérieur + extérieur) de 3 m minimum.

options (n° de référence du modèle : 74)

platine spéciale (oblique...), bride murale de maintien, prolongement du conduit en acier noir, peinture gris ardoise.

performances

P = 10,5 KW - η : 72,4 % - CO : 0,12 %
poussières/dust : 64 mg / m³

“An idea that does not appear to be crazy at first sight has no value.” Albert Einstein

Indeed, the Renzofocus is a perfectly judged balance of whimsy and genius. This periscope for fire takes its inspiration from the ventilation ducts of Renzo Piano’s Pompidou Centre. The aesthetic daring of the Renzofocus gives it an unequalled presence in a room. Available in fixed or pivoting versions, this model combines the safety and thermal performance of a closed fireplace with a uniquely visible personality.
- This model won the silver Design Trophy at the Batimat international trade fair in Paris -

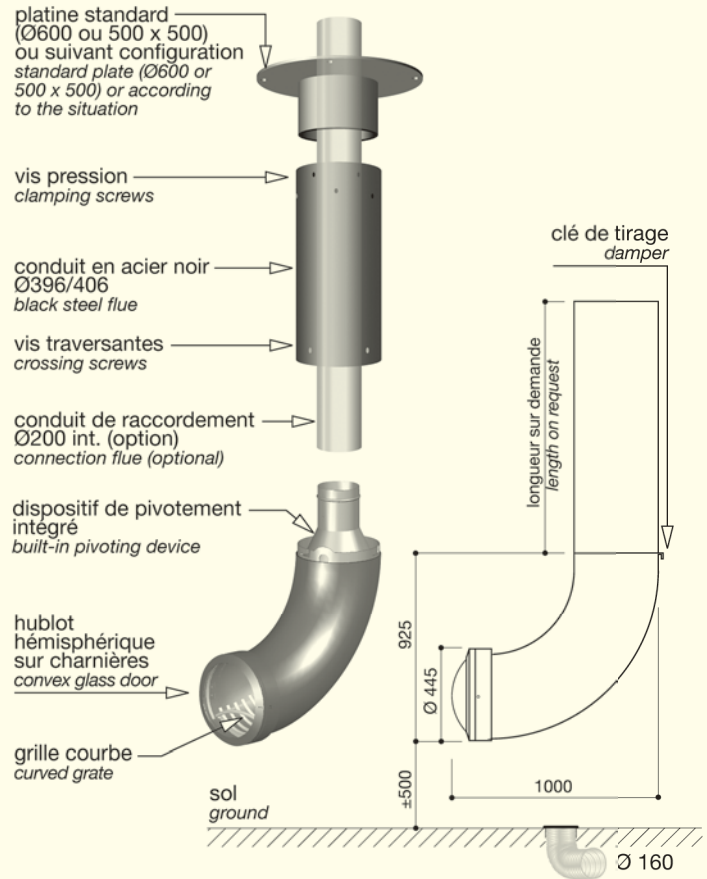
characteristics

The fireplace is available in two versions: fixed ; pivoting (the wall-mounted version pivots 180°; the suspended version pivots 360°)

Fireplace, including the flue, weighs 240 kg for a ceiling height of 2.70 m. The entire length has a constant external diameter of 406 mm. The model is made of steel finished with highly heat-resistant black paint. The porthole is made of pyroceramic glass and opens on lateral hinges. A curved grate holds the logs.
- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 3 m. -

optional extras (model reference n° 74)

special plate (inclined, etc.), flue extension in black steel, wall fixation for support, slate grey paint.



copyright dominique imbert, 2005



- l'architecte se bat contre la force de gravité parce que la vie se bat aussi contre elle (Renzo Piano) -

filiofocus 2000 télescopique

C'est l'architecte Norman Foster (Lord Foster of Thames Bank) qui a demandé à Dominique Imbert, en lui donnant toute liberté de conception, de créer le modèle spécial qui apparaît pages 80/81 de ce catalogue.

De dimensions plus raisonnables, la version présentée ci-contre est télescopique : la hotte et la totalité du conduit peuvent s'abaisser et se relever aisément à la main jusqu'au contact de la vasque foyère et transformer ainsi le modèle en foyer clos afin de fonctionner en toute sécurité. Une version motorisée avec télécommande est proposée en option.

En position ouverte, l'écart entre hotte et vasque permet de s'adapter aux conditions climatiques spécifiques du jour (pression barométrique, vent, température extérieure...)

L'innovation du système télescopique et l'élégance de la hotte d'une sobriété rare, font de cette création, un modèle majeur de la gamme Focus.

Le Filiofocus a obtenu la médaille d'or des "Trophées du Design" d'un salon Batimat, à Paris et la médaille d'argent du design à Stuttgart.

caractéristiques

la vasque peut être intégrée dans le sol (cf photo de droite), posée sur celui-ci (cf plan) ou encore surélevée sur un socle maçonné ou une réhausse en acier (option) (voir photo p. 29). le système télescopique est intégré dans un niveau supérieur de l'habitation ou dans la souche inox fournie.

hotte = 86 kg - conduit Ø 273 mm - vasque = 80 kg.
longueur minimum de conduit : suivant situation

options (n° référence du modèle : 57)

peinture gris ardoise, finition cirée, réhausse de vasque, motorisation télécommandée, souche laquée.

performances

P = 4 KW - η : 40 % - CO : 0,28 %

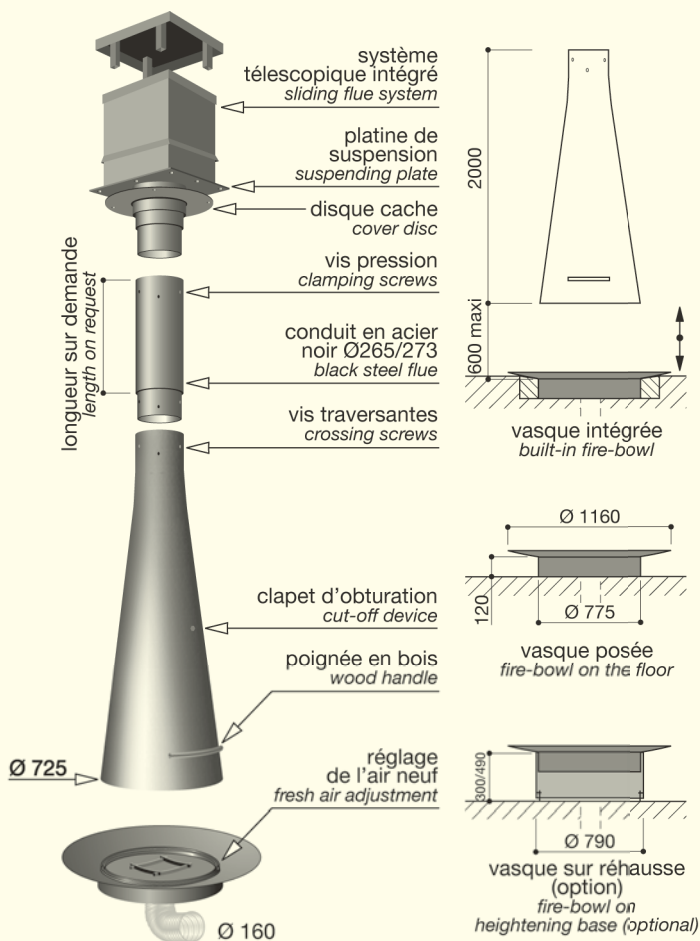
In 2001, Dominique Imbert was invited by the architect Lord Norman Foster to create a fireplace for a prestigious reception hall: thus was born the giant Filiofocus (p. 80-81). This elegant model is based on that design, but scaled down to more suitable dimensions for a domestic interior. An innovative telescopic system allows the hood and flue to be lowered and raised easily by hand. Drawing the hood down to the base allows it to function as a closed fireplace that operates in complete security. A remote-controlled powered telescopic mechanism is optional. The award-winning design was honoured with the Gold Medal at the Batimat show, Paris, and the Silver Medal for design in Stuttgart.

characteristics

hood: 86 kg, flue: diameter 273 mm, 27 kg/m (made to measure)
fire-bowl: 80 kg; can be integrated into (see photo opposite right) or set on (see drawing) the floor or mounted on a custom-built or raised steel base (option) (see photo p.29). The telescopic system can be integrated into the upper floor of a building or in a chimney stack. The distance between the hood and the base can be easily adjusted by hand to respond to the prevailing weather conditions (barometric pressure, wind, outside temperature and so on).

optional extras (model reference n° 57)

slate grey paint, waxed aspect, raised steel base, flue extension in black steel, remote controled mechanism, lacquer finish for the telescopic-system casing.



filiofocus 2000 télescopique cheminée centrale télescopique



- les flammes profitent fréquemment des petits vents pour fredonner le temps qui passe -

filiofocus 2000 vitré

Le filiofocus vitré à hauteur fixe existe en 2 versions :
version 2000 ci-contre et version 1600 présentée page 35.
Ce modèle est muni de quatre verres courbes
en pyrocéramique (dont 2 coulissants sur rails et deux fixes)
Le Filiofocus a obtenu la médaille d'or
des "Trophées du Design" au Salon Batimat, à Paris en 2001
et la médaille d'argent du design à Stuttgart en 2004.

caractéristiques

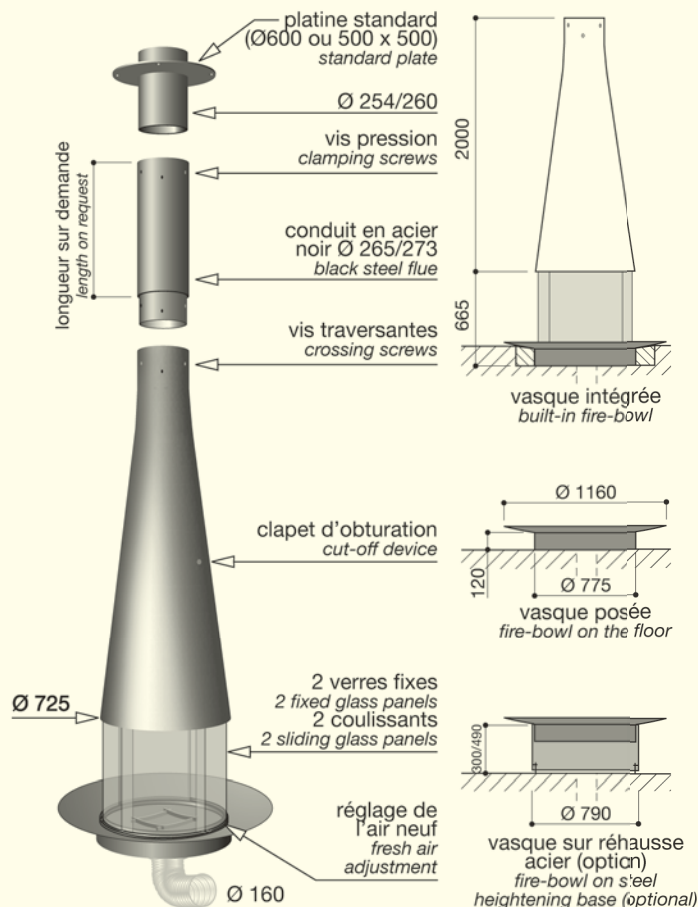
la vasque foyère, comme pour le modèle télescopique
ou le modèle mural, peut être située à trois hauteurs
par rapport au sol : intégrée dans celui-ci (cf photo page
précédente), posée dessus (cf photo page 33),
fixée sur un socle à bâtir
ou sur une réhausse fournie en option (cf photo ci-contre).
les verres courbes font office de pare-étincelles.
poids : hotte = 86 kg - vasque = 80 kg,
conduit \varnothing 273 mm = 27 kg/m.
la garantie de bon fonctionnement est donnée
avec une seule vitre ouverte et pour une longueur de conduit
(intérieur + extérieur) de 3 m minimum.

options (n° référence du modèle : 58)

peinture gris ardoise, platine spéciale (oblique...),
prolongement du conduit en acier noir, disque-cache,
pièces de raccordement (suivant configuration),
sortie de toit inox ou laquée sur mesure,
réhausse de vasque en acier, appareil à gaz (cf page 114),
brûleur à éthanol végétal.

performances

P = 6 KW - η : 50 % - CO : 0,08 %
poussières/dust < 75 mg / m³



The glass-panel fixed-hood Filiofocus comes in two versions: version 2000 (opposite page) and version 1600 (page 37).

This model has four curved heat-resistant glass panels (of which two slide open along tracks, and two are fixed).

The refined and original Filiofocus was awarded the Gold Medal for Design at the Batimat trade exhibition in Paris in 2001, and the Silver Medal for design in Stuttgart in 2004.

characteristics

hood: 86 kg; flue: diameter 273 mm, 27 kg/m; fire-bowl: 80 kg.

As for the telescopic and wall models (p. 35), the fire-bowl can be built into or placed on the floor, or mounted on a specially built base to a desired height.
- guaranteed efficiency with only one glass panel open and a minimum flue length (interior plus exterior) of 3 m. -

optional extras (model reference n° 58)

slate grey paint, cover disc to conceal ceiling joint, flue extension in black steel, special plates (inclined...), steel heightening, connector,
gas appliance (see page 114), bioethanol burner.

filiofocus 2000 vitré cheminée centrale, fixe



copyright dominique imbert, 2000

- la mode se démode, le style jamais (Coco Chanel) -

filiofocus 2000 mural

Une ligne, une présence, une fonction.

La pureté du dessin de la hotte soulignée par la courbe de la vasque fait de ce modèle un foyer mural précieux qui peut être installé dans de multiples situations lorsque la hauteur sous plafond n'est pas négligeable.

En version centrale, le Filiofocus a obtenu la médaille d'or des "Trophées du Design" au Salon Batimat, à Paris en 2001 et la médaille d'argent du design à Stuttgart en 2004.

caractéristiques

version murale du Filiofocus central, le foyer auto-porteur est constitué de 3 éléments à assembler lors du montage. muni de verres courbes en pyrocéramique, faisant office de pare-étincelles, le foyer peut être posé au sol ou surélevé sur une réhausse afin d'être positionné à la hauteur souhaitée.

le récupérateur de chaleur au dos du foyer, occupant les 2/3 de la hotte, crée une surface d'échange thermique exceptionnelle.

un système d'arrivée d'air neuf pénétrant à la base des verres, permet leur ventilation et l'apport d'air comburant.

pooids du foyer : 210 kg - conduit Ø 273 mm : 27 kg/m.

la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (intérieur + extérieur) de 3 m minimum.

options (n° référence du modèle : 59)

peinture gris ardoise, prolongement du conduit en acier noir, disque-cache, flexible et grille d'arrivée d'air neuf, pièces de raccordement (suivant configuration), réhausse de vasque en acier, appareil à gaz (cf page 114), brûleur à éthanol végétal.

performances

P = 6 KW - η : 50 % - CO : 0,08 %
poussières/dust < 75 mg / m³

Stylish, elegant, functional. This model's fusion of the pure lines of its hood and its curved fire basin evoke the subtle elegance of Japanese design.

The wall version of the free-standing Filiofocus (p. 27), this fireplace effortlessly graces interiors of low, high or angled ceilings.

The free-standing Filiofocus won the Gold Medal in the "Trophées du Design" at the Batimat exhibition in Paris, 2001, and the Silver Medal for design in Stuttgart in 2004.

characteristics

The wall version of the Filiofocus is a self-supporting. Fireplace: 210 kg, flue: diameter 273 mm, 27 kg/m; fireguard: curved heat-resistant glass panels. The fireplace can be installed directly on the floor or mounted on a base.

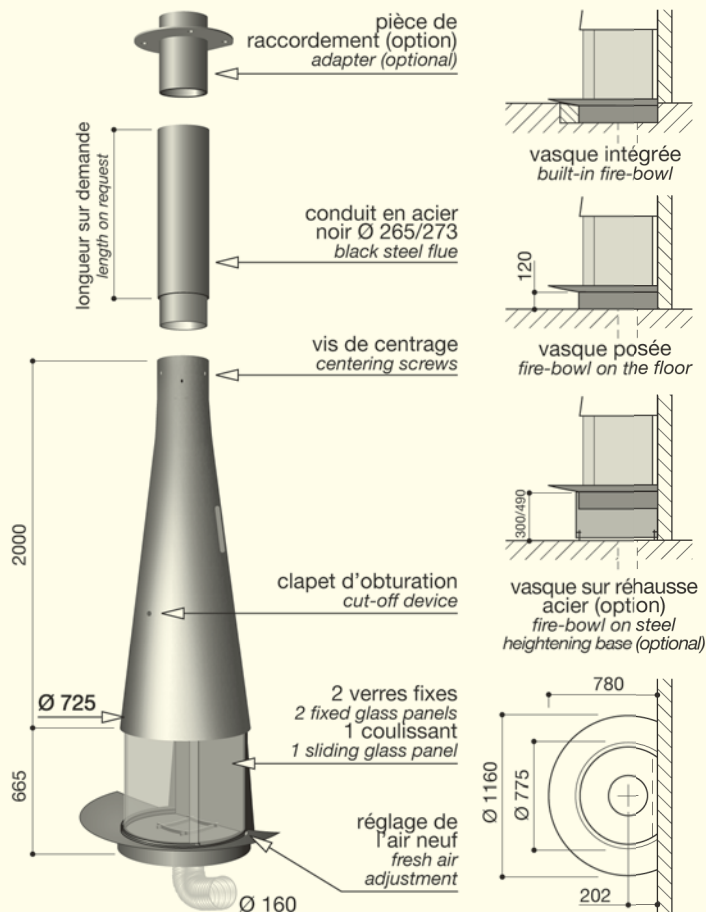
The hot air recuperator takes up two-thirds of the hood and provides exceptional heat exchange.

A fresh-air intake system at the base of the glass panels enables ventilation and aids combustion.

- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 3 m. -

optional extras (model reference n° 59)

slate grey paint, flue extension in black steel, fresh-air intake device, cover disc to conceal ceiling joint, connector, steel heightening base, gas appliance (see page 114), bioethanol burner.





copyright dominique imbert, 2001

- il faut enseigner la lecture entre les flammes comme il faut enseigner la lecture entre les lignes -

filiofocus 1600

Afin de se sentir à l'aise dans des hauteurs sous plafond plus raisonnables que celles nécessaires aux Filiofocus 2000, nous avons créé cette nouvelle génération.

La forte présence et l'élégante désinvolture de ces modèles les destinent à un avenir prometteur.

Inférieurs de l'ordre de 25 % à leurs aînés (pages 30 et 32) ils en ont la plupart des attributs.

caractéristiques

les vasques foyères de ces deux modèles peuvent être situées à 3 hauteurs par rapport au sol (cf. plan ci-contre et p. 28-30).

le modèle central possède 4 verres courbes en pyrocéramique dont 2 fixes et 2 pivotants, tandis que la version murale présente 3 courbes dont 2 fixes et 1 pivotant.

la version centrale rayonne sur toute la surface de sa hotte.

le système télescopique de la hotte (cf p. 28) est adaptable à ce modèle.

la version murale a un récupérateur de chaleur qui occupe les 2/3 de la hotte (éléments livrés séparément).

un système d'arrivée d'air neuf pénétrant à la base des verres, permet leur ventilation et l'apport d'air comburant.

la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (intérieur + extérieur) de 3 m minimum.

options (n° référence du modèle central : 80 - mural : 81)

pour les deux versions : peinture gris ardoise, prolongement du conduit en acier noir, disque-cache, flexible et grille d'arrivée d'air neuf, rehausse de vasque en acier, pièce de raccordement suivant configuration, appareil à gaz (cf. page 114), brûleur à éthanol végétal.
pour la version centrale : platine spéciale (oblique...).

performances

P = 6 KW - η : 50 % - CO : 0,08 %

poussières/dust < 75 mg / m³

A new generation of Filiofocus for less-imposing ceiling heights joins the Filiofocus family. These models' strong presence and casual elegance destine them for a promising future. They share virtually all of the same attributes, but are 25 per cent smaller than the Filiofocus 2000 (pages 30 and 32).

characteristics

The fire-bowls of both models can be adjusted at three different heights from the floor (see diagram opposite and pages 30-32).

The central model has four curved heat-resistant glass panels, of which two are fixed and two pivot. The wall version has three curved glass panels, of which two are fixed and one pivots.

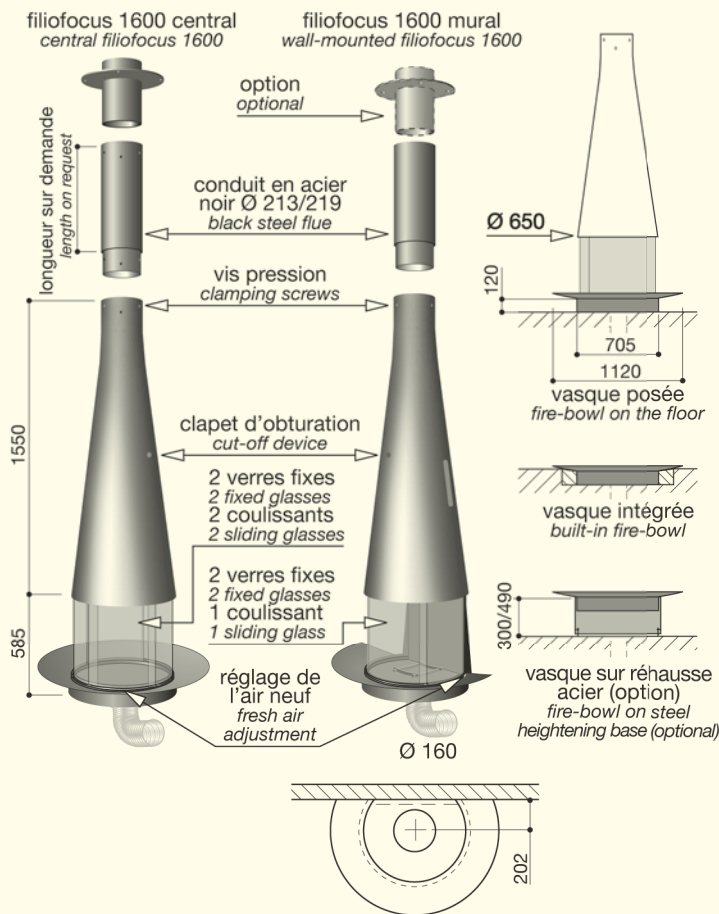
The central version radiates heat around the entire surface of its hood. The telescopic hood system (see p. 28) can be adapted to this model.

The wall version has a hot-air recuperator that takes up two-thirds of its hood. A fresh-air intake system at the base of the glass panels enables ventilation and aids combustion.

- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 3 m. -

optional extras (central model reference n°80 - wall model reference n°81)

For both versions : slate grey paint, flue extension in black steel, fresh-air intake device, cover disc to conceal ceiling joint, connector, steel heightening base, gas appliance (see page 114), bioethanol burner. For the central version: special plates (eg. inclined...).



filiofocus 1600 cheminée vitrée murale ou centrale

copyright dominique imbert, 2001



- les flammes sont faites de syllabes de rêves -

eurofocus 950

- Le roman du feu porté à l'écran -

C'est à livre ouvert que se lit l'Eurofocus et c'est la récompense de ses flammes nues que d'être lues de la tête au pied, intégralement. Ce modèle a obtenu le "Mercure du Design" (Paris).

caractéristiques

la façade de l'Eurofocus est l'expression d'un design très innovant, simultanément sobre et audacieux.

la porte de la façade est ouvrante, vitrée sur les 3/4 de sa hauteur, elle offre un large passage d'air, ce qui permet de conserver une plus grande propreté au verre.

le foyer est à double corps avec récupérateur de chaleur.

il reçoit une protection de fond complémentaire en acier indaten et un cendrier intégré dans son pied.

ce modèle existe en 2 versions : fixe ou pivotant.

foyer = 180 kg, conduit ø 273 mm

peinture : noir mat à haute résistance thermique.

la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (intérieur + extérieur) de 3,75 m minimum

options (n° référence du modèle : 8)

disque-cache, peinture gris ardoise, pare-étincelles amovible, flexible et grille d'arrivée d'air neuf, pièces de raccordement, appareil à gaz pour version fixe (cf page 114).

performances

P = 7 KW - η : 65,4 % - CO : 0,09 %

- Fire brought to the screen -

Audacious yet sober, this expansive fireplace proudly displays its flames in their full splendour. This model is enhanced whether placed centrally in a room, in a corner or against a flat wall. It won the "Mercure du Design" award in Paris.

characteristics

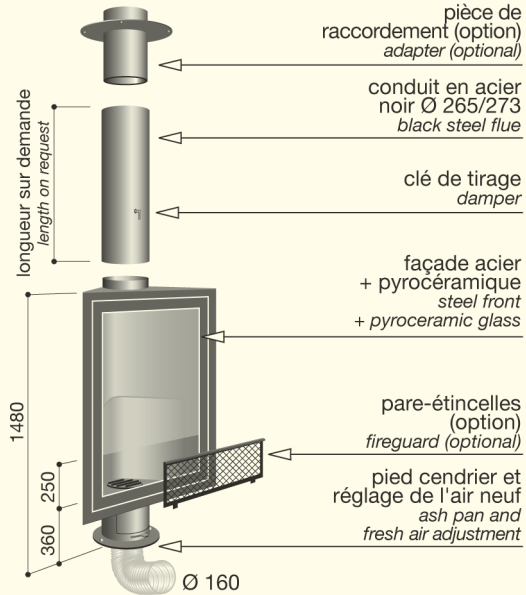
The highly innovative design of this model is both alluring and practical. The top three-quarters of the façade door (which opens) are glassed, with the bottom quarter left open to allow a generous passage of air that prevents the glass from sooting up. The fireplace is double-walled with a heat recuperator. The back has additional protection in Indaten steel. The base contains an ash pan. This model comes in two versions, stationary and pivoting. Heat-resistant matt black paint.

body of fireplace = 180 kg, flue diameter 273 mm

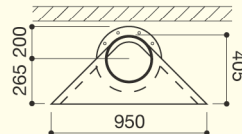
- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 3.75 m -

optional extras (model reference n° 8)

cover disc to conceal ceiling joint, slate grey paint, removable fireguard in steel mesh, fresh-air intake device, connector, gas appliance (see page 114).



vues de dessus - plan views



mur plan
against wall



angle
in corner

eurofocus 950 cheminée sur pied, fixe ou pivotante



copyright dominique imbert, 1993

- magicien du matin ou sorcier du crépuscule ? -

eurofocus 951

Conservant tous les avantages visuels de la silhouette unique de l'Eurofocus 950, l'Eurofocus 951 possède un foyer fermé qui le rend radicalement différent.

caractéristiques

la porte de la façade, vitrée sur toute sa surface, donne à ce modèle les fonctions et les performances d'un foyer fermé.

une vitre opaque, fixe, située dans le tiers supérieur du foyer fait office d'avaloir lors de l'ouverture de la porte pour le chargement du bois.

la circulation de l'air puisé à l'extérieur (ou à défaut à l'intérieur de la pièce) se fait dans les doubles parois du foyer et alimente la combustion (commande sous la porte). l'air chaud est diffusé par les ouïes supérieures.

le foyer peut être en version fixe ou pivotante à 360°. il peut se situer en centre de pièce, dans un angle ou contre un mur plan.

foyer : 195 kg - conduit ø 273 mm

peinture : noir mat à haute résistance thermique.

la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (intérieur + extérieur) de 3,50 m minimum.

options (n° référence du modèle : 86)

peinture gris ardoise, disque-cache, pièces de raccordement (suivant configuration), flexible et grille d'arrivée d'air neuf.

performances

P = 14 KW - η : 76,6 % - CO : 0,14 %

poussières/dust : 69 mg / m³

Retaining all of the unique aesthetic qualities of the Eurofocus 950, the closed hearth of the 951 makes it radically different.

characteristics

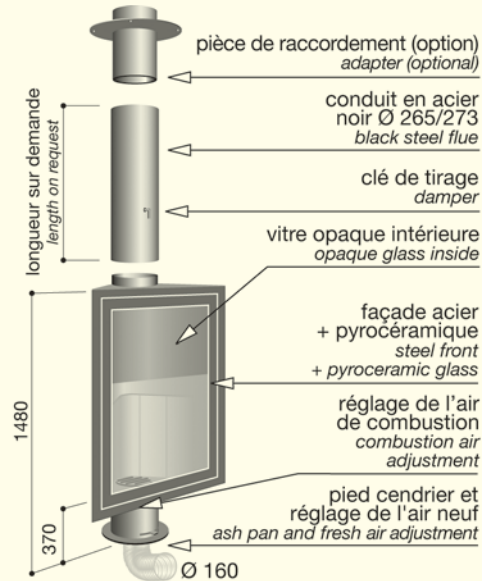
The door has a full glass panel, giving this model the performance of a closed fire. A tinted interior glass panel in the top third of the hearth serves as a supplementary inlet when the door is opened to add wood. Air drawn from outside (or, failing that, from the room) circulates along the lateral walls of the hearth to aid combustion (the control is under the door). Warm air is diffused by the upper openings. The fireplace can be supplied as a fixed or 360° pivoting version. It can be installed in the centre of a room, in a corner, or against a flat wall.

body of fireplace: 195 kg; flue: diameter 273 mm, 27 kg/m (made to measure) The finish is heat-resistant matt black paint.

- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 3,50 m. -

optional extras (model reference n° 86)

cover disc to conceal ceiling joint, connector, slate grey paint, fresh-air intake device.



eurofocus 951 cheminée sur pied, fixe ou pivotante, au foyer fermé



copyright dominique imbert, 1993

- voici venu le temps des flammes dénudées -

séculofocus

- Foyer d'angle au dessin épanoui -
Une grande visibilité du feu,
un fonctionnement portes ouvertes ou fermées,
un encombrement restreint au sol,
un élément télescopique permettant
une grande souplesse d'adaptation
participent d'un foyer aussi fonctionnel que généreux.

caractéristiques

cheminée pour angle de pièce.
la double porte est en verre pyrocéramique.
un élément télescopique permet l'adaptation
aux différentes hauteurs sous plafond.
un conduit inox flexible ou rigide (option A)
ou une pièce spéciale sur mesure (option B)
permettent le raccordement au conduit existant.
le corps de chauffe est muni d'une protection complémentaire
de fond, en acier indaten.
foyer auto-porteur, 97 kg,
conduit acier noir triangulaire : 35 kg/m,
peinture : noir mat à haute résistance thermique.
la garantie de bon fonctionnement est donnée
pour une longueur de conduit (int. + ext.) de 4,25 m minimum.

options (n° référence du modèle : 12)

conduit inox flexible ou rigide pour raccordement,
peinture gris ardoise, coude sur mesure,
pièces de raccordement (suivant configuration),
flexible et grille d'arrivée d'air neuf.

performances

P = 17 KW - η : 71,4 % - CO : 0,09 %
poussières/dust : 58 mg / m³

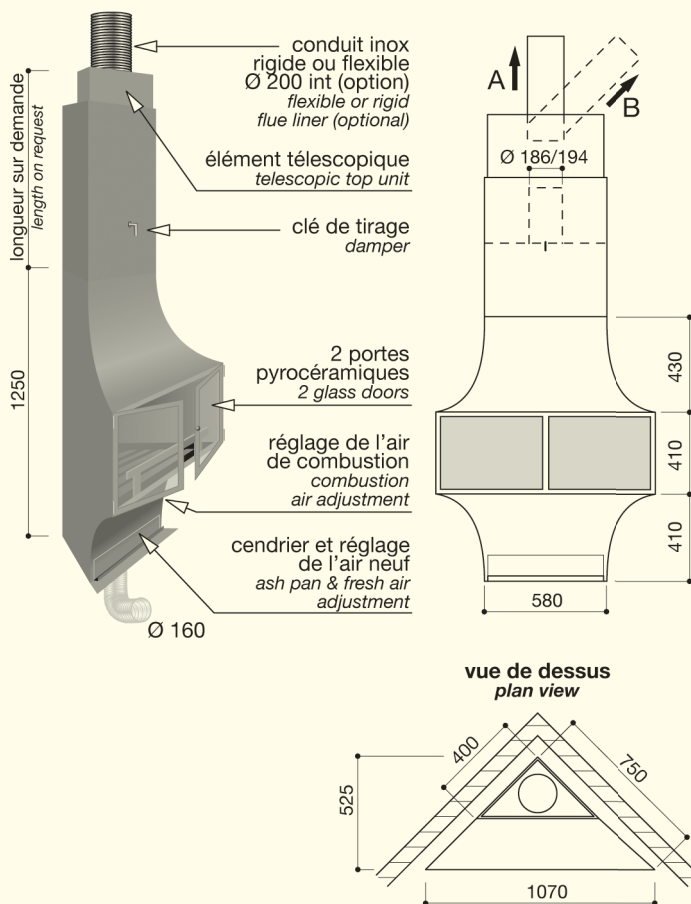
The smooth contours of this fireplace meld perfectly to an angle in a room, transforming a corner into an eye-catching feature. Excellent fire visibility, efficient combustion with the doors either open or closed, small floor-space requirements and a telescopic top unit that adapts to different ceiling heights and styles make this model a both functional and fresh approach to fireplace design.

characteristics

free-standing fireplace: 97 kg; triangular black steel flue: 35 kg/m; highly heat-resistant matt black paint; heat-resistant double glass doors; telescopic top unit adaptable to different ceiling heights; firebox protected with Indaten steel. Option of flexible or rigid stainless steel flue liner (A) or made-to-measure pieces (B) for connection to an existing flue. - guaranteed efficiency is dependent upon a minimum flue length (interior plus exterior) of 4.25 m. -

optional extras (model reference n° 12)

flexible or rigid stainless steel flue liner for adaptation to existing flues, slate grey paint, fresh-air intake device, duct elbow made to measure, connector.



séculofocus cheminée d'angle au foyer vitré



copyright dominique imbert, 1988



- en Sanskrit, le même mot désigne la pureté et le feu... -

archifocus

- Interprétation architecturale de l'espace -

Sa parfaite visibilité, son rendement thermique appréciable, sa possibilité de fonctionnement portes ouvertes ou fermées, sa facilité d'installation, son encombrement restreint, son implantation possible en angle ou sur mur-plan ont fait obtenir à ce modèle un prix de la presse (SAH) à la Foire de Paris.

caractéristiques

cheminée pour mur-plan ou angle de pièce,
un élément télescopique permet l'adaptation
aux différentes hauteurs plafonds.
un conduit inox flexible ou rigide (option)
permet le raccordement au conduit existant.
le corps de chauffe est muni
d'une protection complémentaire de fond, en acier indaten.
foyer auto-porteur - poids : 99 kg,
conduit acier noir triangulaire : 45 kg/m.
peinture : noir mat à haute résistance thermique.
la garantie de bon fonctionnement est donnée
pour une longueur de conduit (int. + ext.) de 3,25 m minimum.

options (n° référence du modèle : 13)

conduit inox flexible ou rigide pour raccordement,
peinture gris ardoise, coude sur mesure,
pièces de raccordement (suivant configuration),
flexible et grille d'arrivée d'air neuf,
appareil à gaz pour version sans porte (cf page 114).

performances

P = 13 KW - η : 73,3 % - CO : 0,10 %
poussières/dust : 61 mg / m³

An architectural understanding of space inspires this fireplace, which won an SAH press prize at the Paris trade fair.

The projecting hearth surrounded by glass makes the fire visible from every angle, while the technical design offers excellent heat efficiency with the doors open or closed. This versatile model can be easily installed and takes up little space, whether integrated in a corner or against a flat wall. Its telescopic top makes it adjustable to different ceiling heights and situations.

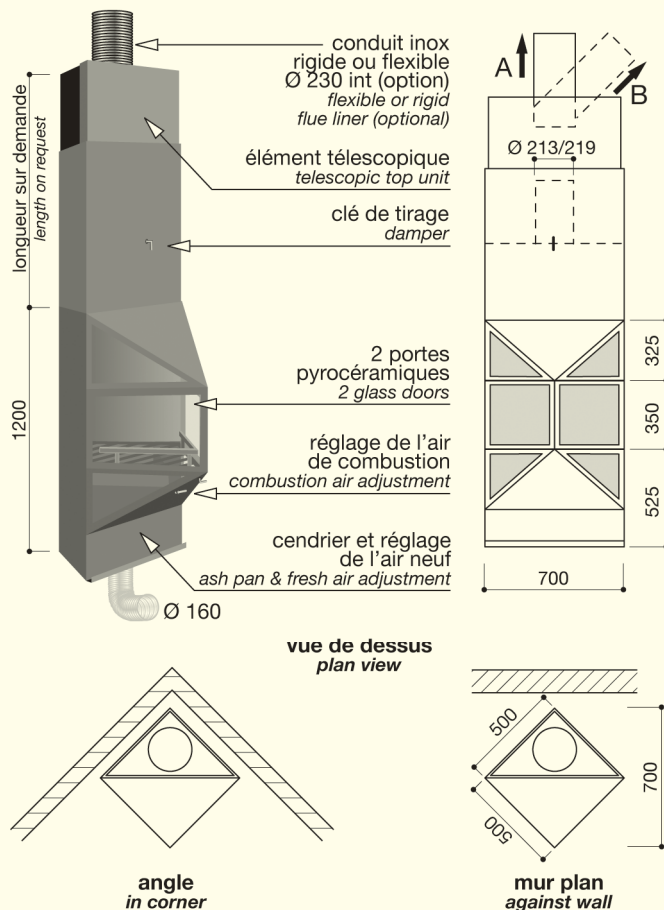
characteristics

free-standing fireplace: 99 kg; can be placed against a flat wall or in a corner; triangular black steel flue: 45 kg/m; firebox protected with heat-resistant Indaten steel; highly heat-resistant matt black paint; double doors and panels made from pyroceramic glass; fresh-air intake through ash pan; telescopic top unit adaptable to ceiling. Option of flexible or rigid stainless steel flue liner for connection to an existing flue.

- guaranteed efficiency is dependent upon a minimum flue length (interior plus exterior) of 3.25 m. -

optional extras (model reference n° 13)

flexible or rigid stainless steel flue for connection, connector, slate grey paint, fresh-air intake device, duct elbow made to measure, gas appliance for version without glass door (see page 114).



flexible or rigid stainless steel flue for connection, connector, slate grey paint, fresh-air intake device, duct elbow made to measure, gas appliance for version without glass door (see page 114).

archifocus cheminée murale ou d'angle au foyer vitré



copyright dominique imbert, 1988



- l'architecture : art ou science ? -

magnifocus éclaté

- Quand les flammes creusent leur sillon dans la mémoire de l'acier -

Les "déchirures" réalisées et signées par dominique imbert, font de chacun de ces monolithes d'acier ciré des sculptures uniques et fonctionnelles.

Sélectionné pour le Premio Design Italiano (Rome).

caractéristiques

foyer monobloc (170 kg) aux soudures apparentes, acier brut ciré
surface d'échange thermique $\pm 4,25 \text{ m}^2$
hauteur du foyer sur mesure (maxi 3 m), protection complémentaire de fond.
le raccordement au conduit s'effectue au moyen d'un conduit flexible ou rigide $\varnothing 230 \text{ mm}$ intérieur (option) ou d'une pièce d'adaptation spéciale (option).
un cendrier de grande contenance abrite un dispositif de réglage d'arrivée d'air neuf.
la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (intérieur + extérieur) de 3 m minimum.

options (n° référence du modèle : 15)

conduit inox flexible ou rigide pour raccordement, pièces de raccordement (suivant configuration), flexible et grille d'arrivée d'air neuf, appareil à gaz (cf p. 114), brûleur à éthanol végétal.

performances

P = 9 KW - η : 67,1 % - CO : 0,12 %

- Ripped steel -

Each example of the Magnifocus is a unique creation. Dominique Imbert sculpts a different "tear" in each individual raw steel fireplace, resulting in a work of art that is original and powerful, yet remains practical.

This model was selected for the Premio Design Italiano in Rome.

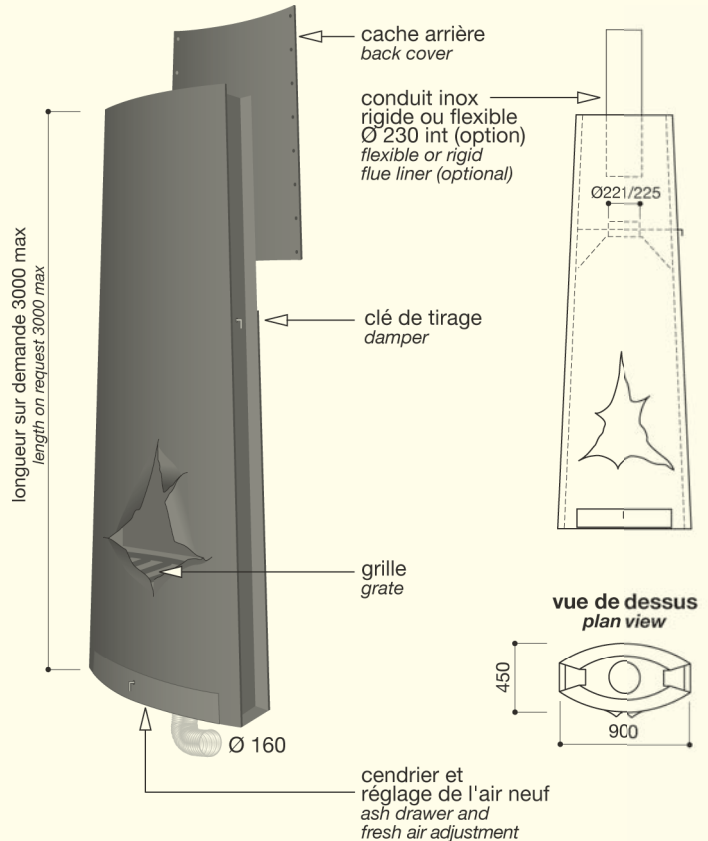
characteristics

fireplace is a single block of polished raw steel: 170 kg; welding seams visible; heat-exchange surface $\pm 4.25 \text{ m}^2$
height of fireplace made to measure (max. 3 m); back of firebox benefits from extra heat protection; a fresh-air intake system is housed in the large-capacity ash drawer; linkage to flue by flexible or rigid stainless tube or by a custom-made connecting piece (option).

- guaranteed efficiency is dependent upon a minimum flue length (interior plus exterior) of 3 m. -

optional extras (model reference n° 15)

flexible or rigid stainless steel connection flue, connector, fresh-air intake device, gas appliance (see page 114), bioethanol burner.



magnifocus éclaté cheminée-sculpture murale



copyright dominique imbert, 1988

- la beauté du diable -

hétérofocus 1400 et 1900

- Expressions sculpturales numérotées et signées -
Avec ces créations au rendement thermique exceptionnel, aux soudures apparentes et à l'acier brut ciré, notre ambition est de faire en sorte que se conjuguent, sans compromission, art, artisanat et architecture.

caractéristiques

2 modèles en acier brut ciré, identiques en forme : le "1400" (photo ci-contre) est inférieur (toutes cotes) de $\pm 25\%$ au "1900" (cf plan).
poids foyers : "1400" = 95 kg, "1900" = 160 kg,
le conduit en acier, réalisé sur mesure, se raccorde au conduit existant au moyen d'un conduit flexible ou rigide (option) ou d'une pièce spéciale sur mesure (option).
une porte vitrée courbe, avec cadre en acier, est proposée en option pour le modèle 1400.
le foyer fonctionne porte ouverte ou fermée.
la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (int. + ext.) de 3,75 m minimum.
à noter que ces modèles peuvent être réalisés avec le grand côté du foyer à gauche (à l'inverse des photos ci-contre).

options (n° référence du modèle : 16)

disque-cache, flexible et grille d'arrivée d'air neuf,
porte vitrée pour version 1400,
conduit inox flexible ou rigide pour raccordement,
pièces de raccordement (suivant configuration),
sortie de toit en acier inox ou laqué sur mesure,
appareil à gaz pour version 1400 sans porte (cf page 114).

performances

P = 11 KW - η : 78,6 % - CO : 0,10 %
poussières/dust : < 75 mg / m³

Sculpted in raw, polished steel with visible welding seams, each Heterofocus is numbered and signed.

These unique fireplaces offer exceptional heat output, embodying Focus's aspiration to merge art, craftsmanship, innovation and function without compromising quality.

characteristics

This model comes in two versions: the 1400 model (opposite page) is a scaled-down version (by 25%) of the 1900 (see plan).

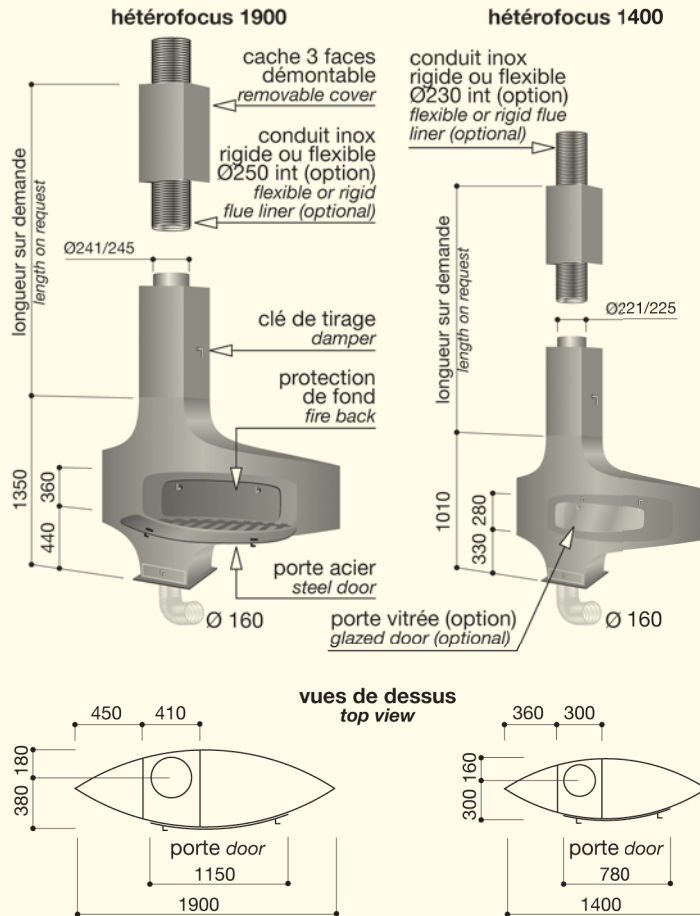
body of fireplace: 1400 = 95 kg, 1900 = 160 kg; polished raw steel; steel flue: height is made to measure, and can be connected to an existing flue with a flexible or rigid stainless steel flue liner (option) or a custom-made piece (option). A curved glass door with a steel frame is offered as an option for the 1400 model. Operates with the door open or closed.

The fireplace can also be made 'reversed', with the extended side on the left.

- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 3.75 m. -

optional extras (model reference n° 16)

custom-made cover-disc to conceal ceiling joint, flue connection according to the installation requirements, flexible or rigid stainless steel connection flue, fresh-air intake device, glass door for version 1400, gas appliance for version 1400 without door (see page 114).



hétérofocus cheminée murale avec porte

hétérofocus 1400 - porte acier



- fils du vent et de la nuit, le feu -

hétérofocus 1400 - porte vitrée



copyright dominique imbert, 1988

antéfocus

Le modèle Antéfocus est la première cheminée créée et réalisée par Dominique Imbert en 1967 pour son usage personnel.

Ce foyer, initialement conçu pour être en version pivotante, est à l'origine du Gyrofocus (1968) (p. 5) et de la gamme focus dans son intégralité, d'où son nom. Plus de 45 ans après sa création, l'Antéfocus est toujours reproduit à l'unité, manuellement, avec des soudures apparentes et exclusivement en finition cirée.

Tous les exemplaires sont numérotés et signés, ce qui est l'hommage minimum qui puisse être rendu à la personnalité de ce modèle créateur de dynastie.

caractéristiques

foyer suspendu et orientable, de grande largeur d'ouverture (1,90 m) permettant de recevoir des bûches de longueur exceptionnelle, il peut être situé près d'un mur ou en centre de pièce. acier brut ciré aux soudures apparentes.

poids du foyer : 125 kg.
conduit ø 273 mm : 27 kg/m.

la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (int. + ext.) de 4,5 m minimum.

options (n° référence du modèle : 61)

pare-étincelles amovible, platine murale spécifique, platine de suspension sur mesure (oblique,...), disque-cache, conduit acier sur mesure, pièces de raccordement (suivant configuration), brûleurs à éthanol végétal (nous consulter).

performances

P = 5,5 KW - η : 53,5 % - CO : 0,18 %

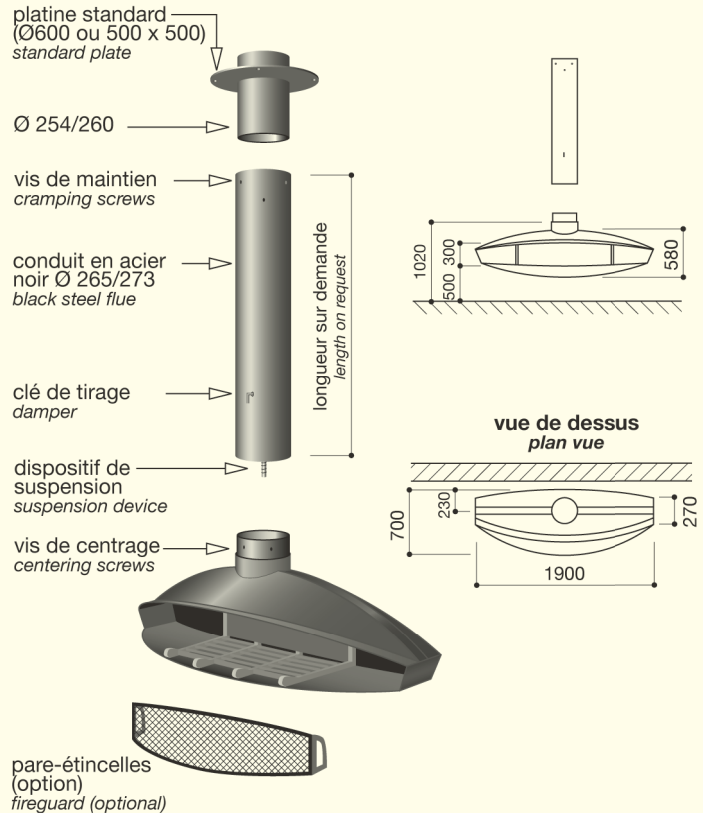
This was the first fireplace ever designed and made by Dominique Imbert. He created it in 1967 for his personal use. This seminal model was initially designed to pivot and became the prototype for the Gyrofocus in 1968 (p. 5) and the springboard for the entire Focus range. Decades after its creation, the Antefocus is still built to order (by hand) in polished raw steel with visible welding seams. Each unit is numbered and signed, a fitting homage to the originality of the fireplace that launched the Focus philosophy.

characteristics

Suspended model with adjustable direction; can be situated near a wall or in the centre of a room. fireplace: 125 kg, polished raw steel with visible welding seams; flue: diameter 273 mm, 27 kg/m. The fireplace features a wide opening (1.90 m) capable of holding exceptionally long logs. - guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 4.5 m. -

optional extras (model reference n° : 61)

removable fireguard, specific wall-mounted plate, custom made plate (inclined etc...), cover disc to conceal ceiling joint, connector, steel flue (made to measure), bioethanol burners (please consult us).



antéfocus cheminée murale (ou centrale)



ci-dessus :
antéfocus 1967

ci-contre :
antéfocus 2007

copyright dominique imbert, 1967



- La tradition consiste à créer son époque (Le Corbusier) -

hexofocus 1250 et 1750

Table généreuse, feu offert, bien campé sur ses jambes, faisant curieusement preuve, à la fois, d'une réelle présence et d'une délicate discrétion, l'Hexofocus est, à l'évidence, heureux d'exister.

caractéristiques

ce foyer mural muni d'un récupérateur de chaleur, possède une banquette qui peut être de 2 largeurs au choix : 1,25 m ou 1,75 m (cf plan). La banquette standard est en tôle noire (cf photo de droite p. 55). Elle peut également recevoir un matériau en rapport avec le sol et l'environnement : marbre, carrelage... (matériaux non fournis). suivant le matériau choisi, une bordure en U peut venir en recouvrement de la périphérie de la banquette. un système de réglage d'arrivée d'air frais est intégré en sous-face de la banquette. foyer : 99 kg - conduit : 16 kg/m. peinture : noir mat à haute résistance thermique. la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (int. + ext.) de 4 m minimum. la hotte seule, sans banquette ni piètement, mais avec récupérateur et grille, répond à des situations où le bâti existant est surélevé (ancienne cheminée, différence de niveaux...).

options (n° référence du modèle : 40)

bordure de banquette en U, pare-étincelles, disque-cache, coude, peinture gris ardoise, finition cirée, prolongement du conduit en acier noir, pièces de raccordement (suivant configuration), flexible et grille d'arrivée d'air neuf, appareil à gaz (cf page 114), brûleur à éthanol végétal.

performances

P = 6 KW - η : 55 % - CO : 0,22 %

A generous, open fire, solidly present, welcoming in its warmth. The Hexofocus is clearly happy with itself - its simple, pleasing shape can stand on its own, be integrated into the raised hearth of a traditional fireplace, or be enhanced by an extended hearth-shelf in a variety of colours and materials.

characteristics

body of fireplace: wall-mounted, 99 kg; heat-resistant matt black paint; flue weight: 16 kg/m (made to measure).

Fireplace is fitted with a heat exchanger. Hood can be ordered alone, or with a "shelf" that acts as an extended hearth and comes in two sizes, 1.25 or 1.75 m.

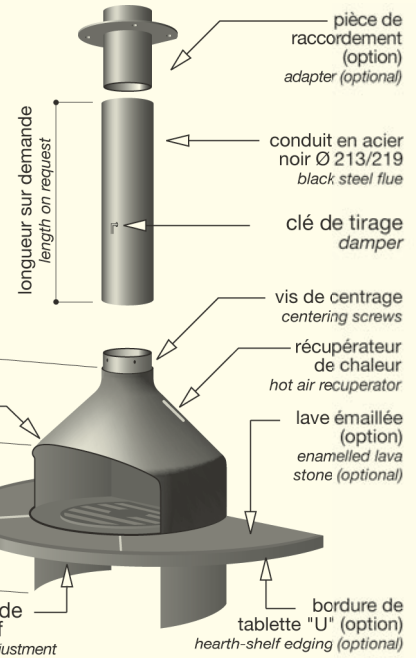
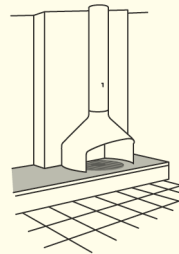
The standard shelf is black metal (see p. 55), but the purchaser can customise it with other materials, such as ceramic, granite, marble ... (not supplied). Depending on the material chosen, edging can be added. A fresh-air intake system is built into the underside of the shelf.

- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 4 m. -

optional extras (model reference n° 40)

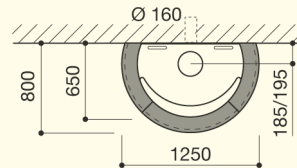
edging for hearth-shelf, fireguard, cover disc to conceal ceiling joint, connector, slate grey paint, waxed aspect, made-to-measure flue and duct elbow, fresh-air intake device, gas appliance (see page 114), bioethanol burner.

hotte d'hexofocus hood of hexofocus

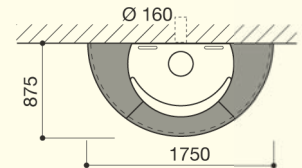


vues de dessus - plan views

hexofocus 1250



hexofocus 1750



hexofocus cheminée murale à récupérateur de chaleur



copyright dominique imbert, 1997

- la sagesse ?
- l'accouplement du feu et de la raison.

hubfocus

Parent proche du modèle Optifocus, le Hubfocus, n'ayant pas les pieds sur terre, se veut plus aérien, plus serein, plus paisible.

Son encombrement restreint libère

l'espace autour de lui

et la vision du feu à 180° qu'il propose

sur une grande hauteur, ajoute à ses atouts.

caractéristiques

foyer accroché au mur par une platine,

avec réglage d'air neuf,

muni d'un récupérateur de chaleur,

de trois vitres courbes dont la frontale coulissante,

d'une grille en fonte.

il peut fonctionner porte ouverte ou fermée.

foyer : 117 kg - conduit ø 219 mm, 16 kg/m
peinture : noir mat à haute résistance thermique.

la garantie de bon fonctionnement est donnée

pour une longueur de conduit

(intérieur + extérieur) de 4 m minimum.

options (n° référence du modèle : 94)

peinture gris ardoise, coude, disque-cache,

prolongement du conduit en acier noir,

pièces de raccordement (suivant configuration),

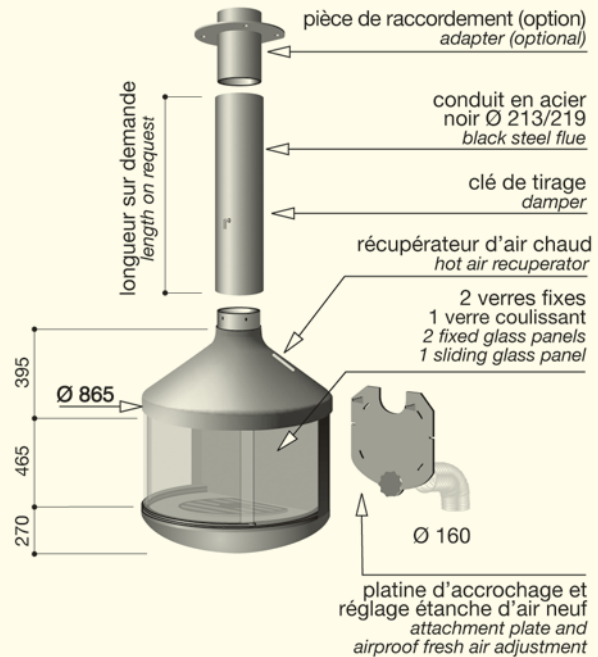
flexible et grille d'arrivée d'air neuf,

ensemble réglable pour mur isolé (cf p. 56)

performances

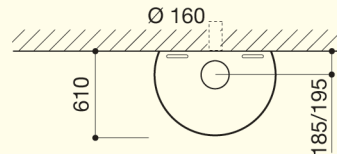
P = 11 KW - η : 73,1 % - CO : 0,16 %

poussières/dust : 48 mg / m³



vue de dessus

top view



A close relative of the Optifocus, the Hubfocus floats above the ground, airy, serene and peaceful. Its compact size creates space, and its graceful design allows a 180° view of the fire and reveals the full height of the flames.

characteristics

Fixed to the wall with an attachment plate that includes a fresh-air intake control equipped with a heat recuperator.

Operates with the door open or closed.

Three curved glass panels, with a sliding front panel.

Cast-iron grate.

fireplace: 117 kg, flue: diameter 219 mm, 16 kg/m (made to measure), heat-resistant matt black paint.

- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 3,75 m. -

optional extras (model reference n° 94)

cover disc to conceal ceiling joint, connector, slate grey paint, made-to-measure flue and duct elbow, fresh-air intake device, adjustment for an insulated wall.

hubfocus cheminée murale à récupérateur de chaleur



copyright dominique imbert

- Il n'y a que devant un feu de bois que l'on peut demander aux mots de se taire -

optifocus 1250 et 1750

Du Meijifocus (p. 25), ce modèle a hérité du système de glissières de vitres permettant une vision optimale du feu. A l'Hexofocus (p. 51), il a emprunté la banquette, le piètement (autorisant le rangement du bois) et le récupérateur de chaleur. Synthèse heureuse et conviviale, l'Optifocus répond parfaitement à des exigences simultanées de sécurité, de faible encombrement, de vision et d'esthétique généreuse.

caractéristiques

ce foyer mural en acier, muni d'un récupérateur de chaleur, a une banquette en tôle noire (photo de droite) qui peut être de 2 largeurs au choix : 1,25 m ou 1,75 m. celle-ci peut recevoir un matériau en rapport avec l'environnement : carrelage, marbre, granit (photo de gauche) ou lave émaillée (photo page 51) (options).
 foyer : 128 kg - conduit Ø 219 mm, 16 kg/m.
 peinture : noir mat à haute résistance thermique.
 la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (intérieur + extérieur) de 3,75 m minimum.

options (n° référence du modèle : 42)

bordure en U pour banquette, peinture gris ardoise, coude, disque-cache, prolongement du conduit en acier noir, pièces de raccordement (suivant configuration), granit ou lave émaillée pour banquette, flexible et grille d'arrivée d'air neuf, appareil à gaz (cf page 114).

performances

P = 11 KW - η : 73,1 % - CO : 0,16 %
 poussières/dust : 48 mg / m³

This model has inherited the system of sliding glass panels that allows maximum visibility of the fire from the Meijifocus (p. 25). From the Hexofocus (p. 51), it has borrowed the hearth-shelf, the base used for wood storage, and the heat exchanger. Optimising these elements in a harmonious blend, this fireplace is an ideal solution for limited spaces, without compromising on charm or heat-efficiency.

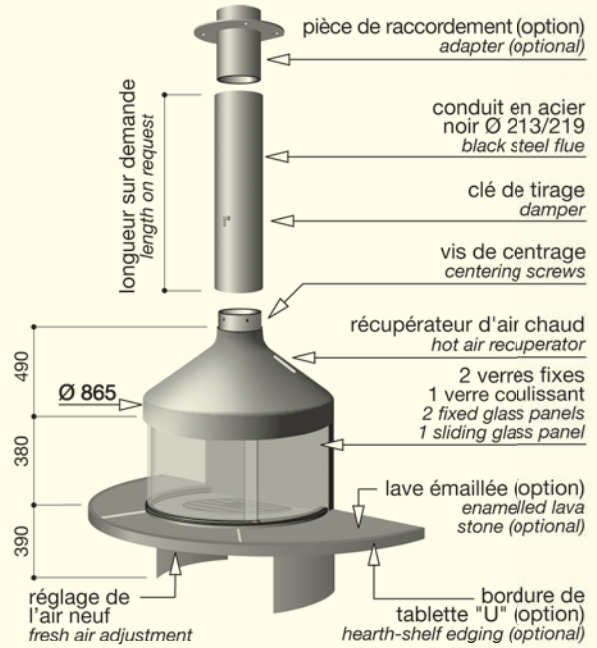
characteristics

body of fireplace: 128 kg, wall-mounted; flue: diameter 219 mm, 16 kg/m; heat-resistant matt black paint.

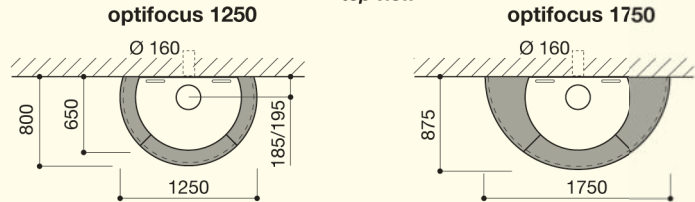
This model has separate elements: the shelf (two sizes: 1.25 or 1.75 m), the hood, the flue, and a metal backing plate for the hearth. The standard shelf is black metal, but can be customised by the purchaser with other materials, such as ceramic, granite, marble...(not supplied), or enamelled lava stone (available as an option).
 - guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 3.75 m. -

optional extras (model reference n° 42)

edging for hearth-shelf, slate grey paint, cover disc to conceal ceiling joint, connector, fresh-air intake device, made-to-measure flue and duct elbow, granite or enamelled lava stone for hearth-shelf, gas appliance (see page 114).



vues de dessus / top view



optifocus cheminée murale vitrée à récupérateur de chaleur

optifocus 1250



optifocus 1750



copyright dominique imbert, 1997

- y a-t-il du feu au paradis ?
- ...
- bon, alors je choisis l'enfer.

miofocus

Le Miofocus est un modèle mural à bois raccordé par un départ de fumée arrière. Sa forme douce, d'encombrement restreint, à la bouche souriante, est destinée à offrir à volonté des feux de tendresse ou des baisers de feu...

caractéristiques

foyer (45 kg) muni :

- d'une platine d'accrochage (celle-ci permet également d'éloigner le foyer du mur d'adossement),
- d'un double-fond de ventilation faisant office de récupérateur de chaleur,
- d'une grille en fonte, amovible,
- d'une trappe de vidange des cendres.

peinture : noir mat à haute résistance thermique.

la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (intérieur + extérieur) de 4,5 m minimum.

options (n° référence du modèle : 73)

- peinture gris ardoise, finition cirée,
- ensemble réglable pour mur isolé (cf dessin ci-contre),
- pare-étincelles amovible,
- flexible et grille d'arrivée d'air neuf,
- pièces de raccordement (suivant configuration),
- brûleur à éthanol végétal.

performances

P = 4 KW - η : 50,4 % - CO : 0,23 %

The Miofocus is a wall-mounted model that burns wood or gas, connected to a flue at the back. Its soft shape, occupying little space, with a smiling mouth, is intended to provide tender flames or fiery kisses on demand ...

characteristics

Fireplace (45 kg) supplied with:

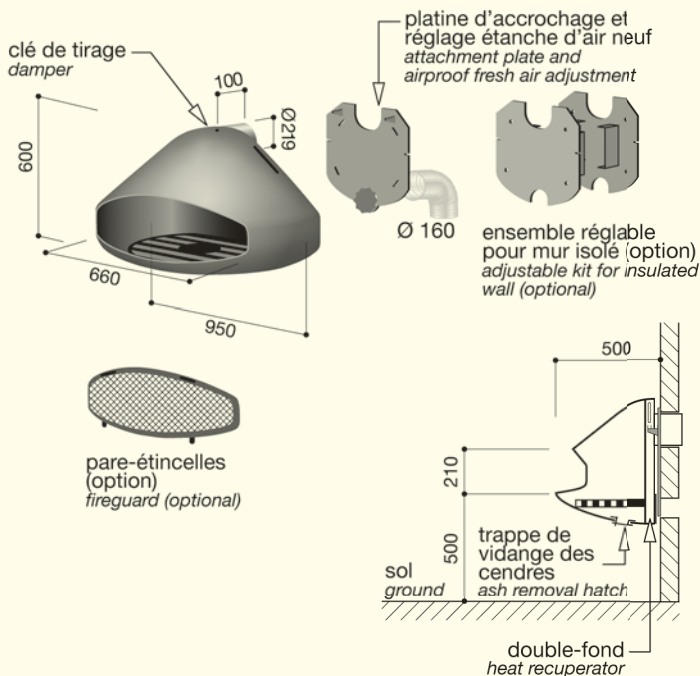
- an hanging plate, which enables the fireplace to be kept away from the wall to which it is fixed,
- a double-bottom for ventilation that acts as a heat recuperator,
- a removable cast iron grill,
- a trapdoor for removing ash.

paint: high heat resistant matt black.

- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 4.5 m. -

optional extras (model reference n° : 73)

slate grey paint, waxed aspect, adjustment for an insulated wall, removable fireguard, connector, fresh-air intake device, bioethanol burner.



miofocus cheminée murale à récupérateur de chaleur



copyright dominique imbert.2005

- sa manière d'être grand, c'est d'être petit -

paxfocus

La fiabilité de ce modèle, son encombrement limité, sa sensibilité thermique, son adaptabilité lui ont fait gagner, au Japon, un marché où la concurrence internationale lui disputait la place dans chacun des 301 appartements d'un immeuble résidentiel de très haut standing. Pour parvenir à ce succès, ce modèle a dû passer, sans défaillance, des tests particulièrement sévères, notamment para-sismiques et anti-typhons et répondre à des exigences de sécurité peu communes.

- Version murale de l'Ergofocus (p. 7) -

caractéristiques

ce foyer mural est muni d'un récupérateur de chaleur avec passage de l'air ambiant ou extérieur dans une double paroi. le raccordement se fait directement en plafond ou dans le mur, avec un coude.

une platine d'accrochage permet également d'éloigner le foyer du mur d'adossement.

pooids du foyer : 66 kg, conduit : Ø 219 mm - 16 kg/m, peinture : noir mat à haute résistance thermique.

la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (intérieur + extérieur) de 3 m minimum.

- existe en version "outdoor" (photo p. 118).

options (n° référence du modèle : 19)

disque-cache, coude, peinture gris ardoise, finition cirée, prolongement du conduit en acier noir, pièces de raccordement (suivant configuration), flexible et grille d'arrivée d'air neuf, ensemble réglable pour mur isolé (cf p. 56), pare-étincelles, appareil à gaz (cf page 114), brûleur à éthanol végétal.

performances

P = 4,5 KW - η : 53,3 % - CO : 0,15 %

Reliable, compact, efficient and adaptable, the simple but striking Paxfocus has won this model many admirers.

The wall version of the Ergofocus (p. 7), this classy and space-saving design beat international competitors to win a contract in Japan for installation in 301 luxury apartments in a residential building.

characteristics

hearth: 66 kg; flue: diameter 219 mm, 16 kg/m; highly heat-resistant matt black paint.

This wall-mounted model is equipped with a built-in heat exchanger that passes air from the room or from outside through an airtight box. An adjustable plate allows the fireplace to be set off from the wall.

The smoke outlet can be connected to a vertical flue extension through the ceiling or to a duct elbow leading to a rear outlet in a wall.

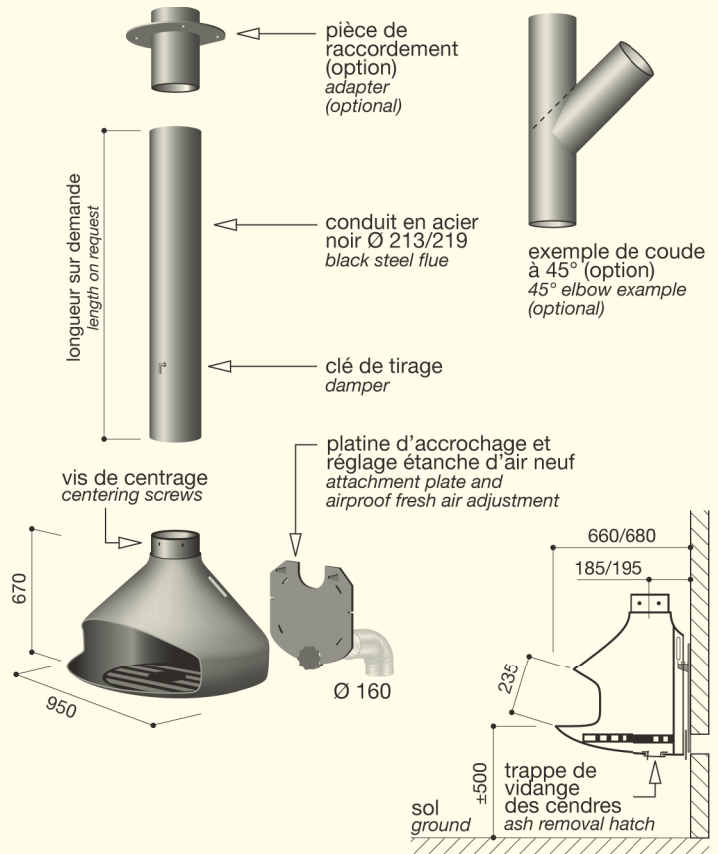
- also available as outdoor version (see page 118).

- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 3 m. -

optional extras (model reference n° 19)

cover disc to conceal ceiling joint, connector, duct elbow, fresh-air intake device, slate grey paint, waxed aspect, removable fireguard, adjustment for an insulated wall (see p. 56),

flue extension in black steel (made to measure), gas appliance (see page 114), bioethanol burner.





copyright dominique imbert, 1983

- le feu, vieux conteur d'histoires à entendre et à voir -

émifocus

- L'élégance discrète -

Ces modèles, des demi-perles, conviennent à des chalets, des maisons bois, des studios et lorsque les surfaces murales disponibles sont relativement limitées.

L'encombrement restreint, la souplesse de la ligne, la simplicité de la forme, le récupérateur de chaleur intégré, font ainsi des Emifocus des foyers parfaitement adaptés à des atmosphères confidentielles.

Ce sont les versions murales du Bathyscafocus (p. 9)

caractéristiques

les 2 foyers hémisphériques sont identiques :
avec le départ arrière, la manchette se raccorde à un conduit mural ; avec le départ vertical, le conduit acier se raccorde à un conduit en plafond ou mural.

les foyers sont munis d'un récupérateur de chaleur avec passage de l'air ambiant ou extérieur dans une double paroi.

une platine d'accrochage permet également d'éloigner le foyer du mur d'adossement.

foyer : 52 kg, - conduit : Ø 219 mm, 16 kg/m.

peinture : noir mat à haute résistance thermique.

la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (intérieur + extérieur) de 3 m minimum.

- existe en version "outdoor" (photo p. 118).

options (n° référence du modèle : 21)

disque-cache, pare-étincelles, coude, peinture gris ardoise, finition cirée, pièces de raccordement, prolongement du conduit en acier noir, ensemble réglable pour mur isolé (cf p. 56), flexible et grille d'arrivée d'air neuf, appareil à gaz (cf p. 114), brûleur à éthanol végétal.

performances

Emifocus départ arrière : P = 9,5 KW - η : 46 % - CO : 0,35 %

Emifocus départ vertical : P = 13,5 KW - η : 57% - CO : 0,39 %

For interiors where size is an issue, the sober simplicity of the Emifocus makes a strong impression in a small space. The wall version of the free-standing Bathyscafocus (p. 9), this model's fresh form, heat efficiency and easy installation combine to create an intimate and warm atmosphere in a range of different settings, from mountain ski chalets to city studios.

characteristics

hearth: 52 kg; flue: diameter 219 mm, 16 kg/m; highly heat-resistant matt black paint.

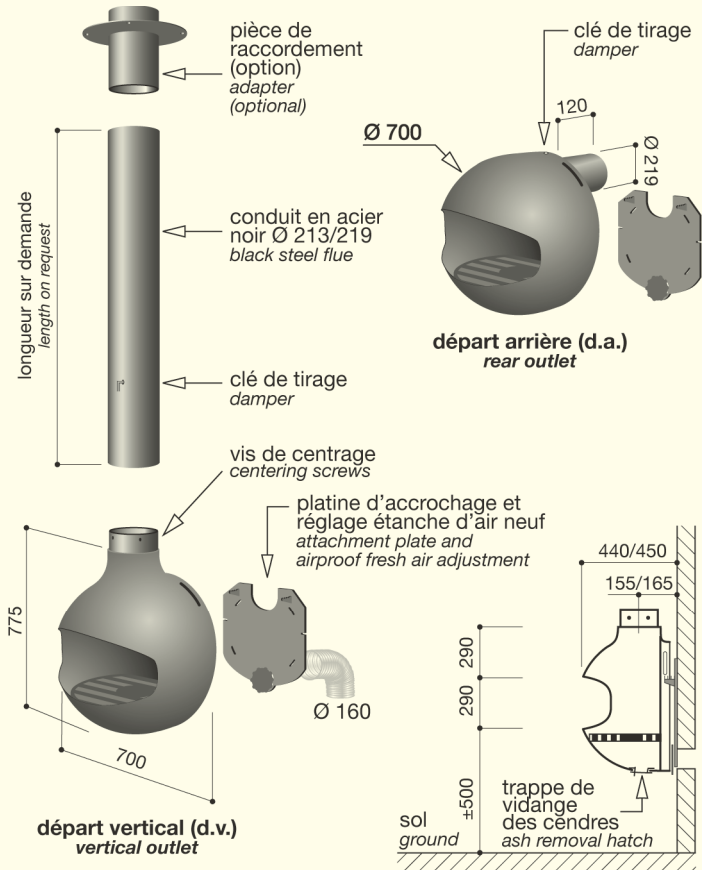
The fireplace can be equipped either with a visible vertical flue that exits through the ceiling or with a rear outlet in which the flue is not visible and exits through the rear wall. An adjustable plate allows the fireplace to be set off from the wall. This model is wall-mounted and has a built-in heat exchanger that passes air from the room or from the exterior through an airtight box.

- also available as outdoor version (see page 118).

- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 3 m. -

optional extras (model reference n° 21)

duct elbow, cover disc to conceal ceiling joint, connector, slate grey paint, waxed aspect, fresh-air intake device, adjustment for an insulated wall (see p. 56), flue extension in black steel, fireguard, gas appliance (see page 114), bioethanol burner.



émifocus cheminée murale à récupérateur de chaleur

émifocus d.a.



émifocus d.v. gris ardoise



copyright dominique imbert, 1972

- le craquement des flammes est une des formes les plus perfectionnées de l'art de la conversation -

émifocus à hublot

Les Emifocus à hublot ou comment ré-humaniser le feu...
Ces modèles ont le talent, l'esprit et le rendement nécessaires pour satisfaire les impatientes.
Ces impatientes qui refusent l'autorité barbare des machines à chaleur automatiques pour privilégier l'éloquence et les performances des flammes affairées, et ce, en toute sécurité.

caractéristiques

les caractéristiques des émifocus à hublot sont très proches de celles des émifocus ouverts de la page précédente, à l'exception des spécificités du hublot. ce hublot engendre un foyer fermé dont les performances (rendement, puissance et taux de CO) sont très avantageuses pour des foyers de dimensions volontairement modestes mais particulièrement sympathiques. la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (intérieur + extérieur) de 3 m minimum.

options (n° référence du modèle : 21)

disque-cache, coude, peinture gris ardoise, pièces de raccordement (suivant configuration), prolongement du conduit en acier noir, flexible et grille d'arrivée d'air neuf, ensemble réglable pour mur isolé (cf p. 56).

performances

Emifocus à hublot départ arrière :
P = 9 KW - η : 78 % - CO : 0,10 %
poussières/dust : 34 mg / m³

Emifocus à hublot départ vertical :
P = 13 KW - η : 81,3% - CO : 0,15 %
poussières/dust : 72 mg / m³

This personable version of the Emifocus brings a human element to fire. These models have the talent, the spirit and the efficiency necessary to satisfy, safely, the most demanding of owners.

Owners who refuse the banality of standard heating systems, prioritising the eloquence and high performance of living flames.

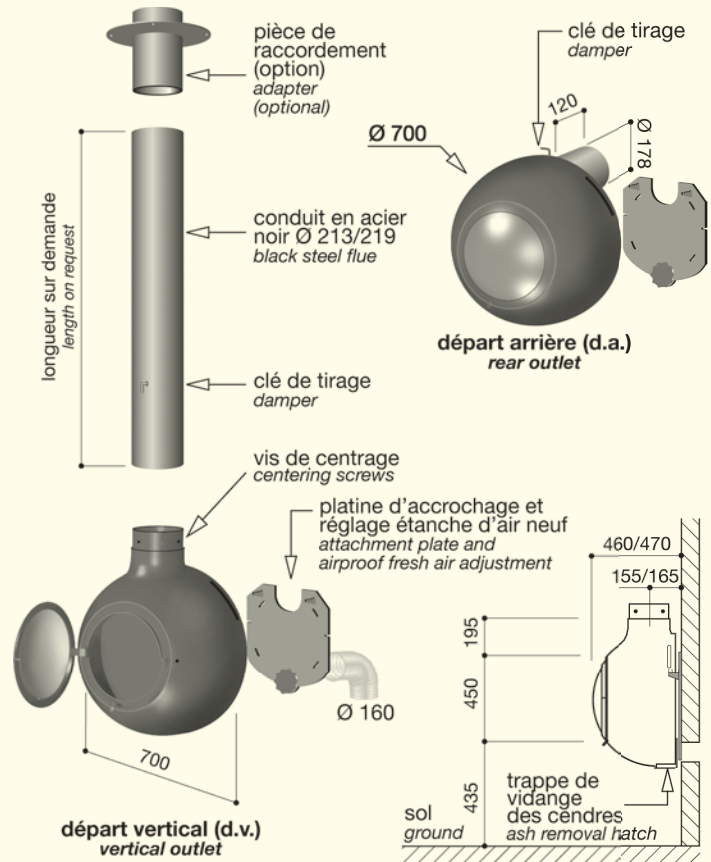
characteristics

The characteristics of the porthole version of the Emifocus are identical to the open Emifocus (see previous page), with the exception of the features related to the porthole. These characteristics are particularly advantageous in smaller, cosy living areas.

- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 3 m. -

optional extras (model reference n° 21)

cover disc to conceal ceiling joint, duct elbow, slate grey paint, connector, flue extension in black steel, fresh-air intake device, adjustment for an insulated wall (see page 56)



émifocus à hublot cheminée murale au foyer fermé

émifocus à hublot d.a.



émifocus à hublot d.v.



copyright dominique imbert, 1972

- les cheminées qui ne créent pas leur légende sont condamnées à mourir de froid -

némofocus

Foyer d'angle conscient de sa présence, le Némofocus est un sous-marin heureux, immergé dans l'atmosphère. Il sait parfaitement que sa vocation est d'apporter aux hommes la chaleur des entrailles de la terre et il s'en acquitte avec sérénité.

caractéristiques

Destiné à s'adapter à un angle de pièce, ce foyer à hublot est issu du modèle Bathyscafocus (page 11) dont il possède de nombreuses caractéristiques. muni d'un pied avec arrivée d'air ambiant ou arrivée d'air neuf extérieur (option), il a une tôle de sol qui assure sa stabilité et protège le plancher de toute salissure.
poids : 107 kg.
conduit \varnothing 273 mm, poids : 27 kg/ml
peinture : noir mat à haute résistance thermique.
la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (intérieur + extérieur) de 4 m minimum.

options (n° référence du modèle : 83)

disque-cache, coude,
peinture gris ardoise,
pièces de raccordement (suivant configuration),
prolongement du conduit en acier noir,
réglage d'arrivée d'air neuf,
flexible et grille d'arrivée d'air neuf.

performances

P = 14,5 KW - η : 81,5 % - CO : 0,23 %
poussières/dust : 95 mg / m³

This self-assured fireplace radiates its presence from its corner of the room, a contented submarine at home in the air. The Nemofocus is serene in its calling of bringing warmth from the centre of the Earth to the heart of the home.

characteristics

hearth: 107 kg; flue: diameter 273 mm, 27 kg/m; highly heat-resistant matt black paint.

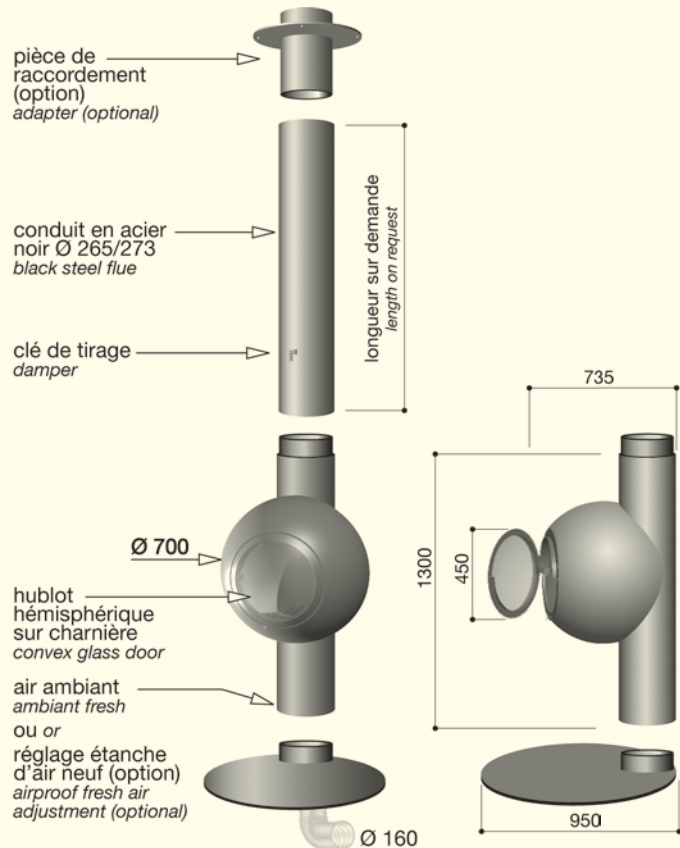
This porthole model is partially truncated to fit into the angle of a room. It shares many characteristics with the Bathyscafocus (page 11).

The base contains an ambient-air inlet or an airproof fresh-air inlet (optional). A floor plate guarantees the stability of the fireplace and protects the floor from dirt and marks.

- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 4 m. -

optional extras (model reference n° 83)

cover disc to conceal ceiling joint, duct elbow, slate grey paint, connector, flue extension in black steel, fresh-air adjustment, fresh-air intake device.



némofocus cheminée d'angle



copyright dominique imbert, 2009

- les flammes ont un langage secret, l'argot des anges et des démons -

édofocus 631

- Edo : nom de la ville de Tokyo du XVe au XIXe siècle -
En concurrence dans cette ville avec de nombreux autres foyers, lors d'un appel d'offre international pour les 121 appartements d'un immeuble prestigieux, son succès nous a autorisés à lui donner son nom. Plus ergonomique et raffiné que son prédécesseur l'Edofocus 630, il reste le modèle de la gamme le plus vendu en France.
C'est la version murale de l'Agorafocus (p. 13).

caractéristiques

les foyers en acier sont fixés au mur ou sur pied.
les verres en pyrocéramique permettent une visibilité à 180°.
le raccordement peut être direct en plafond ou mural avec un coude (cf plan p. 60).
les foyers sont munis d'un récupérateur de chaleur avec passage de l'air ambiant ou extérieur dans une double paroi.
foyer : 47 kg, conduit : Ø 219 mm, 16 kg/m.
peinture : noir mat à haute résistance thermique.
la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (intérieur + extérieur) de 3 m minimum.

options (n° référence du modèle : 23)

pedestal muni d'un cendrier, disque-cache, peinture gris ardoise, coude, ensemble réglable pour mur isolé (cf p. 56), prolongement du conduit en acier noir, pièces de raccordement, flexible et grille d'arrivée d'air neuf, appareil à gaz (cf page 114).

performances

Edofocus 631 départ arrière :
P = 10 KW - η : 76,7 % - CO : 0,12 %
poussières/dust : < 75 mg / m³
Edofocus 631 départ vertical :
P = 11 KW - η : 76,9 % - CO : 0,12 %
poussières/dust : < 75 mg / m³

With its curved heat-resistant glass panels allowing the fire to be viewed from 180°, this model emanates serenity.

The wall version of the Agorafocus (p. 11), this fireplace takes its name - 'Edo' - from the forerunner of Tokyo in the 15th - 19th centuries: a city in which this model recently won a bid against international competitors to be installed in 121 deluxe flats. Tokyo has graciously lent its ancient name to the fireplace it elected winner.

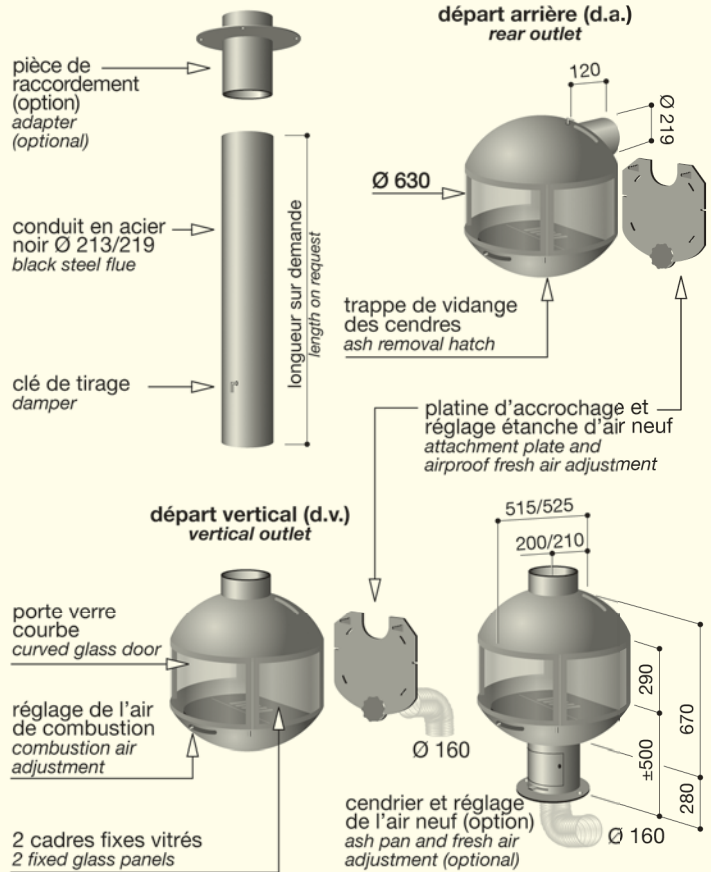
characteristics

hearth: 47 kg; flue: diameter 219 mm, 16 kg/m (made to measure); highly heat-resistant matt black paint; heat-resistant pyroceramic glass panels.
The fireplace can be mounted directly on a wall or fixed to a base. It can be equipped either with a visible vertical flue that exits through the ceiling or with an invisible rear outlet that exits through the rear wall. A built-in heat exchanger passes air from the room or from the exterior through an airtight box. An adjustable plate allows the fireplace to be set off from the wall.

- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 3 m. -

optional extras (model reference n° 23)

base containing an ash pan, cover disc to conceal ceiling joint, connector, duct elbow, slate grey paint, fresh-air intake device, adjustment for an insulated wall (see p. 56), flue extension in black steel, gas appliance for a version without glass door (see page 114).



édofocus 631 cheminée murale vitrée à récupérateur de chaleur

édofocus d.a.



édofocus d.v. sur pied



copyright dominique imbert, 1988

édofocus d.v.



- paroles de flammes -

édofocus 850

Comme cela advient fréquemment entre frères, si les ressemblances avec le modèle de la page précédente sont nombreuses, les différences entre les deux ne manquent pas pour autant. Un volume de foyer supérieur de l'ordre de 35 % et une section de conduit plus importante de l'ordre de 55 % distinguent en effet ces 2 modèles. La fraternité cependant ne trompe pas et l'esprit autant que l'esthétique ne sauraient mentir.

caractéristiques

le foyer est fixé au mur ou peut être placé sur un pied. version murale de l'Agorafocus 850 (p. 15), ce modèle offre également un angle de vue exceptionnel sur un foyer généreux. il est muni d'un récupérateur de chaleur qui occupe toute la surface arrière, ce qui lui assure un rendement thermique non négligeable. une platine d'accrochage permet également d'éloigner le foyer du mur d'adossement. foyer : 97 kg - conduit : Ø 273 mm, 27 kg/m. peinture : noir mat à haute résistance thermique. la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (intérieur + extérieur) de 4 m minimum.

options (n° référence du modèle : 47)

pedestal equipped with an ash tray, slate grey paint, adjustable for insulated wall (see p. 56), elbow, cover disc, connector, extension of the black steel duct, flexible and fresh air intake grille, gas appliance (see page 114).

performances

P = 11 KW - η : 75,7 % - CO : 0,15 %
poussières/dust : 47 mg / m³

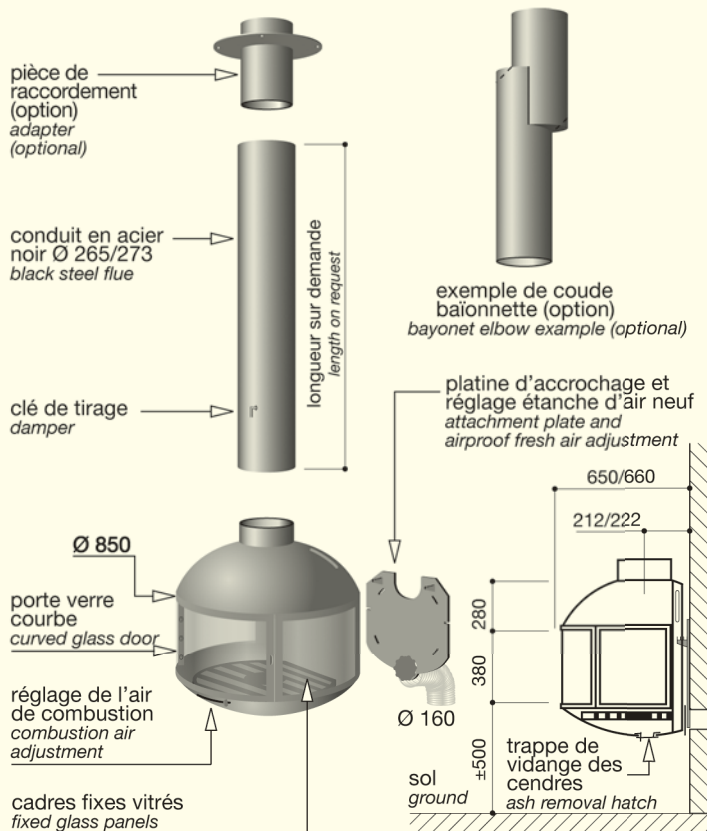
Although this model resembles its close relation the Edofocus 631 (p. 68) in many ways, their differences set them apart. While sharing the same spirit and appealing openness, the hearth of the 850 is 35% larger and the cross-section of the flue 55% bigger, making this fireplace a more expansive version of its compact cousin.

characteristics

hearth: 97 kg; flue: diameter 273 mm, 27 kg/m; highly heat-resistant matt black paint. This wall-mounted version of the Agorafocus 850 (p. 15) can be mounted directly on a wall or fixed to a base that contains an ash pan. Its glass panels and wide hearth offer a generous view of the fire. An adjustable plate allows the fireplace to be set off from the wall. The built-in heat exchanger occupies the entire rear surface area, giving it considerable thermal efficiency.
- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 4 m. -

optional extras (model reference n° 47)

base containing an ash pan, duct elbow, cover disc to conceal ceiling joint, connector, flue extension in black steel, slate grey paint, fresh-air intake device, adjustment for an insulated wall (see p. 56), gas appliance for a version without glass door (see page 114).



édofocus 850 cheminée murale vitrée à récupérateur de chaleur



copyright dominique imbert, 1997

- nostalgie du présent -

quelque pièce unique



Gyrofocus

Musée d'Art Contemporain
(Bordeaux 1996)

et réalisation spéciale...



Gyrofocus

Musée Guggenheim (New York 1998)
(installation Xavier Veilhan / Centre G. Pompidou)

"Eclaté central" réalisation spéciale pour maison circulaire pivotante



photo ci-contre :
"Cosmofocus" réalisation spéciale 1998
hauteur : 2,50 m, largeur : 1,20 m
(possibilité de réalisation sur mesure)





“Chez un esthète autrichien”
filofocus telescopique

Observatoire de la vie
des rennes sauvages en Norvège
gyrofocus





le crépuscule des apparences

A l'opposé des faiblesses ostentatoires de certaines constructions occidentales se situent la simplicité harmonieuse et la sage délicatesse de cette résidence.

Celle-ci a été aménagée par un professeur chinois de renom dans une petite ville près de Pékin



The twilight of appearances

In contrast to the ostentatious ephemerality of certain Western constructions stands the harmonious simplicity and wise agelessness of this residence of a renowned chinese professor in a small town near Beijing.

暮色

位于北京附近一座小城的这处住宅，
毫无炫耀之感，
处处透出和谐的简洁与恰到好处的精致之印象。
它是由一位享有盛誉的中国教授设计建造的。



Antéfocus

au chateau
Jemepe
(Belgique)



hôtel de luxe en Australie

Un hôtel déconcertant, long comme un train,
un océan indien interloqué et aux aguets,
une nature vierge qui trouve le spectacle insolite
et un Gyrofocus qui vient subtilement souligner
le raffinement d'un luxe sobre et dépouillé.

*A disconcerting hotel as long as a train,
eyed by an Indian Ocean taken aback
by this unique sight in the heart of unspoiled nature
and a Gyrofocus, subtly underlining
its sober and refined luxury.*





avec Norman Foster

L'architecte
Sir Norman Foster
a invité Dominique Imbert
en 2000, à créer un modèle
pour le hall d'accueil
prestigieux d'une société
internationale d'électronique
située dans les environs
de Londres :
"Filiofocus géant"
(photo ci-contre)
hauteur sous plafond 13,80 m
diamètre hotte : 1,20 m
foyer à gaz intégré
dans le sol.

De cette réalisation
exceptionnelle sont issus
les modèles "Filiofocus"
des pages 29, 31, 33, 35

*In 2000, the architect
Lord Norman Foster
invited Dominique Imbert
to create a fireplace
for the reception hall
of an international electronics
company near London.
"Filiofocus géant"
(photo opposite):
ceiling height: 13.80 m
hood diameter: 1.20 m
gas fireplace integrated
into the floor.*

*This exceptional creation
formed the basis
for the range of Filiofocus
models (p. 29, 31, 33, 35)*





"Prométhée ou le voleur de feu"

réalisations spéciales sur mesure
ci-dessous première création 1975 (2 m x 1,50 m x 4 m)





métafocus 8 télescopique

façade en bronze présentée ici
(également disponible en acier rouillé)

dimensions façade (position ouverte) : H 650 mm x L 1780 mm

corps de chauffe : identique à celui du Néofocus (p. 80)

version bois ou gaz

façade : patine vert minéral

tirage limité : 1 à 100 exemplaires

numérotés et signés par Dominique Imbert

sculpteur associé : Barbara Soia



néofocus 1500 et 1800

L'horizon du feu s'élargit et les flammes vont à la conquête de leur liberté...

Parce que le talent d'un foyer est le relief qu'il donne à la platitude d'un mur, le Néofocus, dans ses 2 versions, à bois ou à gaz, et ses deux dimensions, est venu prendre une place de choix dans notre gamme.

caractéristiques

foyer auto porteur, monobloc, en acier.
ouverture : largeur 1,50 m ou 1,80 m, hauteur 0,35 m, profondeur : 0,62 m - poids : 185 kg ou 205 kg.
peinture : noir mat à haute résistance thermique.
clés de tirage et d'arrivée d'air neuf intégrées.
bac à cendres amovible pour version à bois.
pour version gaz (naturel), commande automatique et choix entre gravier, galets et bûches en céramique.
l'installation de ce modèle doit être effectuée par un professionnel (ventilations hautes et basses indispensables).
la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (intérieur + extérieur) de 4,50 m minimum pour la version bois et de 3 m pour la version gaz.
les brûleurs (lg 1350 et 1600) peuvent être vendus séparément.

options (n° référence du modèle : 75)

conduit inox flexible ou rigide pour raccordement, peinture gris ardoise, pare-étincelles amovible.

performances

version bois/wood version P = 7 KW - η : 52,1% - CO : 0,09 %

version gaz naturel/natural gas version :

débit calorifique nominal/Nominal heat input : = 22 kW

Because the horizon of fire is being extended, because flames are seeking their freedom and because the talent of a fireplace is the relief it gives to the flatness of a wall, the Neofocus has taken a prize position in our range.

characteristics

free-standing, single-unit fireplace in steel ; opening: width 1.50 m or 1.80 m, height 0.35 m; depth: 0.62 m - weight: 185 kg or 205 kg

paint: highly heat-resistant matt-black finish

integrated damper and handle for fresh air inlet, removable ash pan for the wood-burning version.

For the gas-burning version, a remote-control system and a choice between small or large ceramic pebbles or ceramic logs.

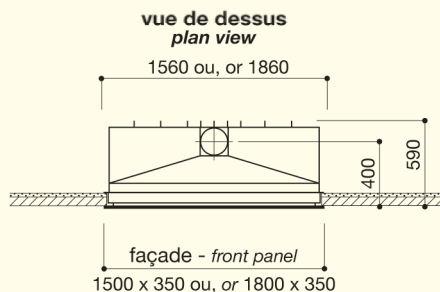
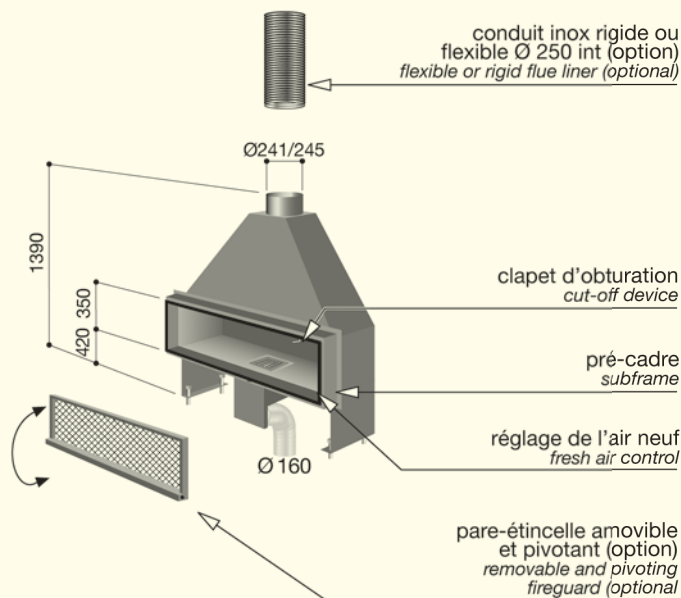
The installation professional will need to construct the protective masonry around the firebox and must include upper and lower air vents.

The gas burners (width 1350 and 1600) can be sold separately.

- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 4.5 m. (wood) and 3 m. (gas) -

optional extras (model reference n° 75)

flexible or rigid stainless steel connection flue, slate grey paint, fireguard.



néofocus cheminée au foyer intégré



copyright dominique imbert, 2005

*- quand les flammes, enveloppées de regards et de nuit,
s'enivrent, comme des folles, de leur amour du vent... -*

gigafocus 1500, 1700 et 1900

Trois grandes largeurs de foyer au choix et une généreuse visibilité en hauteur font des Gigafocus de véritables modèles d'exception. Rien d'étonnant alors à ce que l'on puisse surprendre les flammes de ces foyers en flagrant délit d'optimisme.

caractéristiques

la liberté de choisir entre trois largeurs de porte (1,50 m, 1,70 m ou 1,90 m) se conjugue ici au confort d'une ouverture manuelle aisée. la porte, basculante à 45°, pour le nettoyage, empêche quiconque de s'asseoir ou de déposer dessus de trop lourdes charges. l'intérieur du foyer est constitué de pièces d'isolation en acier noir. l'arrivée d'air frais (ø 160 mm) est canalisée et étanche. l'installation de ce modèle doit être effectuée par un professionnel (ventilations hautes et basses indispensables). la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (intérieur + extérieur) de 5 m minimum.

options (n° référence du modèle : 82)

motorisation télescopique à télécommande pour ouverture/fermeture de porte, conduit inox flexible ou rigide pour raccordement, cadre apparent du foyer en finition rouillée.

performances

Gigafocus 1500 : P = 16 KW - η : 63 % - CO : 0,22 %
poussières/dust : 92 mg / m³

Gigafocus 1700 et 1900 : P = 32 KW - η : 68,5 % - CO : 0,18 %
poussières/dust : 80 mg / m³

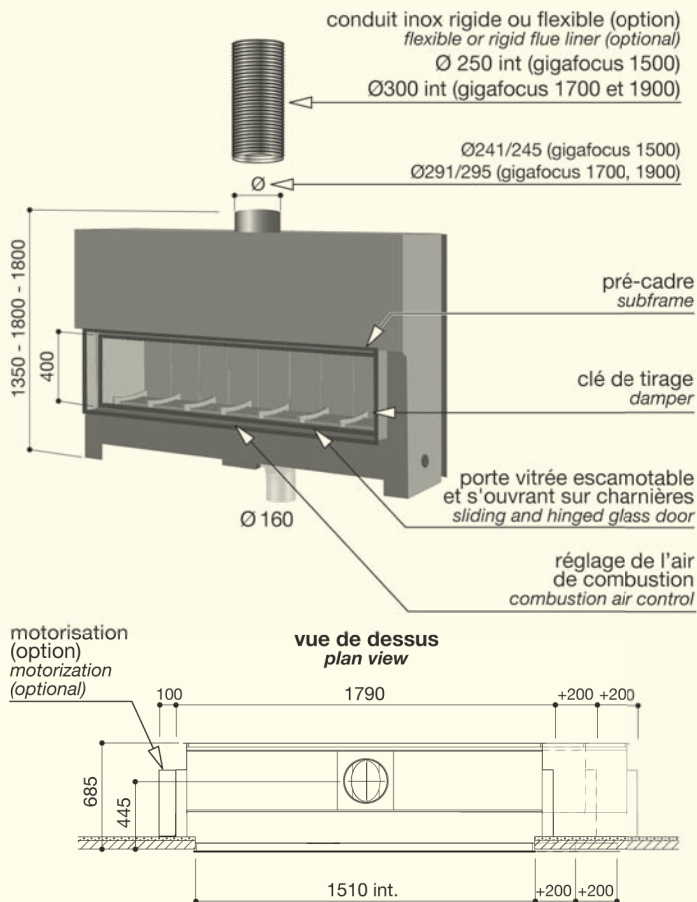
A choice of three generous widths and an ample height make the Gigafocus a truly exceptional model. A union of design that allows this fireplace to expose its flames red-handed in their unbridled optimism.

characteristics

In this model, there is a choice of three door widths (1.50, 1.70 and 1.90 m) that easily open by hand. The door swings open to a 45° angle for cleaning, preventing anyone from using it as a seat or resting heavy objects on it. The interior of the hearth and the frame are highly heat-resistant matt-black steel. The fresh-air inlet (ø 160 mm) is an airtight duct. The installation professional will need to construct the protective masonry around the firebox and must include upper and lower air vents. - guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 5 m. -

optional extras (model reference n° 82)

telescopic motorization (remote control), flexible or rigid stainless steel connection flue



gigafocus cheminée au foyer vitré, intégré



copyright dominique imbert, 2009

- les cartes dont sont munies les flammes n'ont pas d'itinéraires recommandés -

ifocus 1400 et 1620

Ou comment permettre aux flammes de dresser vers le ciel leur écriture éphémère.

Droit, simple et sobre comme un I majuscule, ce modèle, conjugué en 2 hauteurs de foyer, est une création courageuse de l'Atelier Dominique Imbert.

Refusant d'écouter et de suivre les sirènes de la mode, il veut anticiper la réponse aux besoins et aux plaisirs de demain : permettre d'apprécier un feu dans toute l'élégance de ses longues flammes, apporter un appoint de chauffage non négligeable et encombrer frontalement l'espace de la façon la plus modérée.

Un écrin distingué, délicat, utile et vivant.

caractéristiques

foyer auto-porteur, monobloc en acier indaten (140 kg). grande façade vitrée à charnières latérales avec ouverture basse permanente pour fonctionnement en foyer ouvert et ventilation du verre pyrocéramique.

un précadre assure la libre dilatation du foyer par rapport à la cloison (ou au mur) à bâtir.

l'installation de ce type de modèle, avec construction maçonnée autour du foyer, doit être effectuée par un professionnel (ventilations hautes et basses indispensables).

la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (int. + ext.) de 3,50 m minimum.

options (n° référence du modèle : 60)

conduit inox flexible ou rigide pour raccordement, pare-étincelles, flexible et grille d'arrivée d'air neuf, peinture gris ardoise, appareil à gaz (cf page 114).

performances

P = 9 KW - η : 50,1% - CO : 0,42 %

A fireplace that frees the height of the flames to leap upwards in vertical elegance. Upright, simple and as declarative as a capital 'I', these two models are a recent design from Dominique Imbert's workshop. The ifocus breaks from fireplace convention to create a space for tall, dancing flames while taking up no more room space than a painting. Yet this ever-changing work of art is also functional, providing a notable source of heat.

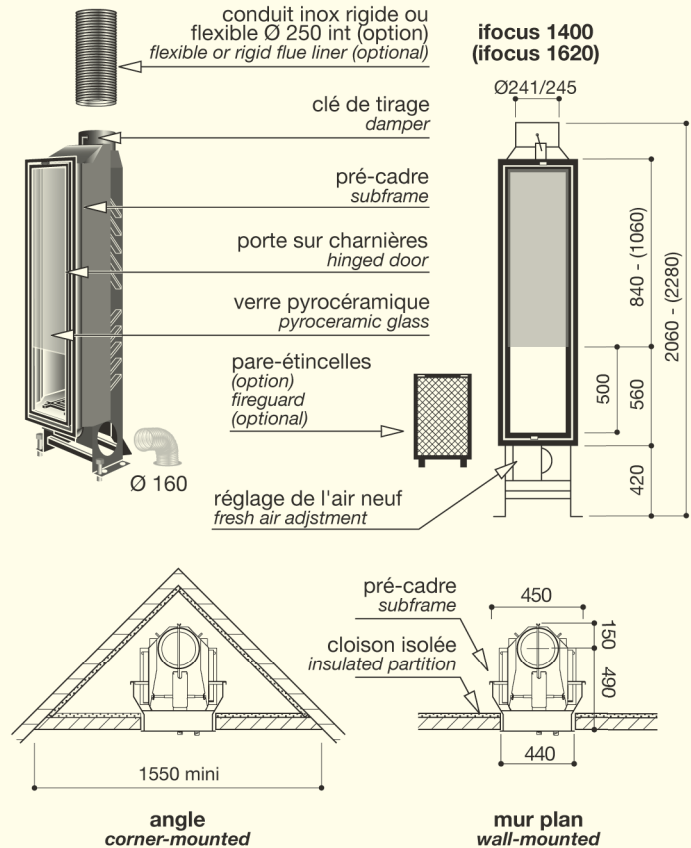
characteristics

fireplace: self-supporting single unit made of Indaten steel with herringbone cooling fins; large door of heat-resistant glass framed in steel; lower part of glass panel is open to allow an unobstructed view of the fire and for ventilation; a subframe ensures the free heat expansion of the firebox without propagating it to the partition (or wall) to be built..

The installation professional will need to construct the protective masonry around the firebox and must include upper and lower air vents. - guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 3.5 m. -

optional extras (model reference n° 60)

flexible or rigid stainless steel connection flue, fireguard, flexible pipe/grill fresh-air intake device, slate grey paint, gas appliance (see page 114).



ifocus cheminée vitrée au foyer intégré

Ifocus 1400



Ifocus 1620



copyright dominique imbert, 2001

- aller à l'essentiel en visant l'épure -

pictofocus 860 à bois

Le Pictofocus 860 existe en 3 versions :

- version bois (caractéristiques, plan et photo ci-contre),
- version gaz, à foyer ouvert (cf page 114),
- version gaz, à foyer fermé (cf page 116).

Bijou serti de maçonnerie, le pictofocus 860 à bois, bien qu'homothétiquement proche, est d'une conception différente de celle des pictofocus 1200 et 1450.

A l'esthétique et aux qualités techniques du modèle s'ajoutent l'intérêt d'un très faible encombrement au sol, un rendement thermique remarquable, une grande facilité d'installation et une totale sécurité d'usage.

caractéristiques

porte courbe, ouvrant sur charnières, munie d'un verre. corps de chauffe (85 kg) en acier, grille amovible en fonte. circuit d'air modulable à l'intérieur du cadre de porte permettant d'assurer une meilleure propreté des vitres. un précadre assure la libre dilatation du foyer. peinture : noir mat à haute résistance thermique. l'installation de ce modèle doit être effectuée par un professionnel (ventilations hautes et basses indispensables). la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (intérieur + extérieur) de 4 m minimum.

options (n° référence du modèle : 48)

peinture gris ardoise, rouille de surface, conduit inox flexible ou rigide pour raccordement, flexible et grille d'arrivée d'air neuf.

performances

P = 9 KW - η : 78 % - CO : 0,06 %
poussières/dust : < 75 mg / m³

A refined screen of fire set in the wall, the Pictofocus 860 is similar to the 1200 and 1450 models (see next pages), but is completely enclosed. Using state-of-the-art technology, this sophisticated closed fireplace is highly efficient in terms of combustion and ventilation and has a high thermal output. It is easy to install and is totally secure in use.

characteristics

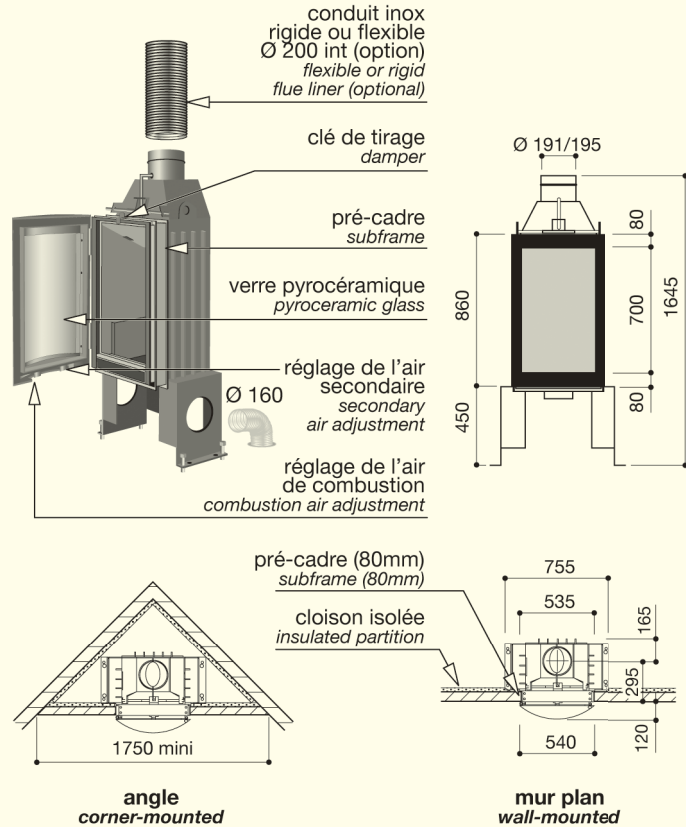
fireplace: firebox of Indaten steel, 85 kg; curved pyroceramic glass door that opens on side hinges; removable cast-iron grate; adjustable air control system built into the door frame to prevent glass from sooting up and to ensure clean and efficient combustion; a subframe ensures the free heat expansion of the firebox without propagating it to the partition (or wall) to be built.

Note: The installation professional must include upper and lower air vents.

- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 4 m. -

optional extras (model reference n° 48)

flexible or rigid stainless steel connection flue, flexible pipe/grill fresh-air intake device, slate grey paint, superficial rust, gas appliance : this version comes with a partial (see page 114) or full glass panel (see page 116).



pictofocus 860 à bois cheminée vitrée au foyer intégré



copyright dominique imbert, 1998

*- gravure de flammes, de rêves, de volcans, de silences affairés,
de soupirs et de cartes des vents... -*

pictofocus 1200 et 1450

Les modèles Pictofocus 1200 et 1450 sont très proches de conception mais répondent à des espaces et des volumes de pièces sensiblement différents.

Refusant tous deux l'enflure et la grandiloquence, ils font preuve d'une sage concision et d'une élégante sobriété.

caractéristiques

les dimensions du modèle 1450 sont de l'ordre de 20 % supérieures à celles du modèle 1200. la porte en verre pyrocéramique courbe s'ouvre à la française. la grande surface vitrée permet une vision des flammes sur toute leur hauteur. le foyer, auto-porteur, est à intégrer dans un mur-plan ou en angle de pièce. l'ouverture inférieure aux vitres (H 250) permet, par ventilation naturelle, de réduire l'encrassement du panneau vitré. peinture : noir mat à haute résistance thermique. l'installation de ces modèles doit être effectuée par un professionnel (ventilations hautes et basses indispensables). Pictofocus 1200 : 145 kg - Pictofocus 1450 : 185 kg pour ces deux modèles, la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (intérieur + extérieur) de 4 m minimum. ces modèles existent en version "double face" (cf p. 108/109), en version "ouvert, à gaz" (cf p. 114). Seul le Pictofocus 1200 existe en version "fermé, à gaz et ventouse" (cf p. 116).

options (n° référence du modèle 1200 : 33, du modèle 1450 : 34)

peinture gris ardoise, rouille de surface, conduit inox flexible ou rigide pour raccordement, pare-étincelles, flexible et grille d'arrivée d'air neuf.

performances

Pictofocus 1200 : P = 11 KW - η : 43,7 % - CO : 0,44 %

Pictofocus 1450 : P = 9 KW - η : 31,4 % - CO : 0,29 %

The Pictofocus 1200 and 1450 are very similar in design, but meet the needs of perceptibly different spaces and room volumes. Their concise and elegant sobriety defies grandiose pretensions.

characteristics

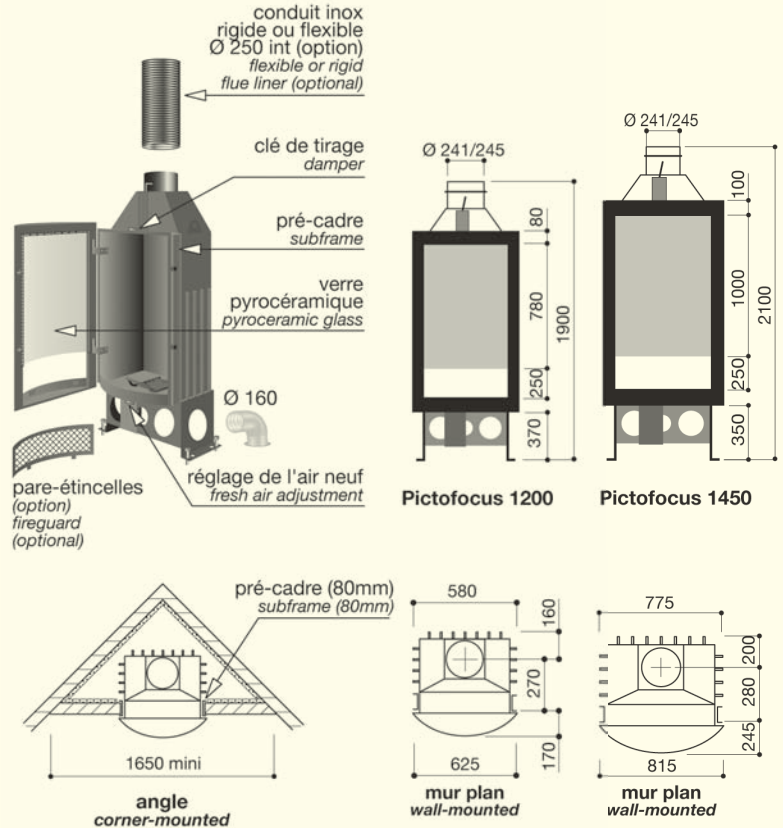
The measurements of the 1450 are around 20% larger than those of the 1200. The curved heat-resistant glass door opens on side hinges. The glass extends the full height of the fireplace to allow maximum visibility of the flames. The self-supporting firebox can be built into a flat wall or corner. The lower part of the glass panel is open (H 250 mm) to permit natural ventilation and to keep glass soot-free. Heat-resistant matt black paint. The installation of these models must be carried out by a professional (upper and lower air vents must be included). Both of these models are available as double-sided versions (see p. 108/109) or as open gas fires (see p. 114). Only the Pictofocus 1200 is available as a sealed, balanced-flue gas fire (see p. 116).

Pictofocus 1200: 145 kg - Pictofocus 1450: 185 kg

- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 4 m. -

optional extras (Pictofocus 1200 reference n° 33 - Pictofocus 1450 reference n° 34)

flexible or rigid stainless steel connection flue, fireguard, slate grey paint, superficial rust, flexible pipe/grill fresh-air intake device, gas appliance (see pages 112 and 114).



pictofocus 1200 et 1450 cheminées vitrées au foyer intégré



- des flammes qui se dévergent jusqu'à tutoyer les anges -

copyright dominique imbert, 1993

kissfocus

Le baiser de feu.

Formulation esthétique et originale d'un foyer encastré, le kissfocus a une présence architecturale singulière.

Ses lèvres entrouvertes laissent apparaître des flammes domestiquées dans leur abri clos et hermétique.

Ses performances, rares pour un foyer d'une telle dimension, s'ajoutent à l'harmonie et à l'audace de sa forme.

caractéristiques

constitué d'un foyer et d'une structure centrale moulée en staff, indépendante et prête à être posée, le Kissfocus est destiné à recevoir des panneaux latéraux de placoplâtre (BA13) ou de briques plâtrières.

une chaise de foyer peut être fournie en option.

le foyer est muni d'une régulation de l'arrivée d'air primaire, par thermostat intégré

et d'une régulation manuelle de l'air secondaire, ce qui facilite le démarrage du feu et la constance de celui-ci.

l'étanchéité du foyer, avec prise d'air de combustion directement de l'extérieur, permet de répondre aux exigences des maisons BBC.

la porte télescopique se rabat sur le devant à 45° pour l'entretien. l'installation de ce type de modèle doit être assurée par un professionnel (ventilations hautes et basses indispensables).

la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (int+ ext) de 4,50 m minimum.

3 certifications : norme CE Européenne EN-13229-A2 / DIN + (TÜV Rheinland) / Fraunhofer Institut (Stuttgart).

options (n° référence du modèle : 88)

chaise porteuse, conduit inox pour raccordement.

performances

P = 4,7-9,30 KW - η = 86% - CO = 0,1%

poussières/dust : 36 mg / m³

A kiss of fire.

This attractive and original built-in fireplace has a singular architectural presence. Its slightly opened lips reveal the tamed flames in their enclosed space behind a hermetically sealed, retractable glass door. Its high performance, rare in a fireplace of such size, adds to the harmony and audacity of its design.

characteristics

Composed of a fireplace surrounded by a plaster structure, standalone and ready to be installed, the Kissfocus can be adapted with plasterboard (12.55mm) side panels or plaster bricks. A supporting frame can be supplied as an option. The fireplace is equipped with an automatic primary-air intake regulated by an integrated thermostat, and a manually regulated secondary-air intake control, which facilitates lighting the fire and the consistency of the flames. The fireplace is airtight, taking its combustion air directly from the exterior, making it suitable for low-energy buildings. The glass door slides open and also tilts forwards 45° for maintenance.

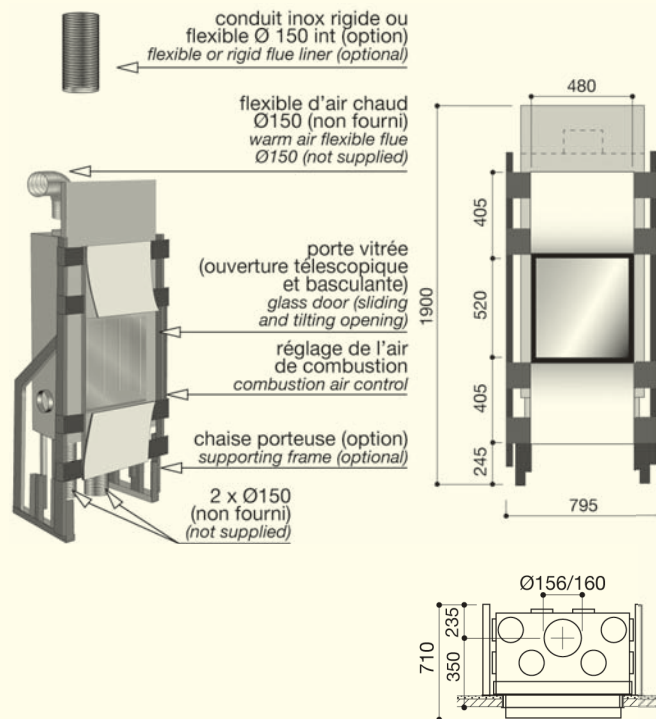
The installation professional will need to construct the protective masonry around the firebox and must include upper and lower air vents.

3 certifications : norme CE Européenne EN-13229-A2 / DIN + (TÜV Rheinland) / Fraunhofer Institut (Stuttgart).

- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 4,5 m. -

optional extras (model reference n° 88)

supporting frame, flexible or rigid stainless steel connection flue,



kissfocus cheminée vitrée au foyer intégré



copyright dominique imbert, 2012

- qu'est-ce que ton baiser ?
- un lèchement de flammes. (Victor Hugo)

unifocus 13 et 70

- Le bannissement du superflu -

Ce foyer, performant et respectueux de l'environnement, propose, au choix, 2 cadres de façade qui conjuguent chacun à sa façon, l'élégance et la sobriété.

caractéristiques

chacun des cadres en acier noir, fixable par clips, a un retour sur le plan du mur de 13 ou 70 mm.
ce nouveau foyer, comme celui des modèles (p. 98 à 107) est conforme aux normes européennes, techniques et environnementales, les plus strictes : DIN + la puissance de feu est gérée manuellement et par thermostat intégré : le réglage précis de l'air de combustion facilite le démarrage du feu et la constance de celui-ci.
un système de nettoyage, par le haut de la porte, permet de conserver plus longtemps une vitre propre.
la porte vitrée est télescopique et se rabat sur le devant à 45°.
le fond du foyer est en plaques d'acier noires.
l'installation de ce type de modèle doit être effectuée par un professionnel (ventilations hautes et basses indispensables).
foyer : 310 kg
la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (intérieur + extérieur) de 4,5 m minimum.
ce modèle est adapté aux maisons à basse consommation d'énergie (BBC - RT 2012).

options (n° référence du modèle : 27)

conduit inox flexible ou rigide pour raccordement,
peinture gris ardoise.

performances

P = 8-16 KW - η : 83 % - CO : 0,10 %
poussières/dust : 11 mg / m³

The classic design of the Unifocus has eliminated all unnecessary detail. This high-performance and environmentally respectful fireplace offers a façade with frames in two different widths, each a variation on simplicity and elegance.

characteristics

The width of the façade's black steel frame, attached by clips, comes in two different sizes: 13 or 70 mm. Its new firebox, like the models p. 98-107, complies with the DIN+ standards: the strictest European technical and environmental standards. The heat output of the fire is controlled manually and by an integrated thermostat. The precise regulation of the air for combustion facilitates the lighting of the fire and burn consistency. A cleaning system above the door keeps the glass soot-free for longer. The door slides vertically as well as opens outwards to 45°. The back of the firebox consists of black steel plates. The installation professional will need to construct the protective masonry around the firebox and must include upper and lower air vents.

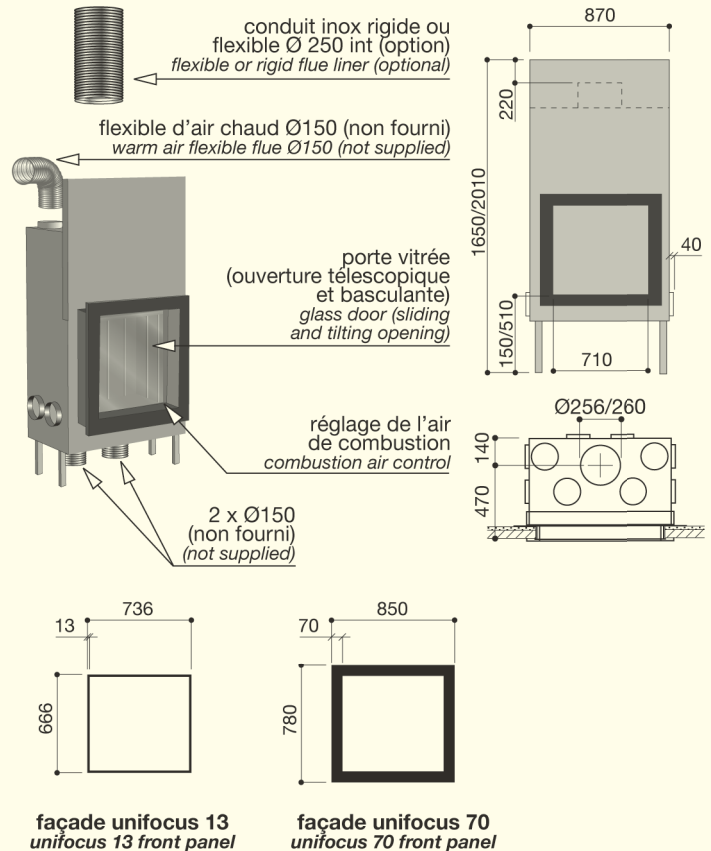
Firebox = 310 kg

This model is adapted for energy-efficient homes (meets French regulation BBC - RT 2012).

- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 4,5 m. -

optional extras (model reference n° 27)

flexible or rigid stainless steel connection flue, slate grey paint.



unifocus cheminée vitrée au foyer intégré

unifocus 13



copyright dominique imbert, 1993

- la simplicité allie la bonté à la beauté (Platon) -

omégafocus

- Lutte contre la banalisation de l'espace -

Cette création veut impérativement associer la créativité et la nécessité, le monde de la sculpture et celui des performances environnementales.

Toutes les façades en acier brut ciré, aux éclatements différents, sont réalisées, numérotées et signées par dominique imbert.

caractéristiques

ce nouveau foyer, comme celui des modèles (p. 96 à 107) est conforme aux normes européennes, techniques et environnementales, les plus strictes : DIN + la puissance de feu est gérée manuellement et par thermostat intégré : le réglage précis de l'air de combustion facilite le démarrage du feu et la constance de celui-ci.

un système de nettoyage, par le haut de la porte, permet de conserver plus longtemps une vitre propre. la porte vitrée est télescopique et se rabat sur le devant à 45°. la façade en acier est ouvrante à 90°.

le fond du foyer est en plaques d'acier noires.

l'installation de ce type de modèle doit être effectuée par un professionnel (ventilations hautes et basses indispensables).

foyer : 310 kg - façade : 74 kg - chaise porteuse : 85 kg

la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (intérieur + extérieur) de 4,5 m minimum.

ce modèle est adapté aux maisons à basse consommation d'énergie (BBC - RT 2012).

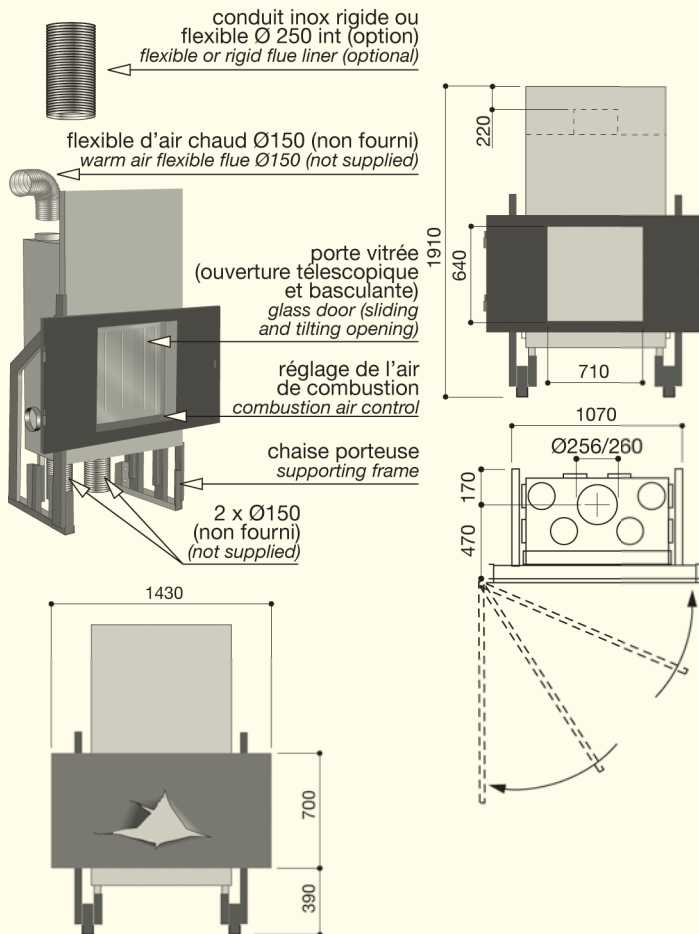
options (n° référence du modèle : 30)

conduit inox flexible ou rigide pour raccordement, façade rouillée.

performances :

P = 8-16 KW - η : 83 % - CO : 0,10 %

poussières/dust : 11 mg / m³



Challenging our ideas of art and function, the Omegafocus is a celebration of space.

This fireplace unites creativity and necessity, sculpture and environmental performance. Each arresting façade of ripped raw steel is unique: designed, numbered and signed by Dominique Imbert.

characteristics

Its new firebox, like the models p. 96-107, complies with the DIN+ standards: the strictest European technical and environmental standards. The heat output of the fire is controlled manually and by an integrated thermostat. The precise regulation of the air for combustion facilitates the lighting of the fire and burn consistency. A cleaning system above the door keeps the glass soot-free for longer. The door slides vertically as well as opens outwards to 45°. The back of the firebox consists of black steel plates. The installation professional will need to construct the protective masonry around the firebox and must include upper and lower air vents.

Firebox = 310 kg, front panel = 74 kg, supporting frame = 85 kg

This model is adapted for energy-efficient homes (meets French regulation BBC - RT 2012).

- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 4,5 m. -

optional extras (model reference n° 30)

flexible or rigid stainless steel connection flue, rusted steel front.

omégafocus cheminée-sculpture au foyer intégré



copyright dominique imbert, 1993

- la flamme a déchiré l'air mais l'air n'a pas de cicatrice -

chromifocus

Pourquoi le Chromifocus ?

Parce que le plaisir d'une façade polychrome chaleureuse, en référence à Piet Mondrian, est un luxe dont il ne faut pas se priver, parce que l'accouplement des ces portes à un foyer aux hautes performances environnementales est une nécessité impérieuse de notre temps.

caractéristiques

les deux portes en acier de la façade coulissent latéralement. les couleurs bleu, jaune et rouge des portes sont intangibles. ce nouveau foyer, comme celui des modèles (p. 96 à 107) est conforme aux normes européennes, techniques et environnementales, les plus strictes : DIN + la puissance de feu est gérée manuellement et par thermostat intégré : le réglage précis de l'air de combustion facilite le démarrage du feu et la constance de celui-ci. un système de nettoyage, par le haut de la porte, permet de conserver plus longtemps une vitre propre. la porte vitrée est télescopique et se rabat sur le devant à 45°. le fond du foyer est en plaques d'acier noires. l'installation de ce type de modèle doit être effectuée par un professionnel (ventilations hautes et basses indispensables). foyer : 310 kg - portes : 74 kg - chaise porteuse : 85 kg la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (intérieur + extérieur) de 4,5 m minimum. ce modèle est adapté aux maisons à basse consommation d'énergie (BBC - RT 2012).

options (n° référence du modèle : 68)

conduit inox flexible ou rigide pour raccordement.

performances

P = 8-16 KW - η : 83 % - CO : 0,10 %
poussières/dust : 11 mg / m³

Why the Chromifocus?

Because the warming pleasure of colour provided by a sliding façade that pays tribute to Piet Mondrian is a luxury that should not be denied, and because uniting this with a high environmental performance firebox is a pressing need for our times.

characteristics

the two steel doors of the façade slide sideways. The blue, yellow and red colours of the doors are unchangeable.

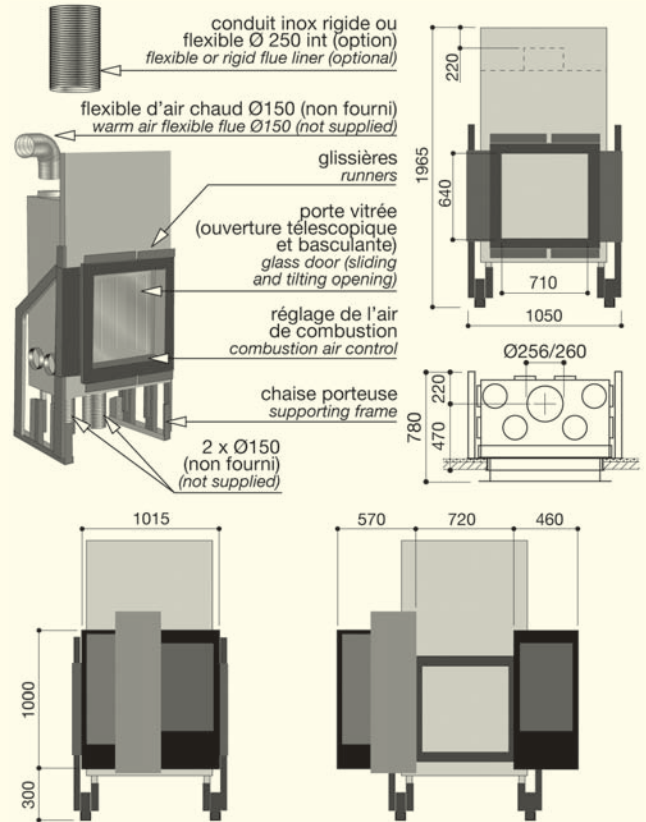
Its new firebox, like the models p. 96-107, complies with the DIN+ standards: the strictest European technical and environmental standards. The heat output of the fire is controlled manually and by an integrated thermostat. The precise regulation of the air for combustion facilitates the lighting of the fire and burn consistency. A cleaning system above the door keeps the glass soot-free for longer. The door slides vertically as well as opens outwards to 45°. The back of the firebox consists of black steel plates.

The installation professional will need to construct the protective masonry around the firebox and must include upper and lower air vents. Firebox = 310 kg, front panel = 74 kg, supporting frame = 85 kg

This model is adapted for energy-efficient homes (meets French regulation BBC - RT 2012).
- guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 4,5 m. -

optional extras (model reference n° 68)

flexible or rigid stainless steel connection flue.



chromifocus cheminée - tableau au foyer intégré

copyright dominique imbert, 2005



*- la couleur n'existe que par l'autre couleur
la dimension est définie par l'autre dimension,
il n'y a de position que par opposition à une autre position (Piet Mondrian) -*



les Métafocus

*Métafocus : du grec "meta" :
"qui prolonge et transcende..."*

La série des Métafocus développe la gamme des cheminées fermables focus en proposant, au choix, des portes de foyer en acier brut rouillé et ciré (Métafocus 1, 2 et 6) et des portes en bronze (Métafocus 9)

En position fermée, occultant les résidus de feux éteints, ces portes, réalisées à l'unité, offrent au regard leur esthétique unique et leur personnalité singulière.

Ces portes sculpturales (pages ci-contre et suivantes) sont numérotées et signées par dominique imbert.

A l'identique du modèle Cosmofocus (p. 73), nous réalisons des pièces uniques de dimensions particulières, dans l'esprit de ces façades-sculptures, avec des foyers réalisés sur mesure.

Focus develops its range of fireplaces with doors with the Metafocus: works of art in raw polished or rusted steel (Metafocus 1, 2 and 6) or bronze (Metafocus 9). The sculpted fronts have an individual beauty, revolutionizing the idea of a traditional fireplace. Each unique façade is numbered and signed by Dominique Imbert. The façades consist of either single or double doors that open on side hinges or slide sideways to provide a full view of the hearth. The square, horizontal or vertical fronts transform the fireplace's functional aspect, either hiding the remains of a dead fire or revealing the mesmerizing magic of a lit one. An interior glass door can be opened or left closed.

One-off models can be custom-designed - both the firebox and the sculptured façade - to special dimensions (see the Cosmofocus, p. 73).

For those who dare to defy convention, the Metafocus reward with their one-of-a-kind union of functionality and art that exemplifies the spirit of Focus.

characteristics

The Metafocus fireboxes, identical to those of the models on pages 96-107, comply with DIN Environmental Standards, the strictest environmental and technical standards in Europe.

For all the Metafocus models: firebox = 310 kg, supporting frame = 85 kg

single door Métafocus 1 (on hinges) : 164 kg

double doors Métafocus 2 (sliding) : 200 kg

double doors Métafocus 6 (on hinges) : 184 kg

double doors Métafocus 9 (sliding) : 110 kg

optional extras

flexible or rigid stainless steel connection flue, gas appliance (see page 114).

*Metafocus: from the Greek "meta",
"that which goes beyond; transcends"*

caractéristiques

Les foyers des Métafocus, identiques à ceux des modèles des pages 96 à 107, sont conformes aux normes DIN +, normes environnementales et techniques les plus strictes d'Europe.

Pour tous les Métafocus, foyer : 310 kg, chaise porteuse : 85 kg

porte Métafocus 1 (sur charnières) : 164 kg

portes Métafocus 2 (coulissantes) : 200 kg

portes Métafocus 6 (sur charnières) : 184 kg

portes Métafocus 9 (coulissantes) : 110 kg

options

conduit inox flexible ou rigide pour raccordement,
appareil à gaz (cf page 114)

performances

P = 8-16 KW - η : 83 % - CO : 0,10 %

poussières/dust : 11 mg / m³

ci-contre : **métafocus 1**

1 battant (H 1,15 m X L 1,08 m)

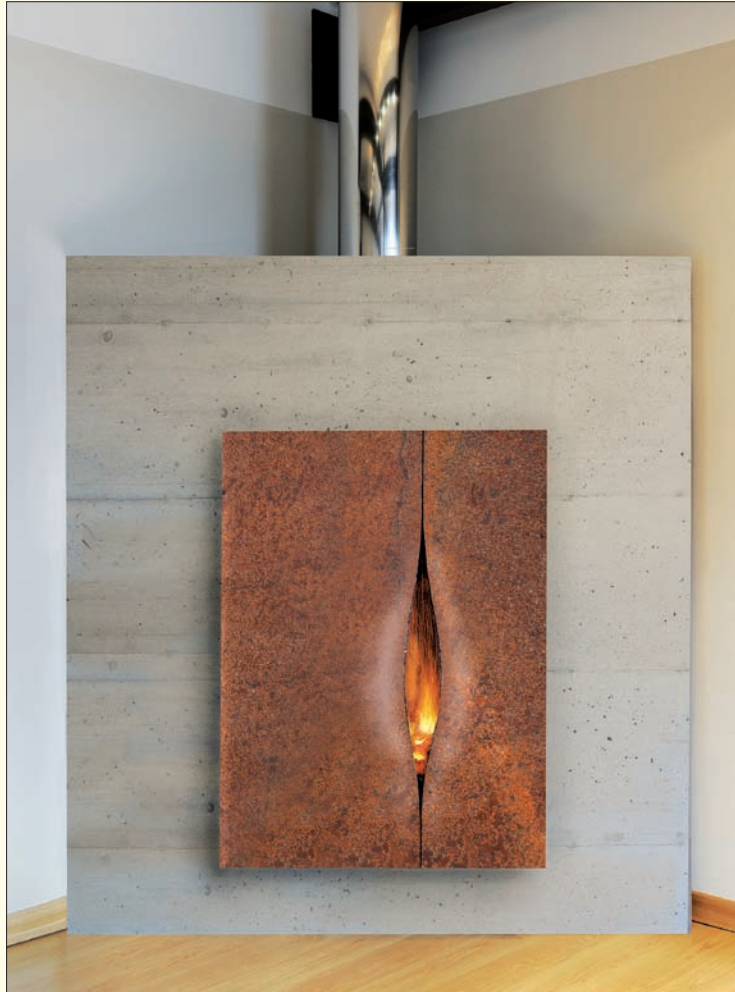
single door

copyright dominique imbert, 1999



ci-contre : **métafocus 6**

2 battants sur charnières (H 1,50 m X L 1,00 m)
double doors on hinges
copyright dominique imbert, 1999



métafocus 2

2 portes sur charnières ou coulissantes (H 1,30 m x L 1,00 m)
double doors on hinges or slide sideways
copyright dominique imbert, 1999



métafocus 9

“...et, figeant brutalement
leur folie momentanée,
les laves en fusion
se sont éteintes.
Alors,
dans cette coïncidence des magies,
s’est élevé, entre chant et parole,
un murmure :
le ruissellement du feu
entre ses témoins de bronze.”

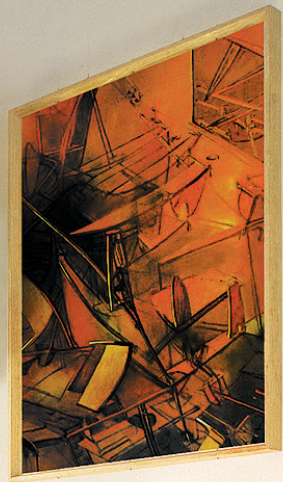
2 portes en bronze
(H 1,00 m X L 1,00 m en position fermée),
coulissant latéralement
patine “bron antique”

tirage limité à 100 exemplaires numérotés
et signés par dominique imberty
sculpteur associé : barbara soïa



Like a fissure in a solidified flow of lava that reveals its crackling, molten interior, the bronze doors of this façade powerfully express the mystery of fire.

*characteristics
front panel consists of two bronze doors (patina: antique brown)
that open slide sideways: 1 m x 1 m, 87 kg.
Limited edition of 100 examples, signed by Dominique Imbert
(created with the participation of the sculptor Barbara Soïa).
Available in both wood and gas-burning versions (see p. 114).*



les doubles faces



double face métafocus 9 - chromifocus



Les photos de quelques “doubles faces” sont présentées ici à titre indicatif afin de permettre une meilleure compréhension des possibilités d'implantation de ce type de foyers.

Structurant des espaces spacieux et séparant différentes fonctions sans isoler celles-ci (coin-repas / séjour...) les foyers à “double-face” occupent une place à la fois modeste et privilégiée.

Il est à noter que la profondeur des foyers de ce type exige une distance minimum d'une cloison à bâtir à l'autre.

Signalons également que lorsque les foyers sont communs à deux modèles, il est possible de fournir des façades différentes. exemples : Métafocus 9 et Chromifocus (photos ci-dessus), Unifocus et Omégafocus.

These photographs of some of our “double-sided” models provide different examples of the many possibilities for these versatile fireplaces. They are particularly effective in dividing large open spaces without closing them off, allowing both sides to benefit from the beauty of the fireplace. Two different fronts can be provided (one for each side) if the models share the same fireplace interior: for example, Métafocus 9 and Chromifocus, Unifocus and Omégafocus.

Note: the distance between the two sides of the partition is dependent on the depth of the fireplace (contact Focus for minimum distance requirements).



pictofocus 1200 double face



pictofocus 1450 double face



les poêles

grappus

Grappus est plus qu'un poêle à bois, c'est une structure qui rythme, sublime le feu et compose l'espace. En portant son foyer bien haut, en contrepied du casier à bois, il se rend facile à l'usage et il s'adapte aux espaces. Grappus est la fertilisation croisée réussie entre un poêle aux performances significatives, une cheminée aux flammes visibles dans toute leur splendeur et un présentoir à bois de proximité immédiate. Ce modèle a obtenu l'Etoile de l'Observateur du Design (prix Français du Design - Paris 2013), et a été nommé au German Design Award. - création Thibault Désombre pour Focus -

caractéristiques

foyer à triple isolation interne (acier + pierres réfractaires). il est auto-porteur et puise son air de combustion en extérieur, par le pied (maisons BBC). à défaut, il peut se satisfaire de l'air ambiant. le réglage d'arrivée d'air, à portée de main, permet de réguler aisément la combustion du foyer à bois. le système de circulation de l'air, par le haut de la vitre de façade, permet de prolonger la propreté de celle-ci. le chargement du bois et l'entretien s'effectuent par une trappe latérale. la fixation, au sol, est dissimulée à l'intérieur du pied. peinture : noir mat à haute résistance thermique. la garantie de bon fonctionnement est donnée pour une longueur de conduit (int. + ext.) de 4 m minimum. ce modèle doit être installé par un professionnel.

options (n° référence du modèle : 91)

longueur de conduit acier sur mesure,
conduit inox de raccordement

performances

P = 8 KW - $\eta > 73\%$ - CO < 0,1 %
poussières/dust : < 75 mg/Nm³

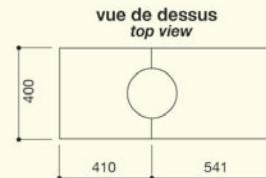
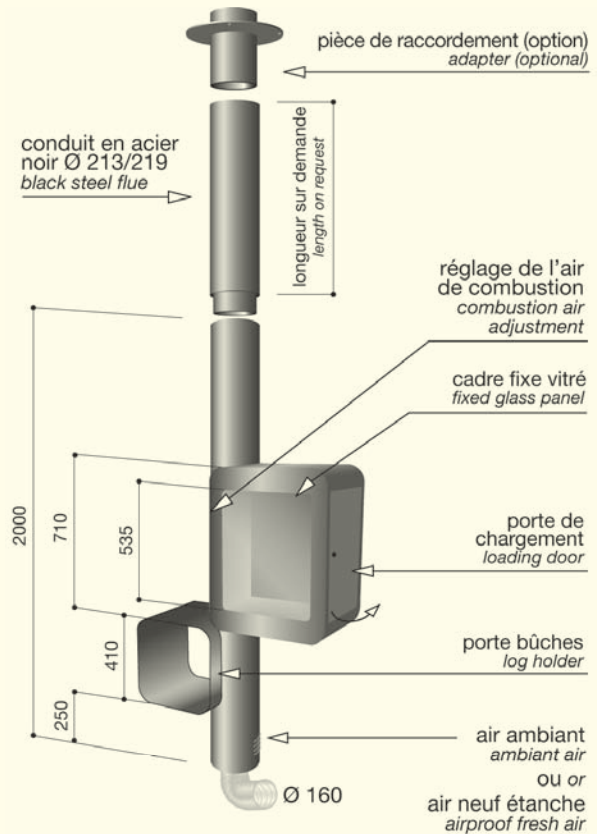
Grappus is more than a wood stove: it is a composition that rhythmically structures space, giving the fire the high note. The height of the hearth, counterbalanced by the offset wood rack, makes the stove easy to use and adapts well to any space. Grappus successfully cross-fertilises a high-performance stove, a contemporary design that reveals the flames in all their splendour, and an easily accessible wood rack. This model was awarded the Etoile de l'Observateur du Design (a French design prize) in Paris in 2013 and nominated for the 'design Award of the Federal Republic of Germany'. Created by Thibault Désombre for Focus

characteristics

Interior of the hearth has three insulating layers (steel + refractory bricks). It is self-supporting and draws its combustion air from outside through the base (making it suitable for low-energy buildings). Failing that, it can use air from the room. The easily accessible air-intake control allows the combustion of the wood fire to be easily adjusted. The air-circulation system above the glass panel allows the glass to stay clean for longer. A side door allows wood to be loaded and the fireplace to be cleaned. The attachment to the floor is concealed inside the base. Heat-resistant matt black paint. This model must be installed by a professional. - guaranteed efficiency with a minimum flue length (interior plus exterior) of 4 m. -

optional extras (model reference number: 91)

connector, flue extension in black steel.



grappus poêle à bois



copyright thibault desombre, 2011, pour Focus

- le feu, c'est de l'architecture en mouvement -

stofocus 2

Un modèle inspiré des exigences futures...

«Performant, audacieux, impertinent...» tels sont les adjectifs applicables sans réserve au poêle Stofocus 2. D'un design contemporain, sobre et exclusif, le Stofocus 2 hérite d'une technologie de pointe reconnue par des laboratoires internationaux (RRF - Allemagne) et répond aux normes les plus exigeantes d'Europe.

caractéristiques

foyer pivotant, en acier, avec triple isolation métallique circulaire et matériaux réfractaires, sur la totalité du volume.
façade courbe en acier (8 mm) ouvrante pour l'entretien.
vitre pyrocéramique (décentrée) de grande surface.
porte latérale pour chargement du bois.
peinture sur corps de foyer et façade : noir mat
volet de réglage d'arrivée d'air extérieur (ou, à défaut, air ambiant) pour fonctionnement autonome.
herméticité du volume de combustion.
airs secondaire et tertiaire préchauffés, assurant une grande qualité de combustion, un rendement maximum, et un taux de CO minimum.
poids du foyer : 305 kg
taux de particules de poussière dans les fumées particulièrement faible.
modèle adapté aux maisons BBC.
il existe une version supérieure de 22% en volume (nous consulter)

options (n° référence du modèle : 85)

conduit de fumée en acier noir ou gris (ø 150/154)
permettant raccordement vertical ou mural (90°),
peinture gris ardoise, façade rouillée.

performances

P = 7 KW - η : 79,8 % - CO : 0,08 %
poussières/dust : 26 mg / m³

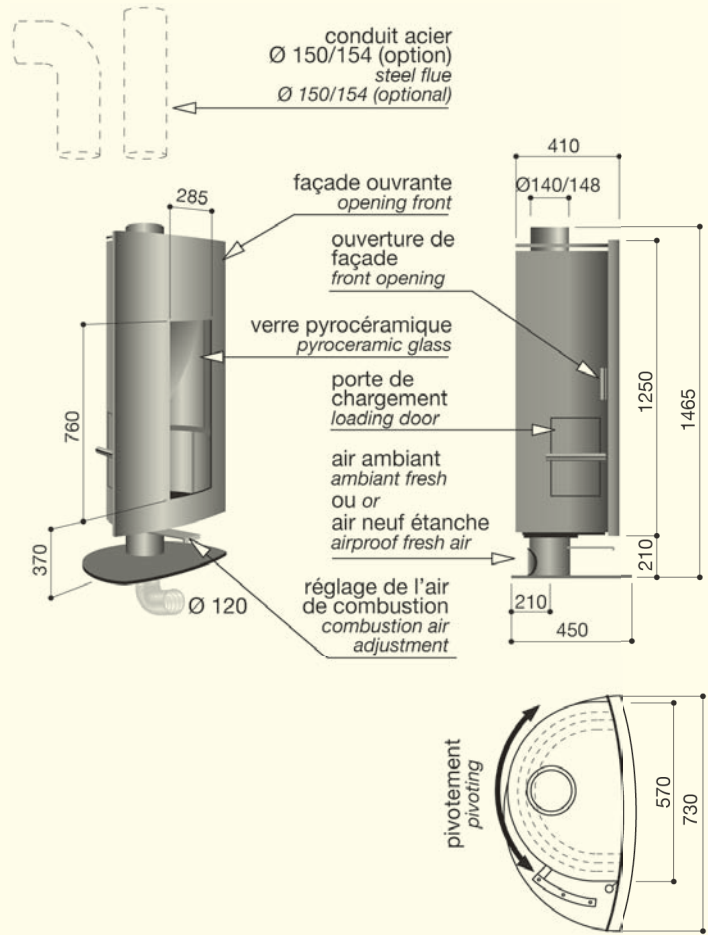
'Efficient, bold, impertinent' are the unreservedly winning descriptions of the Stofocus 2, a newcomer to the Focus range. The model's sober contemporary design is wedded to state-of-the-art technology recognised by international test laboratories (including Germany's RRF) and complying with the strictest standards in Europe.

characteristics

Pivoting steel fireplace with triple-layered metallic insulation and heat-resistant materials covering the entire inner surface of the hearth. Curved 8-mm steel façade can be opened for cleaning. Large, off-centre pyroceramic glass screen. A side door opens to allow wood to be loaded. Paint : Matt black. Air-flow control for fresh-air supply to ensure air is drawn from the exterior (or, failing that, from ambient air). Hermetic combustion area. Preheated secondary and tertiary air to ensure excellent combustion with optimal efficiency and a minimum emissions of CO. firebox = 305 kg the performance of the Stofocus 2 ranks this model as among the most efficient and environmentally sound of European stoves. Its particulate emissions are particularly low. The hermetic combustion space makes this model well adapted for energy-efficient homes (meets French regulation BBC - RT 2012).

optional extras (model reference number: 85)

black steel flue (ø 150/154) allowing vertical or wall-mounted connection (90°), slate grey paint, rusted door.



stofocus 2 poêle orientable

version gris ardoise



version porte rouillée



- Il faut faire aujourd'hui ce que tout le monde fera demain (Jean Cocteau) -

Les appareils à gaz

Il ne s'agit pas de faire ici l'historique, l'apologie ou le procès des foyers à gaz. Notons simplement que ce type de foyer répond à des situations dans lesquelles ne peuvent s'implanter, de façon satisfaisante ou pratique, des foyers à bois.

Focus a développé deux types de foyers à gaz dont les flammes, aléatoires et naturelles, s'échappent d'entre bûches ou galets en céramique, ressemblent à s'y méprendre à celles d'un feu de bois :

- les foyers à gaz ouverts,
- les foyers hermétiquement fermés, "à ventouse".

Les foyers à gaz ouverts

Tous les modèles du catalogue portant en option la mention "appareil à gaz" peuvent effectivement recevoir, lors de la fabrication, un brûleur à gaz (certification CE) (schéma ci-contre). La forme du foyer reste inchangée. Une porte ou une vitre s'il en possède, est cependant supprimée ou remplacée par une vitre partielle pour permettre une bonne combustion.

La page ci-contre présente trois foyers à gaz ouverts dont l'un, pour la raison précédente, possède une façade semi-vitrée. Les conduits des foyers à gaz ouverts répondent aux mêmes exigences que ceux des foyers à bois. Ils exigent cependant une longueur minimum de 5 m (except. Néofocus) de la sole foyère jusqu'au sommet de la souche et aucune clé de tirage n'est autorisée sur toute leur longueur.

Sauf accord contraire, les foyers centraux à gaz (agorafocus, filiofocus...) ainsi que les Ifocus, sont fournis avec des galets en céramique pour des raisons techniques.

Le choix existe pour tous les autres modèles entre les galets et les bûches en céramique.

Débits calorifiques nominaux :

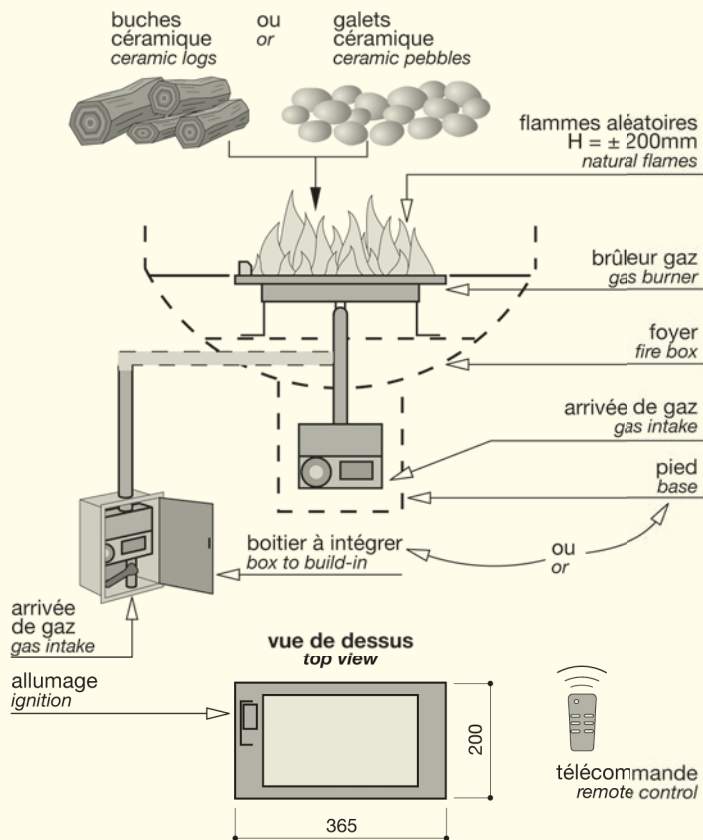
propane : 8 kW (non disponible pour Néofocus et Métafocus 8)

gaz naturel (gaz de ville) : 14 kW.

Télécommande automatique.

Mise en place impérative par installateur gaz agréé

(notices d'installation et d'utilisation des appareils à gaz jointes ou sur demande).



Focus has developed two types of gas fireplace that respond perfectly to situations in which installation of a wood-burning model is not possible or not desired. Both types (open gas fires and sealed, balanced flue gas fires) produce realistic, natural flames that dance around ceramic logs or pebbles, making the fire almost impossible to distinguish from a wood fire.

- Open gas fires -

All the models in this catalogue that note 'gas appliance' as an option can be supplied with an EC-conformance gas burner (see diagram). All the fireplace's features are identical to the wood-burning version, except that any front glass panels are removed or replaced by a partial glass screen to allow the gas burner to receive sufficient air to burn properly (this is a required standard for open gas fires). The opposite page shows three Focus open gas fires, of which one has a partial glass screen. The flue for these models is the same as the wood-burning versions, but must have a minimum length of 5 m from the hearth to the top of the chimney, and no damper is permitted along the entire length of the flue.

For technical reasons, the free-standing (central) gas models (for example, Agorafocus, Filiofocus) as well as the Ifocus, are supplied with ceramic pebbles, unless specifically agreed otherwise. For all other models, there is a choice between ceramic pebbles and ceramic logs.

Rated heat output - propane (except Néofocus and Métafocus 8) : 8kW ; natural gas : 14 kW. All gas fires must be installed by an approved gas fitter. The models are operated with a full automatic control. Gas-model installation and user information is available on request.



néofocus à gaz naturel (foyer ouvert)



pictofocus 860 à gaz (foyer ouvert)



paxfocus à gaz

Les foyers hermétiquement fermés “à ventouse”

Les façades sont identiques à celles des foyers à bois mais la vitre enferme totalement le foyer.

Elles sont fixes et hermétiques. Elles ne se déclipsent que pour le nettoyage et la visite technique (1 fois / an).

Les corps de chauffe, totalement différents des foyers à bois, sont adaptés à des conduits à “ventouse”.

Ces conduits à double paroi permettent à l'air extérieur de pénétrer dans l'enveloppe périphérique et aux fumées des gaz brûlés de s'échapper par le conduit central (voir plan ci-contre).

Ce type de foyer et de conduit présente l'avantage considérable de pouvoir être coudé à 90° (maximum), d'avoir des longueurs de 0,50 à 11 m à la verticale,

de 1 à 5 m à l'horizontale et donc de pouvoir sortir en façade d'habitation sans traverser ni les étages supérieurs ni la toiture, et ce, selon la réglementation.

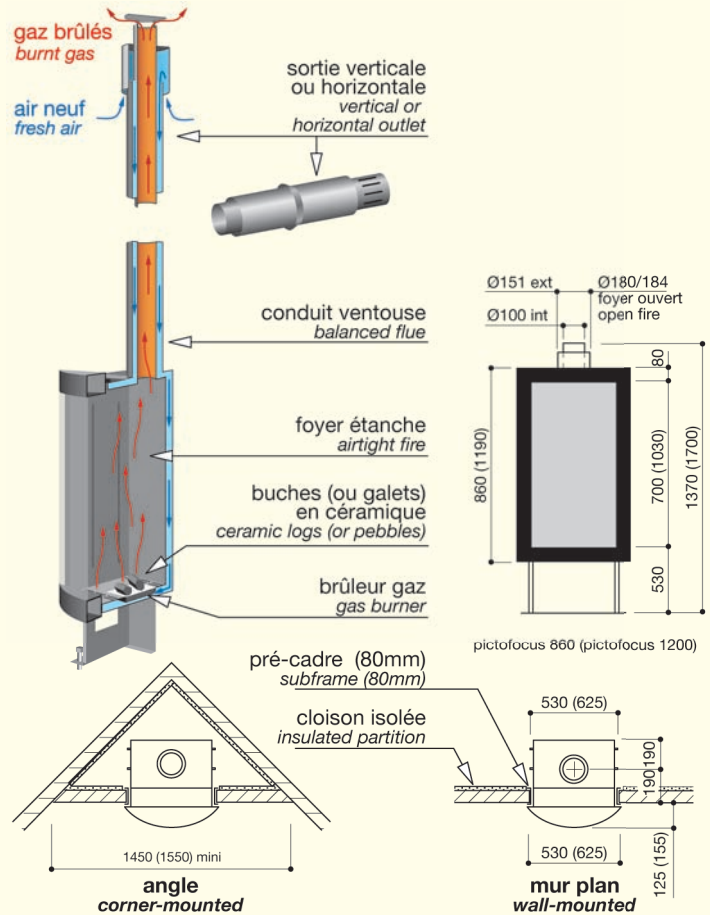
Les flammes d'une hauteur de plus ou moins 40 cm s'échappent d'entre les bûches ou les galets en céramique.

Nos modèles ont reçu la certification CE (N° E2305 Gastec certification).

Dans la gamme Focus, actuellement, les foyers “Pictofocus 860 à ventouse” et “Pictofocus 1200 à ventouse”, sont immédiatement disponibles.

Débit calorifique nominal :
gaz naturel (gaz de ville) : 10,5 kW.
Télécommande automatique.

Mise en place impérative par installateur gaz agréé.



- Sealed, balanced flue gas fires -

The models available with the balanced flue gas-burning system are identical in appearance to the wood-burning versions, however, the hearth is completely sealed with a fixed glass panel that can only be removed for cleaning and the annual technical check. Though the façade is virtually the same, the structure of the firebox has been entirely adapted for the balanced flue system. A double flue allows air to be drawn in from outside for combustion, while simultaneously evacuating the burnt gases through a separate part of the flue. This type of flue is very efficient and clean, and also has the advantage that it can be offset by up to 90°, which means that it can exit through the outside wall instead of through the roof (according to the regulation). The flue can range in length from 0.5 - 11 m vertically, or 1 - 5 m horizontally. The flames produced by this fire are around 40 cm and rise up between ceramic logs or pebbles.

Focus sealed, balanced flue gas fires are EC-approved (No. E2305 Gastec certification). Currently, Pictofocus 860 and Pictofocus 1200 balanced flue gas fires are available.

Nominal heat input : natural gas : 10,5 kW. All gas fires must be installed by an approved gas fitter. All models are available with fully automatic remote-control.



pictofocus 860 à gaz et ventouse



pictofocus 1200 à gaz et ventouse

les cheminées d'extérieur



«Gyrofocus outdoor» dans un écrin de végétation exotique au Brésil
(dimensions page 4)

Certains de nos modèles de cheminées suspendues sont spécialement adaptées à un usage "outdoor". Elles subissent un traitement de surface spécifique : peinture spéciale anti-corrosion, adaptation des rejets pyrolygneux,... Elles sont destinées à subir courageusement les sévices du temps. Parmi celles-ci, outre les modèles présentés dans ces pages, le Magmafocus (pages 20/21), la hotte de Mezzofocus (pages 24/25), le Miofocus (pages 56/57), le Paxfocus (pages 58/59), l'Emifocus (pages 60/61), peuvent être adaptés pour une implantation en extérieur.

Platines de soutien et conduits extérieurs isolés peuvent également être réalisés sur mesure. Ces cheminées outdoor sont obligatoirement non vitrées.

Destinées aussi bien à un usage en demi-saison qu'en hiver, elles savent créer ce rapprochement magique, le jour, comme la nuit, entre les passionnés des flammes authentiques. Et rien n'interdit de les utiliser pour faire des grillades...

Some of our suspended fireplace models can be specially adapted for outdoor use. The adaptations include treating the surface with anti-corrosion paint, adjustments for pyrolygneous discharge, and other specific modifications. These fireplaces are designed to steadfastly withstand the tests of time.

Apart from the models shown on these pages, the Magmafocus (pages 20-21), the hood of the Mezzofocus (pages 24-25), the Miofocus (pages 56-57), the Paxfocus (pages 58-59) and the Emifocus (pages 60-61) can be adapted for outdoor installation.

Support plates and insulated outdoor flues can also be made to measure. These outdoor fireplaces must be open (no glass panels).

Designed to be used mid-season or in winter, day or night, their captivating magic draws close enthusiasts of real fires. And nothing prevents them from being used as a barbecue ...



«Ergofocus outdoor» en lévitation entre piscine et lac Suisse
(dimensions page 6)



«Bathyscafocus outdoor» sous un auvent méditerranéen, en France
(dimensions page 8)

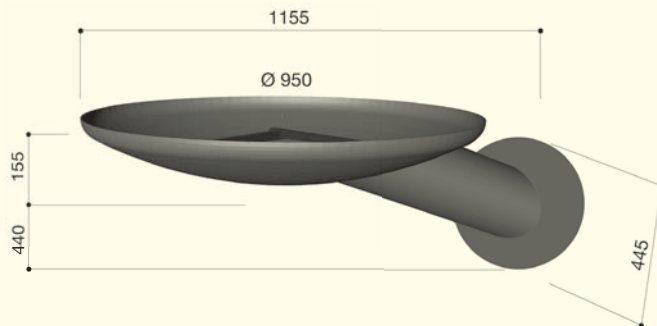


Sunfocus

Cheminée d'extérieur

Cheminée d'agrément outdoor, le Sunfocus offre le feu sur un plateau comme un serveur zélé. Sa distinction, la pureté des ses lignes, son aisance sont ses principaux talents. Utilisable également comme barbecue (gril en option). le Sunfocus propose une main de feu dans un gant d'acier.

(bache et brûleur à éthanol végétal en option)



This wall-mounted outdoor fireplace serves up its flames like an enthusiastic waiter. Its elegance, simplicity and panache make the Sunfocus radiate style. It can also be used as a barbecue, extending its offering of fire in a vessel of steel.

(optional extras : cover, bioethanol burner)

les barbecues

Parce qu'il était temps que les barbecues ne fassent plus penser à des mausolées staliniens, à des monuments funéraires en carton-pâte ou à des carrioles bringuebalantes, nous avons créé le Sigmafocus, le Diagofocus, le Mikadofocus et le Smartfocus.

Ces quatre modèles de barbecues fonctionnent au bois, au charbon de bois et aux sarments. Ils sont fournis avec les ustensiles nécessaires et un grill inox positionnable à plusieurs niveaux.

La qualité et l'épaisseur des aciers utilisés nous permettent de garantir la longévité de ces trois modèles, conformes à la norme européenne EN 1860-1.

Le Sigmafocus, le Diagofocus, le Mikadofocus et le Smartfocus sont l'expression d'une recherche esthétique et ergonomique dans un domaine où l'inadéquation à l'usage et l'encombrement le disputent fréquemment à la laideur, à la prétention et au délabrement prématuré.

sigmafocus

Composé d'une vasque rabattable en acier, ce barbecue mural, une fois fermé, n'occupe plus qu'une profondeur restreinte. Esthétique dans ses deux positions (ouverte ou fermée), pratique avec plusieurs positions de cuisson, il est aisément fixable sur un mur quelconque (2 points d'ancrage), Un réservoir à cendres permet un certain nombre d'utilisations successives sans devoir vidanger la vasque. Le disque mural fixe protège des fumées le mur support.

Finally - an alternative to the unattractive contraptions on capricious wheels that have cluttered up our gardens and decks for so long. The Sigmafocus, the Diagofocus, the Mikadofocus and the Smartfocus prove that aesthetics and ergonomics aren't confined to interior design.

It can be used with either wood or charcoal and comes equipped with a stainless steel grill and a range of barbecue tools. The quality and thickness of the steel used guarantees the longevity of the four barbecues, which meets the EN 1860-1 standard.

sigmafocus

This wall barbecue for gardens and balconies folds up, so that when closed it takes up limited space. Attractive in both open and closed positions, it offers a range of cooking heights. It is easy to fix to any-wall (there are only two fixation points).
The generous ash pan allows the barbecue to be used a number of times without having to empty it out. The disc that attaches to the wall protects the wall from the smoke.

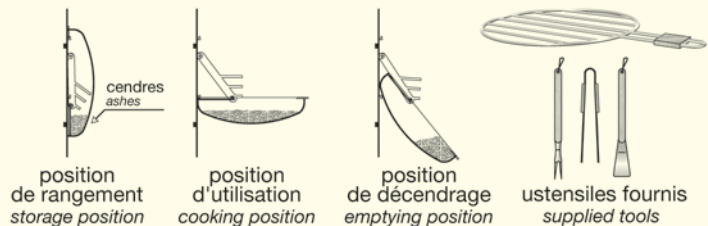
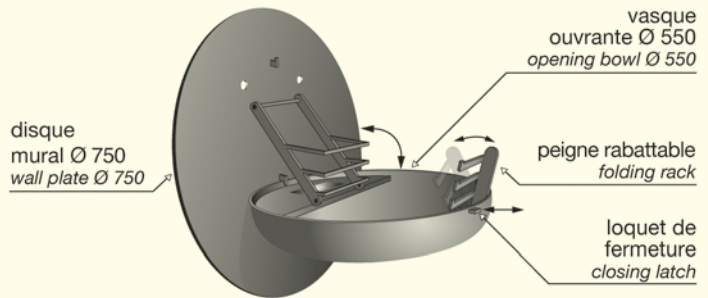


sigmafocus



position de rangement

sigmafocus





copyright dominique imbert, 2009

diagofocus

barbecue et cheminée d'extérieur

Le Diagofocus est tout autant conçu pour être un barbecue destiné à l'art culinaire qu'une cheminée d'extérieur attractive et chaleureuse.

On devine que, grâce à ses petites roues, le Diagofocus sait tourner le dos au vent.

On devine qu'il sait ainsi protéger de la fumée le maître ou la maîtresse de cérémonie et protéger des retours de flammes ce qu'on lui a confié à rôtir ou à braiser.

On devine que ce beau monolithe, généreux et protecteur est prêt à se laisser guider, les jours de grand froid, pour réchauffer de ses flammes ardentes les passionnés de la nature.

Un brûleur à éthanol végétal est proposé en option.

Le Diagofocus peut être mis à l'abri, en hiver, mais une housse de protection spécifique est désormais disponible.

Les barbecues focus sont également disponibles et commercialisés sur notre site shop.focus-creation.com.

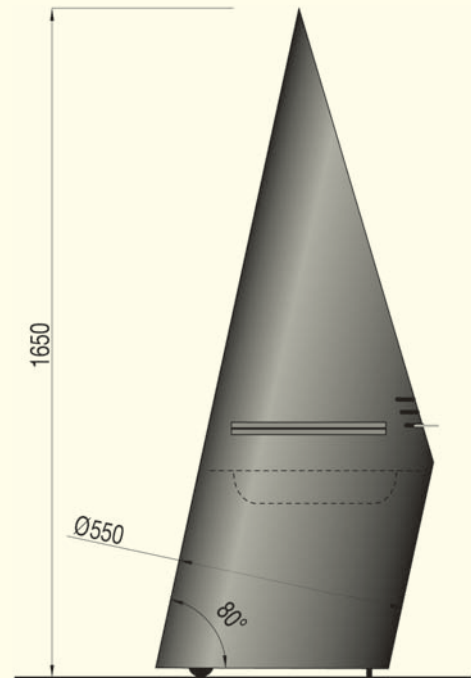
The barbecues on these pages are available for sale on our online shop:
shop.focus-creation.com

Introducing the multi-talented Diagofocus – thanks to its wheels, it can turn its back to the wind, or be guided to the ideal location to avoid the vagaries of the winds and the seasons. This attractive barbecue and outdoor fireplace is also generous, protecting hosts and guests from smoke, as well as guarding from the flames what has been entrusted to it for grilling.

The Diagofocus is supplied with a grill and a kit of barbecue accessories.

The Diagofocus can be stored inside during the winter, or a special protective cover is also available.

A bioethanol burner can be supplied as an option.





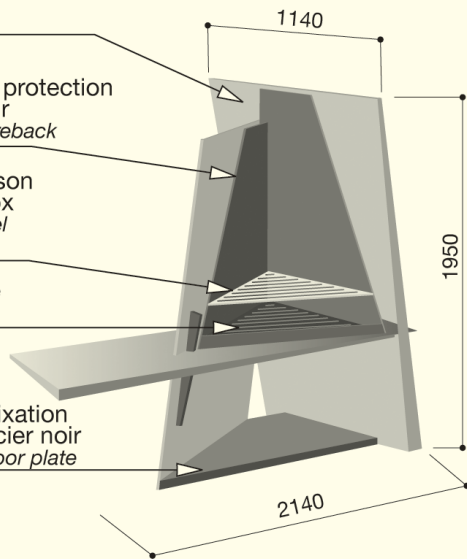
acier rouillé
rusted steel

plaques de protection
en acier noir
black steel fireback

gril de cuisson
en acier inox
stainless steel
cooking grill

grille foyère
grate

platine de fixation
au sol en acier noir
black steel floor plate



ustensiles fournis
supplied tools

Mikadofocus sculpture ou barbecue ?

Audacieux, talentueux, ergonomique, généreux...
sont les qualificatifs adéquats pour caractériser le Mikadofocus.
Livré à plat, désassemblé, ce modèle se monte et se fixe au sol,
à 2 ou 3 personnes en un temps limité (notice de montage jointe).

Le plan de travail latéral, le tiroir à cendres,
le grand gril triangulaire à 3 positions,
la niche de protection intérieure (en noir sur la photo),
la réserve à bois, les outils de barbecue essentiels,
se conjuguent avec ses 3 plaques d'acier rouillé pour faire
du Mikadofocus une œuvre d'art numérotée
au service du plaisir et de la convivialité.

Mikadofocus – sculpture or barbecue?

Daring, talented, ergonomic, generous – all are fitting terms to describe the Mikadofocus. Delivered unassembled in a flatpack, this model can be set up by two or three people in a short time (assembly instructions are provided). The barbecue's extended work surface, ash tray, large triangular grill (adjustable to three cooking heights), protected barbecuing area, wood storage space, and essential barbecue tools are harmoniously joined by three rusted steel slabs to create a numbered work of art at the service of conviviality.



Smartfocus

Barbecue et cheminée d'extérieur

Le Smartfocus est directement issu du modèle Hexofocus (pages 52/53).

Il est surélevé par rapport à celui-ci afin de mettre sa tablette à disposition généreuse pour le bois.

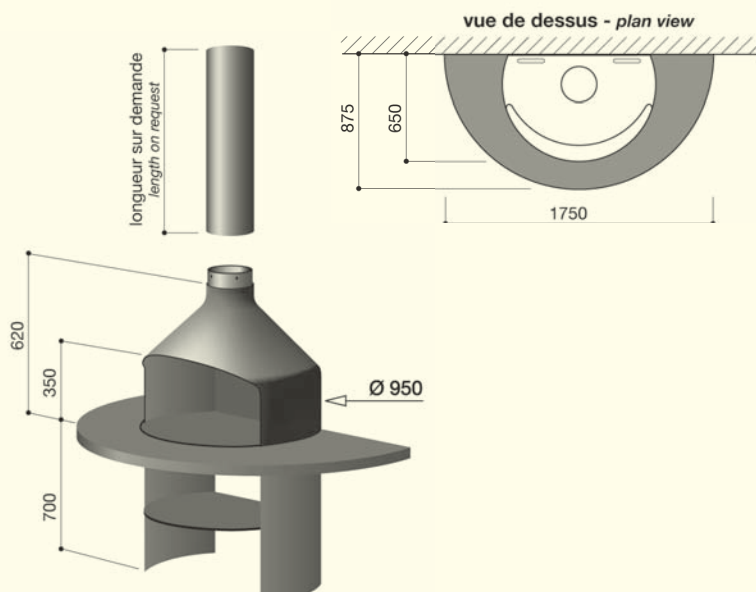
Son grill est positionnable à 4 niveaux. Barbecue autant que cheminée outdoor, le Smartfocus offre ses flammes tant pour la cuisson que pour le plaisir.

Smartfocus

Barbecue and outdoor fireplace

The Smartfocus is a direct descendant of the Hexofocus (pages 52-53). The outdoor model is elevated so that its hearth can be used as a work area for placing tools and plates of food ready for grilling. This additionally allows a spacious area for storing wood.

The grill can be positioned at four different levels. Both a barbecue and an outdoor fireplace, the Smartfocus offers its flames for the practical task of cooking as well as for the pleasure of its guests.



à côté de la cheminée...



cadifocus (H 550 x larg. 415 x P 250)

Réalisés en acier noir, les cinq porte-bûches présentés ici et page suivante sont pratiques, élégants et sobres.

Consciencieux, ils ne font pas semblant d'être utiles.

Galants et malins, ils offrent leur butin à portée de mains.

Graphiques, ce sont des écritures en 3 dimensions.

Malicieux, ils répondent tous à des ambiances différentes.

Les trois outils essentiels, pince, pelle et tisonnier, d'un design rigoureux, sont fournis avec tous les modèles de porte-bûches, à l'exception du Ufocus.

Des innovations dans un domaine où l'ostentatoire, le faux rustique et le faux-semblant sont souvent de rigueur.



deltafocus (H 750 x larg. 300 x P 250)

Stannfocus (H 640 x larg. 340 x P 230)

kylindrofocus (H 550 x ø 370)



kasifocus (H 450 x larg. 400 x P 270)

Made from black steel, these five log holders, presented here and previous page, are practical and elegant. Useful and conscientious, they gallantly offer their service of keeping logs readily accessible, with an irrefutable style that suits any context.

With the exception of the Ufocus, all the log holders are supplied with three essential fireside tools (tongs, shovel and poker) in keeping with the impeccable design of Focus.



ufocus (H 350 x larg. 640 x P 400)



éolifocus (H 560)

Le soufflet éolifocus, en bois et cuir véritable (h 560 mm) a su s'éloigner des formes lourdes et redondantes pour se tenir fièrement debout sur ses deux jambes, à côté des foyers, prêt à redonner vie au feu.

The Eolifocus bellows in wood and leather length: 560 mm) are a contemporary take on the traditional style and stand proudly upright beside the fireplace, ready to breathe new life into the fire.

Les porte-bûches focus ainsi que le soufflet éolifocus et le bouffadou sont également disponibles et commercialisés sur notre site shop.focus-creation.com

The log holders and bellows on these pages are available for sale on our online shop: shop.focus-creation.com

bouffafocus (L 850 ø16)

Le «bouffadou» était un instrument coutumier pour attiser le feu. C'était un long tube de bois dans lequel on soufflait et qui permettait de diriger l'air sur un point précis du foyer. Bouffadou est la graphie francisée de l'occitan boufador, du verbe boufar qui signifie «souffler». C'est aussi le nom général du soufflet en occitan.

Focus revisite ainsi un objet traditionnel, voire légendaire, et propose une version contemporaine du bouffadou, en acier noir.

A 'bouffadou' was a traditional implement from the south of France used for stoking a fire.

It was a long, hollow wooden tube the user blew into to deliver air directly to a specific location on the hearth. The French word 'bouffadou' is derived from the Occitan term 'boufador' (generally used to refer to a bellows), from the verb 'boufar', which means 'to blow'.

Focus has revisited the traditional, indeed legendary, bouffadou to create a contemporary version in black steel.



et autre créations...

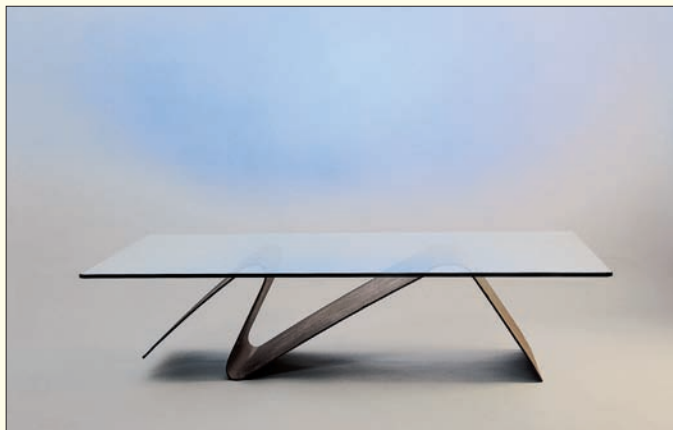


table basse «Z» (piètement : L 1220 x larg. 400 x H 350)

Ne privilégiant aucun genre, et parallèlement aux cheminées, dominique imbert crée des sculptures en bronze et acier et développe également une gamme de meubles et objets contemporains dont certains modèles sont présentés ici.

Tables hautes et basses, consoles, bibliothèques, conjugaisons de formes et de fonctions, traduisent le même esprit que celui qui a présidé à toutes les réalisations présentées dans ce catalogue.

La créativité pour les sculptures, la sensibilité du design et la rigueur pour les modèles créés restent, en effet, les exigences premières et la préoccupation essentielle de dominique imbert et de son équipe.

C'est certainement au travers de ces créations et de ces lignes de produits que peut le mieux se lire ce qui apparaît aujourd'hui comme une nouvelle forme de modernité. Celle-ci peut se définir comme étant une tension entre la poésie et le besoin, l'art graphique et la fonctionnalité, l'affectif et le rationnel, toute la philosophie de *focus*.



crédence-console
(piètement : H 1000 x larg. 480 x P 300)



table basse «U»
(piètement : L 975 x larg. 400 x H 225)

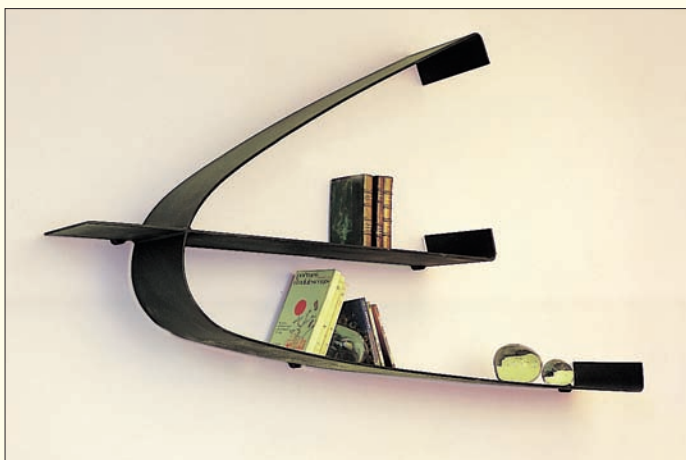
librothèque 1 (photo) (H 2000 x larg. 1050 x P 300 x ep 4)
librothèque 2 (H 1500 x larg. 840 x P 300 x ep 4)

Pour en finir avec les lignes droites et les livres au carré,
pour animer d'émotion la géométrie, nous avons créé
la Librothèque : une verticale qui a mal tourné...

*To put an end to the straight lines of books in blocks
and instil geometry with feeling, we created the
librothèque: a bookshelf that bends the rules.*

Les meubles et bibliothèques de ces pages ainsi que
d'autres tables et guéridons sont également disponibles et
commercialisés sur notre site shop.focus-creation.com

*The bookshelves and other furniture on these pages are available for
sale on our online shop: shop.focus-creation.com*



callithèque (larg. 1500 x H 820 x P 250)

In parallel with his fireplaces, Dominique Imbert creates bronze and steel sculptures and contemporary furniture and objects, some of which are shown here.

Tables and coffee tables, consoles, bookcases ... all reflect the same spirit that pervades the fireplaces presented in this catalogue. Irreproachable styling, innovation and integrity of each of his creations remain Dominique Imbert's basic principles and fundamental concerns.

*Through this line of products, we can discern a new form of modernity taking shape that can be defined as a creative tension between poetry and practicality, between art and functionality, between emotion and rationality. This is the philosophy of **focus**.*

Eclaté végétal

Rencontre entre l'acier et le végétal

Les plantes, fleurs et arbres stabilisés sont naturels. La stabilisation végétale, totalement écologique, consiste à remplacer la sève naturelle par un produit de conservation. Ces plantes d'intérieur, choisies et installées par la société c-végétal (www.c-vegetal.com), ne nécessitant aucun arrosage, conservent leur souplesse et leur fraîcheur naturelle sans aucun entretien. Un simple dépoussiérage suffit pour conserver leur éclat. A l'identique d'un tableau, ces réalisations peuvent s'accrocher à un mur à l'aide d'un simple piton.

Les déchirures d'acier des deux modèles ci-contre, toutes différentes, sont réalisées, numérotées et signées par Dominique Imbert.

An encounter between steel and vegetation.

Stabilised plants, flowers and trees are completely natural and ecological. The process involves substituting the plant's sap with a preservative. These indoor plants, selected and planted by c-vegetal (www.c-vegetal.com), do not require watering, and stay alive without any care. Just a simple dusting from time to time is sufficient to keep them fresh and bright. Like a piece of art, these creations can be hung on a wall from a simple hook.

Each ripped steel mount, as in these two models, is unique: designed, numbered and signed by Dominique Imbert.

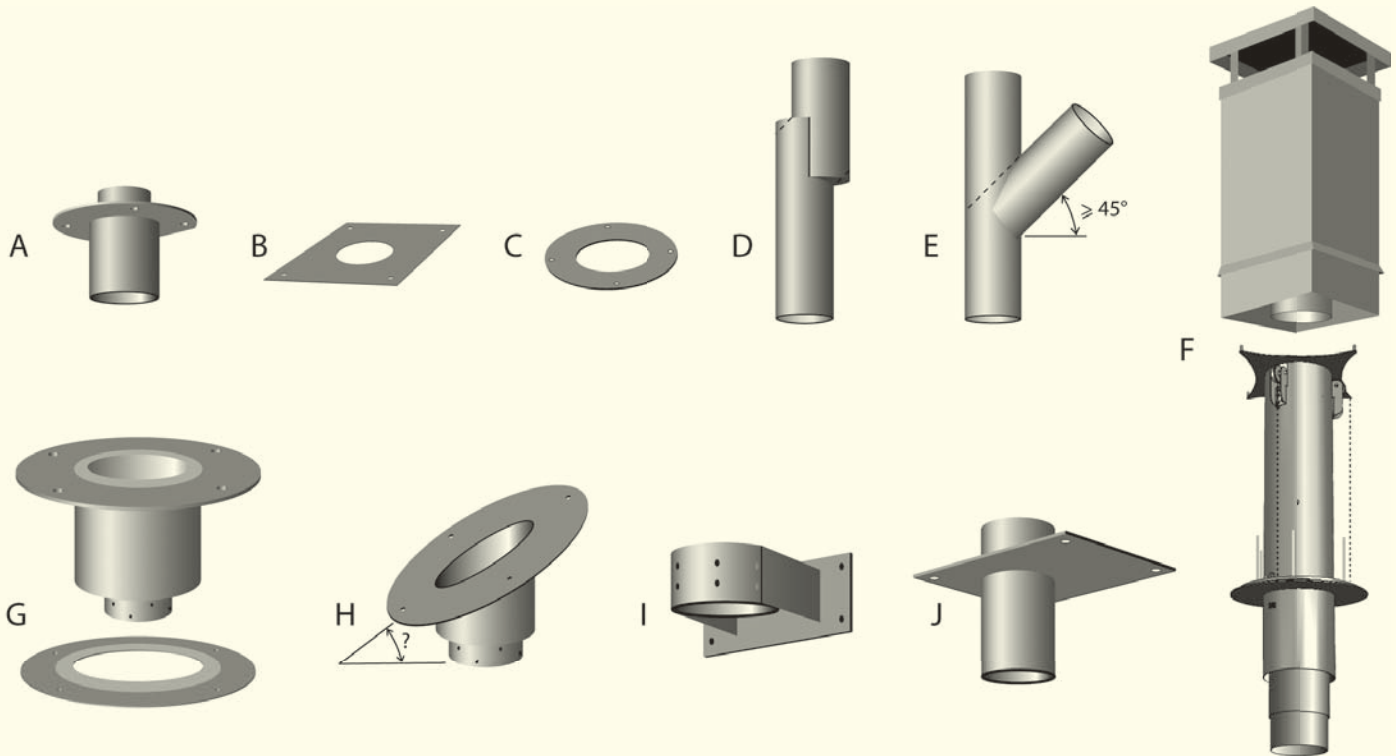


éclaté végétal 2
(larg. 300 x H 500 x P 30)



éclaté végétal 1
(larg. 500 x H 1400 x P 30)

pièces spéciales sur mesure



Nous réalisons sur mesure des pièces spéciales d'adaptation aux diverses situations.

Quelques exemples sont présentés ici :

- A : pièce de raccordement avec changement de diamètre
- B : cache rectangulaire pour la finition au plafond
- C : disque cache pour la finition au plafond (à privilégier, si possible, au cache rectangulaire précédent)
- D : coude «baïonnette» pour conduit désaxé
- E : coude
- F : système télescopique du filiofocus télescopique
- G : platine et cache avec joint thermique pour maison étanche
- H : platine de suspension pour conduit inox et toiture en pente
- I : platine de suspension pour fixation murale
- J : platine de suspension avec un manchon décentré

Notre Bureau d'Etudes ou nos Partenaires sont prêts à étudier et réaliser toutes autres pièces spécifiques, à la demande.

We can customise special parts to adapt our models to different contexts. Some examples are shown here:

- A : join to change diameter*
- B : rectangular cover plate to hide ceiling join*
- C : circular cover disc to hide ceiling join*
- D : bayonet fitting for off-centre flue*
- E : elbow*
- F : telescopic system for the telescopic filiofocus*
- G : plate and cover with thermal joint for airtight houses*
- H : suspension plate, or disc, to connect with stainless steel twin wall flue, which can also be used on a sloping roof*
- I : suspension bracket for attaching to a wall*
- J : suspension plate for an offset join*

Our Design Office and/or our Partners, can also research and design other special parts, on request.

matériaux, finitions et couleurs

Nous reproduisons ci-dessous les diverses finitions possibles de nos foyers.

Il est à noter que certains modèles Focus peuvent désormais recevoir un **revêtement de peinture blanche**, à haute résistance thermique.

Il en est de même de la finition **rouillée** éventuellement disponible sur quelques-unes de nos créations.

Ces finitions étant progressivement applicables au cours des années 2014 et 2015, veuillez vous référer à nos tarifs-options ou nous consulter.

Malgré le soin porté à la réalisation des revêtements de nos modèles et à l'élaboration de ce nuancier, nous ne pouvons, en aucune façon, garantir l'exactitude des couleurs proposées ici.

A l'évidence, les rouilles, les patines de bronze ou d'acier ciré, réalisées à la main ainsi que les peintures à haute résistance thermique et étuvées, peuvent présenter certaines nuances.

Below you will find the range of possible finishes for our fireplaces. We draw your attention to the fact that certain Focus models can now be treated with a highly heat-resistant white paint. The same applies to the rust finish, which is available for certain models. These finishes will be progressively available for application during 2014 and 2015 – for more information, please refer to our options price list or contact us.

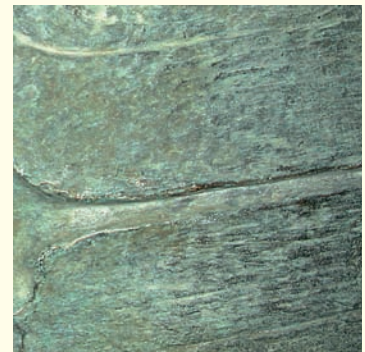
Despite the care and concentration to detail we take in finishing the surfaces of our models, we are unable to guarantee the exact shades shown here. The rusted, bronze patina and waxed steel surfaces are finished by hand, so each has slight variations. The surfaces finished in heat-resistant paint can also have subtle differences resulting from the tempering process.



acier noir mat



bronze - patine brun antique



bronze - patine vert minéral



acier gris ardoise



acier rouillé



acier brut ciré

informations générales

label Flamme Verte

Depuis sa création, Focus n'a eu de cesse d'améliorer la conception technique de ses modèles. Au cours de ces dernières années et en raison du tarissement prévisible des énergies fossiles, c'est précisément sur le rendement énergétique des foyers et la qualité des fumées que les efforts ont été portés.

La preuve en est l'attribution du label français «**Flamme Verte**» (avec 4 ou 5 étoiles) qui garantit, à bon nombre de modèles focus, un niveau de performance énergétique et environnemental élevés, un rendement (η) supérieur ou égal à 70 % et un taux de CO inférieur ou égal à 0,3 %.

rendements thermiques (η) et crédit d'impôt

Tous nos modèles à bois, ouverts ou fermés, ont subi des examens de laboratoires d'essais.

Ceux dont le rendement thermique (η) est supérieur ou égal à 70 % et dont le taux de CO est inférieur ou égal à 0,3 %, sont, pour la France,

éligibles au crédit d'impôt

et mentionnés, comme tels sur notre fiche de tarifs. Ces mentions sont réactualisées en fonction de l'évolution des textes concernant l'éligibilité au crédit d'impôt et l'adaptation de nos modèles à leurs exigences.

Foyer à gaz et/ou à bio-éthanol

Les appareils à gaz, ouverts ou fermés, que nous proposons (certifiés CE), affichent (p. 112 et 114) leur débit calorifique nominal. Après l'amélioration des rendements, les recherches se doivent désormais de porter plus particulièrement sur l'amélioration de la qualité des rejets de fumées de façon à réduire les émissions de poussières et de monoxyde de carbone.

Focus diversifie également sa gamme en proposant des modèles munis de brûleurs à éthanol végétal, spécialement adaptés à certains d'entre eux. Des modifications sont apportées aux platines (qui sont obstruées) et aux conduits dans leur partie supérieure (qui reçoivent, pour certains, des ouïes d'évacuation).

Une sole plane dans laquelle est intégrée le brûleur, remplace la grille à bois dans le foyer.

Ces variantes, avec des brûleurs à gaz ou à éthanol, sont présentées comme des options dans notre catalogue.

développement durable

Depuis sa création, Focus a toujours porté une attention particulière à la qualité et à la durabilité de ses cheminées. Ainsi, les matériaux utilisés sont entièrement recyclables et la conception ainsi que la fabrication des modèles permettent de les garantir pendant une durée minimum de 5 ans, ce qui est certainement une rareté en France.

Parallèlement, Focus a engagé des actions destinées à favoriser le développement de «bonnes pratiques environnementales» chez certains de ses fournisseurs. Ainsi, par exemple, l'impression de ce catalogue a été confiée à un imprimeur ayant reçu le label « Imprim'Vert » qui garantit que celui-ci s'est engagé dans une démarche volontaire de bonne gestion environnementale des produits chimiques utilisés pour la réalisation des supports imprimés.

le bois et la question écologique

A ce jour, le bois peut être considéré comme étant le meilleur moyen pour stocker et restituer, sur quelques décennies, l'énergie solaire.

De même, le chauffage au bois peut être considéré comme étant, avec le chauffage solaire, le moins polluant de la planète. Le soufre, grand responsable des pluies acides est, en effet, pratiquement absent de sa constitution.

Pour parler simplement du cycle du gaz carbonique, on peut dire que les quantités de CO₂ dégagées lors du pourrissement du bois sont identiques à celles dégagées lors de sa combustion. Ainsi, en aucune façon, le feu de bois domestique ne peut être rendu responsable de l'aggravation de «l'effet de serre» et donc du réchauffement climatique. Le volume sur pied de la forêt française est de 1,5 milliard de m³ (sur 14 millions d'hectares).

L'accroissement biologique est de 55 millions de m³ par an. Les quantités exploitées sont de l'ordre de 42 millions de m³. On est assez loin des affirmations fantaisistes prédisant la disparition de la forêt nationale. Depuis 1946, en France, la surface forestière s'est, en fait, accrue de 3 millions d'hectares.

On peut être assuré que la biomasse se place au rang des grandes sources d'énergie commercialisables du futur. Le bois-énergie, loin d'être une relique du passé, constitue à l'évidence, une des voies vers un futur durable.

étude d'implantation

Sur simple demande et en fonction des informations qui nous sont communiquées (plans, croquis...), une Etude d'Implantation de l'un ou de plusieurs de nos modèles peut être réalisée par nos soins ou par nos Partenaires-Revendeurs.

Ces Etudes, cotées et chiffrées (plan/coupe + devis + port + éventuellement pose), prennent en compte tous les caractères particuliers de l'habitation relatifs aux cheminées d'agrément que nous proposons : hauteur sous plafond, situation et section du conduit existant ou à créer, pente de la toiture...

Toutes les Etudes sont gracieuses et n'engagent, en aucune façon, les demandeurs.

Sur notre site web, apparaissent les adresses des Partenaires-Revendeurs de notre réseau commercial.

montage numérique

De même et en complément de ce qui précède, un montage numérique peut être réalisé gracieusement par nos soins ou par nos Partenaires-Revendeurs, à réception de prises de vue de la pièce où vous envisagez l'implantation de la cheminée.

Excellent moyen pour bien percevoir et visualiser le modèle envisagé, en situation, il permet également de comparer celui-ci avec d'autres modèles.

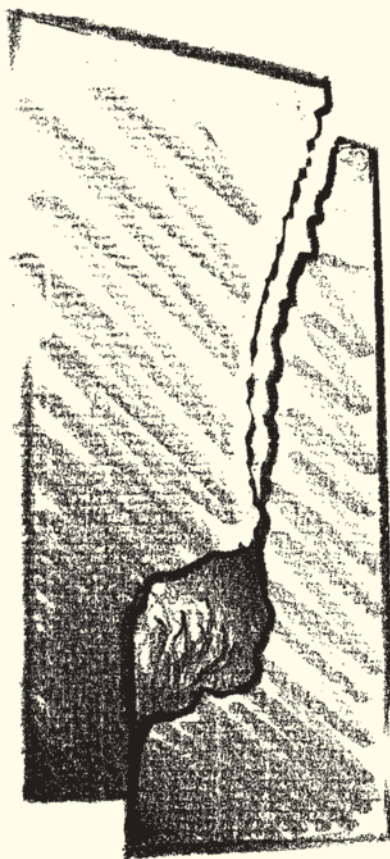
Sur notre site www.focus-creation.com, il est possible de télécharger les fichiers 3D de nos modèles (formats dxf, dwg, 3Ds).

cahier d'installation

Ce cahier contient des généralités sur le fonctionnement des cheminées, des schémas explicatifs sur les diverses possibilités d'adaptation et de branchement de nos modèles.

Complément technique détaillé de ce présent catalogue, ce cahier accompagne toutes nos Etudes d'Implantation, mais peut être envoyé sur demande.

Il est strictement indispensable pour effectuer la pose de nos modèles.



les notices individuelles

Une notice détaillée accompagne chacun de nos modèles lors de leur livraison.

Ce document est traduit dans les 23 langues officielles de l'Union Européenne ainsi qu'en russe.

Sont détaillées les caractéristiques techniques, à savoir, le type de foyer, le rendement, la puissance, la norme à laquelle se réfère le modèle, le taux de CO, la température des fumées, les dimensions ainsi que les réglages recommandés, les distances de sécurité et les instructions spécifiques de pose.

Ces notices individuelles peuvent également être téléchargées sur notre site web.

guide d'utilisation et d'entretien

Ce guide est un mode d'emploi et d'entretien des foyers focus destiné aux utilisateurs.

Il fournit des informations et des conseils d'utilisation et il est joint à chacun de nos modèles.

fournitures standard

Dans la fourniture standard des modèles sont compris tous les éléments apparaissant dans les «caractéristiques» ou sur les plans techniques, hormis les options définies comme telles.

En ce qui concerne les foyers dont les conduits sont apparents et verticaux, ceux-ci sont compris pour une hauteur sous plafond de 2,70 m (à l'exception des poêles Stofocus et Grappus). Au-delà, le coût du mètre est forfaitaire.

modifications

Selon l'usage, afin d'améliorer encore la qualité de nos modèles, ou pour faire suite à d'éventuels remaniements de textes réglementaires, nous nous réservons le droit de modifier, sans préavis, leurs caractéristiques.

normes et règlements

Les documents essentiels concernant la réglementation française, sont, à ce jour, les suivants :

normes concernant les foyers ouverts et fermés : NF EN 13229 et NF EN 13240.
normes de calcul des conduits de fumée : NF EN 13384.

normes de mise en œuvre des conduits et des foyers ouverts ou fermés : NF DTU 24-1 et NF DTU 24-2.

Les appareils à gaz dépendent des normes NF EN 613 et NF EN 509 et leur installation du DTU 61.1.

Signalons, pour information, que notre Société a participé activement à la commission nationale de révision de la norme NF DTU 24.2 laquelle concerne la mise en œuvre des cheminées à foyers ouverts et fermés. Il est impératif que nos modèles soient implantés suivant les normes réglementaires propres à chacun des pays dans lesquels ils sont installés. Il est évident que les normes françaises ne sauraient se substituer à celles-ci et que les normes européennes ne sauraient, également, se substituer aux normes des pays situés hors de l'Union Européenne.

sécurité d'usage

Outre le fait que nos modèles aient subi les examens techniques de laboratoires d'essais officiels (voir plus loin «conformité et assurance») chargés d'apprécier leur sécurité d'usage, nous signalons que depuis la création de notre gamme, en 1967, nous n'avons eu connaissance d'aucun accident corporel en rapport avec leur utilisation.

Ces informations peuvent être confirmées par notre compagnie d'assurance, le Groupe AXA-Assurances.

conformité et assurance

Tous les modèles de notre gamme satisfont aux règlements actuellement en application concernant le fonctionnement et la pose de cheminées à bois. Nos modèles, utilisant le bois comme combustible, ont fait l'objet de multiples examens techniques dans nos laboratoires ainsi que dans des laboratoires spécialisés français (CTIF, CSTB, CETIAT) ou européens (RRF, Allemagne), ce qui leur donne droit au marquage CE. Les appareils à gaz insérés dans nos modèles ont été jugés conformes lors de tests effectués par des laboratoires d'essais nationaux ou européens. Ils ont fait l'objet de certification CE.

L'installation des appareils à gaz et des modèles intégrés en maçonnerie doit être impérativement réalisée par un professionnel qualifié dans chacune de ces activités. Notre Société est garantie par des contrats d'assurance conformes aux exigences légales.

garanties

Les garanties énoncées ci-dessous, ne s'appliquent que sous réserve du respect de la réglementation en vigueur et de nos prescriptions. Ces dernières sont énoncées, pour chaque modèle, dans ce catalogue ainsi que dans nos cahier d'installation, notice individuelle et guide des utilisateurs.

Les barbecues, les appareils à gaz insérés dans nos foyers ainsi que les modèles à l'éthanol végétal ont une garantie de 2 ans. Tous les modèles de cheminées à bois de la gamme focus bénéficient :

- d'une garantie de bon fonctionnement,
 - d'une garantie contre tout vice de conception, de structure ou de fabrication.
- Ces garanties, à l'exclusion des bris de verre, prennent effet à dater de la mise en fonctionnement du modèle et ce, pour une durée exceptionnelle de **5 ans**.

un savoir faire au service de la sécurité et de la profession

Parce que l'utilisation d'appareils mal conçus ou mal installés est à l'origine d'un nombre croissant de sinistres, Focus a mis son expérience et son savoir-faire au service de la sécurité et de la profession en participant aux travaux des différentes commissions techniques chargées d'améliorer la performance énergétique et la sécurité de l'ensemble des cheminées et appareils de chauffage.

C'est dans cette optique que Focus participe à de nombreuses commissions de normalisation françaises et européennes et est à l'initiative de la création de la commission de normalisation des appareils au bio-ethanol.

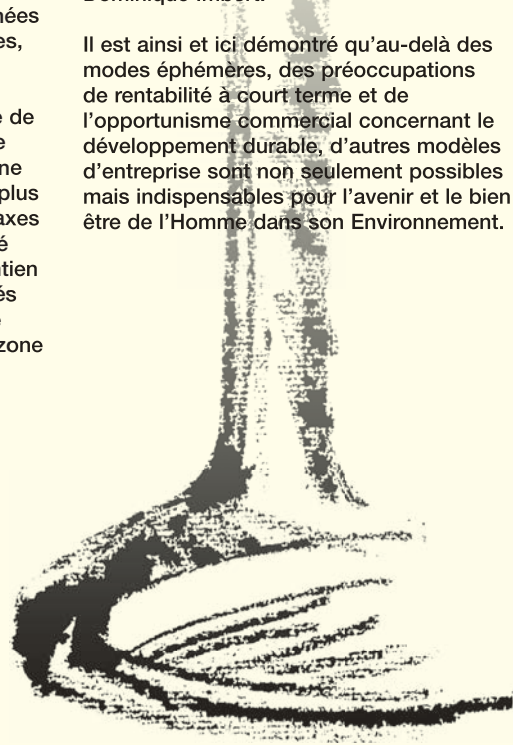
fabrication française

Avec plus de la moitié de ses ventes réalisées à travers le monde, Focus aurait pu faire le choix utilitariste et mercantile de délocaliser la production de ses cheminées dans des pays où les conditions sociales, salariales et environnementales sont nettement moins contraignantes qu'en France. Un transfert du siège historique de ses activités (Viols le Fort est un village médiéval au pied des Cévennes) vers une zone, à la périphérie de grandes villes, plus proche des moyens logistiques et des axes de communication, aurait également été possible. Des choix inverses et le maintien d'un ancrage territorial ont été privilégiés permettant ainsi la création progressive d'une quarantaine d'emplois dans une zone peu favorisée du Languedoc.

Conscient de sa responsabilité économique, écologique et sociale, Focus a choisi, il y a une vingtaine d'années, de reprendre l'usine qui fabriquait l'ensemble de ses modèles dans le Sud de la France (Cavaillon), après une cessation d'activité de celle-ci. Dix emplois avaient été préservés. A ce jour, près d'une cinquantaine ont été créés sur ce site de fabrication et des investissements très lourds viennent d'y être récemment réalisés.

Innovation, design, durabilité et responsabilité sociale, telles sont les valeurs qui ont guidé Focus depuis sa création et qui, n'en doutons pas, continueront à animer son développement dans les années à venir. Ces choix originaux, militants et pionniers, ont permis le succès de l'aventure artistique, entrepreneuriale et économique de Focus et de l'équipe motivée, active, volontariste qui entoure son Directeur Général, Bruno Rougier et le fondateur et créateur des modèles Focus, Dominique Imbert.

Il est ainsi et ici démontré qu'au-delà des modes éphémères, des préoccupations de rentabilité à court terme et de l'opportunisme commercial concernant le développement durable, d'autres modèles d'entreprise sont non seulement possibles mais indispensables pour l'avenir et le bien être de l'Homme dans son Environnement.



general information

thermal efficiency

Since our inception, Focus has constantly sought to improve the technical design of our models. Due to the foreseeable depletion of fossil fuels, during recent years, we have been concentrating our efforts on the thermal efficiency of our fireplaces.

Most of focus wood fires, whether open or closed, having been examined by European testing laboratories, have a thermal efficiency greater than or equal to 70% and a rate of CO lower than 0,6 %.

Gas and Bioethanol fires

Gas fires, open or closed, that we offer (CE certified) give their nominal power rating (pages 114 and 116).

Focus is also extending its range with models equipped with bioethanol burners that have been specially adapted for certain fires. The modifications are made to the ceiling plates (which are blocked) and to the upper flues (some of which have air vents). The burner is integrated into the base of the hearth, replacing the wood grate. Where available, these variants (with gas or ethanol burners) are offered as options in our catalogue.

Sustainable development

Focus has always paid particular attention to the quality and the longevity of our fireplaces. For this reason, the materials we use are entirely recyclable, and the high standards we set for the design and production of our models allow us to guarantee them for a minimum of 5 years.

Today, wood can be considered the best way to stock and restore, over several decades, solar energy. Creating heat by burning wood is, along with solar heating, among the least polluting for the planet. Sulphur, which is responsible for acid rain, is virtually absent in wood-burning. In terms of carbon dioxide gas, the amount of CO₂ released from rotting wood is identical to that emitted when it is burned. So in no way can domestic wood fires be held responsible for increasing the greenhouse effect and global warming.

It is certain that biomass will be among the principal commercial energy sources of the future. Evidence shows that wood energy, far from being a relic of the past, provides one path to a sustainable future.

documents

With each fireplace, Focus supplies a User's Guide, an Installation Guide and a Guide with detailed information on the model. These include:

- general information on how the fireplaces work
- explanatory notes on the various ways our models can be connected and adapted
- important information about the model: for example, its thermal efficiency, level of CO emissions, smoke temperature, dimensions, recommended settings, safety standards and security instructions.

An Installation Guide is included with the personalized installation plan.
A copy can also be sent on request for those requiring more detailed technical information.

custom design

Manufacturing the flues and connecting pieces to measure for each fireplace avoids as far as possible the need for complicated on-site installation, and means that many of our fireplaces can be simply assembled in place.
By adapting our fireplaces to the various rules and regulations that exist in different countries, we now export more than 50% of our production to other members of the European Union, Eastern Europe, America and Asia.

personalized installation plan

A personalized plan detailing installation information on one or more of our models can be supplied free on demand. You simply need to send us the relevant information (drawings, measurements, etc.) about where the fireplace will be situated. We will draw up a plan including costings, section drawings and descriptions that take into account the particular circumstances of the location, e.g. ceiling height, existing flues, thermal efficiency, etc. The plan is entirely free of charge and carries no obligation.

digital mock-up

In addition to the above, Focus or its sales partners can provide a free digital mock-up of a Focus model in the setting of your choice, based on photographs of the room where you plan to install the fireplace. This is an excellent way to visualise how it will appear, and also to allow you to compare it with other models. You can download 3D files of our models (DXF, DWG or 3DS format) from our site: www.focus-creation.com.

safety in use

Our models have all undergone and passed rigorous testing and technical examination by the industrial experts whose responsibility it is to assess their safety in use.

Since the inception of the Focus range in 1967, we know of no accident to person or property connected with their use for which we have been judged responsible. The information given in our Installation Guide has been approved by our insurers, AXA Insurance.

Note: It is imperative that all models are installed according to the regulations and requirements in place in the country of installation.

standard equipment

All of the components mentioned under "Characteristics" in this catalogue or detailed in the diagrams (other than those noted as options) are included as standard equipment in the purchase of the fireplace. In the case of fireplaces with vertical flues, the standard flue is supplied up to a ceiling height of 2.7 m (except Stofocus and Grappus); beyond this, an extra cost is payable by the metre.

modifications

Our models sometimes evolve in order to make improvements to their quality or in light of changing regulations ...

We reserve the right to make modifications without prior notice.

guarantee

Our firm is covered by an insurance policy conforming to the Directives of the Council of Europe.

(The following guarantee applies only on the condition that all the regulations in force in the country of installation have been respected and all the installation and maintenance instructions supplied in our manuals are strictly followed.)
With the exception of accidental damage, all Focus models (except barbecues, bio-ethanol fireplaces and gas appliances) are guaranteed against any defect in operation, design, construction or manufacture for 5 years.

focus[®], la créativité permanente.

le développement

Dominique Imbert n'aime pas se souvenir que, dans les années 70, présentant ses premiers modèles de cheminées en acier, suspendus au plafond, pivotant sur eux-mêmes, il était la risée de ses confrères. Il fabriquait et vendait alors de 3 à 5 modèles par an.

Aujourd'hui, les ventes de Focus dépassent les 300 modèles par mois et plus de 100 emplois ont été générés : "La cheminée-mausolée, dite traditionnelle, n'est pas morte. Elle a seulement une drôle d'odeur" confie suavement le créateur de Focus...

la commercialisation

Actuellement plus de 50 % des ventes de Focus sont réalisées à l'exportation. Celle-ci s'effectue tant vers des marchés particulièrement difficiles à pénétrer tel le Japon (avec obtention de conformité aux normes para-sismiques et anti-typhons...), que vers les principaux pays européens. Parmi ceux-ci, l'Italie, dont on connaît les exigences de créativité, occupe la première place.

L'évolution du courant d'affaires vers le Benelux, la Suisse, l'Allemagne et l'Europe de l'Est (Pologne, Russie, Pays Baltes...) autorise Focus à espérer raisonnablement destiner plus de 65 % de sa production à l'exportation dans les très prochaines années. Rappelons que l'Atelier Dominique Imbert a reçu le Trophée de l'International des mains du Ministre français du Commerce et de l'Artisanat.

En France, un réseau de "Partenaires -concessionnaires", volontairement limité par souci d'exigence, ou d'installateurs agréés assure une part importante de la distribution. L'autre s'effectue, sur tout le territoire national, par ventes directes et par correspondance avec l'Atelier Dominique Imbert au travers d'Etudes d'Implantation spécifiques rigoureusement cotées, chiffrées et argumentées. Il est à noter que les architectes français et européens (notamment Norman Foster en Grande Bretagne) sont, de par leur prescription, à l'origine d'une part grandissante de cette forme de commercialisation.

L'Atelier Dominique Imbert incite par ailleurs sa clientèle régionale et extra-régionale à se rendre dans de vastes showrooms spécifiquement "Focus" :

- . dans le village médiéval de Viols-le-Fort (Hérault),
- . à Montpellier dans la vieille ville (2 rue H. Guinier) ou dans les showrooms «Caminus»
- . à Lyon (12, place Puvis de Chavannes, 6è ar.),
- . à Serris - Val d'Europe (6, rue de la Fontaine),
- . à Nantes (29, rue Jean Jaurès),
- . à Aix en Provence (52, avenue de Lattre de Tassigny),
- . à Langon, près de Bordeaux (3, rue Anatole France).

la qualité

Les succès remportés en Europe, en Asie, sont avant tout le fait d'une exigence de qualité appliquée à tous les domaines : qualité du design des produits, qualité des Etudes mais également qualité de fabrication.

international sales

Just about 50 % of Focus sales are for international export, both within the European Community and beyond its borders to markets from Japan to Russia to the United States.

We work with an excellent team of exclusive international partner-distributors as well as selected international architects that sell Focus fireplaces.

L'utilisation de l'outillage industriel lourd, indispensable à la réalisation des formes complexes des modèles Focus, se conjugue à une fabrication typiquement artisanale afin de réaliser les modèles "sur mesure" ainsi qu'à une rigueur constante dans le choix des matériaux.

Des distinctions multiples, obtenues dans des Salons occidentaux ou asiatiques, des sélections de modèles par des musées d'art contemporain nationaux ou internationaux tels que le Guggenheim à New-York et le Musée d'Art Moderne de Stockholm, sont venues régulièrement consacrer ce souci majeur porté non seulement au design mais également à la qualité.

l'évolution

La conception des modèles anciens aussi bien que celle des plus récents exprime bien la préoccupation permanente de cet atelier de création : la lutte contre la banalisation de l'environnement passe, dans tous les domaines, par l'innovation, la sensibilité du design et l'adéquation aux besoins.

Loin des modes éphémères, de l'excitation tribale et de la démagogie galopante, Focus trace un sillon original, rigoureux et très personnel dans l'histoire du design contemporain.

A.S.

focus[®] today

Focus sales now exceed 3000 models a year, an increase of 23% per year over the last 15 years. Over 80 full-time employees depend directly or indirectly on Focus.

Focus offers direct sales from its workshop by mail order or from its showrooms in France, as well as selling through a network of carefully chosen partner-distributors and selected architects.

quality

Our success in Europe, Asia and the Americas is a direct result of our emphasis on quality in every aspect of what we do: the quality of the design, the quality of our installation plans, the quality of the materials, and above all quality in the production of each fireplace. Craftsmen, metal-workers, engineers and installation professionals collaborate to ensure that each model is made to measure so it best fits the site where it will be installed.

distinctions

- Best artist-craftsman in the Languedoc-Roussillon region (1976)
- S.A.H. Press Prize winner at the Paris trade fair (1988)
- Selected for the Premio Design Italiano (Rome 1992)
- Design Prize winner at La Samaritaine (Paris 1993)
- Design and Innovation Award winner (Toulouse 1993)
- Gold Design Prize winner at Batimat-Décor (Paris 1994)
- Silver Design Prize winner at Batimat (Paris 1993 & 1995)
- National Prize for Creation, awarded by the French Trade Minister (Paris 1995)
- National Award for Innovative Craftsmanship (Paris 1999)
- Export Award (Paris 2000)
- Selected by Norman Foster and Associates (London 2000)
- First Prize "Concours de l'Excellence" (Montpellier 2001)
- Gold Design Prize winner at Batimat (Paris 2001)
- Star "Design Observateur" (Paris 2002)
- Selected "Top 100 of the best French companies" and 1st in Languedoc-Roussillon ("L'Entreprise" magazine, July 2003)
- Silver Medal for design in Stuttgart in 2004.
- Silver Design Prize winner at Batimat (Paris 2005)
- Silver Design Prize winner at Batimat (Paris 2007)
- First prize for 'World's most beautiful object' (Pulchra design awards, Italy, 2009)
- Superflame Prize 2009 of polish review Swiat Kominkow for the overall achievement.
- Nominated for the 'design Award of the Federal Republic of Germany' (2010, 2014)
- Reward for the "most inspired creation of Helsinki Design Week" on 2010
- Nominated for the 'Observateur du Design' prize (Paris 2001, 2007, 2009, 2010, 2011, 2014)
- Star "Design Observateur" (Paris 2013)

...

- Museum of Contemporary Art (Bordeaux 1996)
- National Centre of Contemporary Art (Grenoble 1997)
- Guggenheim Museum (New York 1998)
- Moderna Museet (Stockholm 2000)



distinctions

- Meilleur artisan d'art du Languedoc-Roussillon (1976)
- Prix de la Presse (SAH) (Foire de Paris)
- Sélection du Premio Design Italiano (Rome 1992)
- Trophée du Salon de l'Habitat et Prix de l'Innovation (Toulouse 1993)
- Mercure du Design (Paris 1993)
- Médaille d'argent des Trophées du Design (Batimat - Paris 1993, 1995, 2005, 2007)
- Médaille d'or du Design (Batimat-Décor Paris 1994)
- Prix National de la Création (Ministère du Commerce et de l'Artisanat - Fondexpa - Paris 1995)
- Médaille d'or des Trophées du Design (Batimat - Paris 1997 - 2001)
- Lauréat du Prix de l'Innovation (Batimat - Paris 1999)
- Trophée de l'Exportation (Avenir 2000 - Paris)
- Sélection Norman Foster and Associates (Londres 2000)
- Premier Prix du Concours de l'Excellence (Chambre des Métiers - Montpellier 2001)
- Etoile Observateur du Design (Paris 2002).
- Sélection "Top 100 des plus belles entreprises de France" (1ère du Languedoc-Roussillon) (revue L'Entreprise - Juillet 2003)
- Médaille d'argent Concours du Design (Stuttgart - 2004)
- Premier prix du «plus bel objet du monde» (concours Pulchra - Italie 2009)
- Prix Superflamme 2009 de la revue polonaise Swiat Kominkow pour l'ensemble de l'œuvre
- Nomination au «Design Award of the Federal Republic of Germany» (Allemagne 2010, 2014)
- Prix de la Performance - journal "Les Echos" (Montpellier 2010)
- Prix de la «Création la plus inspirée de la «Helsinki Design Week» 2010
- Nomination à l'Observateur du Design 2001, 2007, 2009, 2010, 2011, 2014 (Paris)
- Etoile Observateur du Design (Paris 2013).

...

- Musée d'Art Contemporain (Bordeaux 1996)
- Centre National d'Art Contemporain (Grenoble 1997)
- Musée Guggenheim (New York 1998)
- Musée d'Art Moderne (Stockholm 2000)



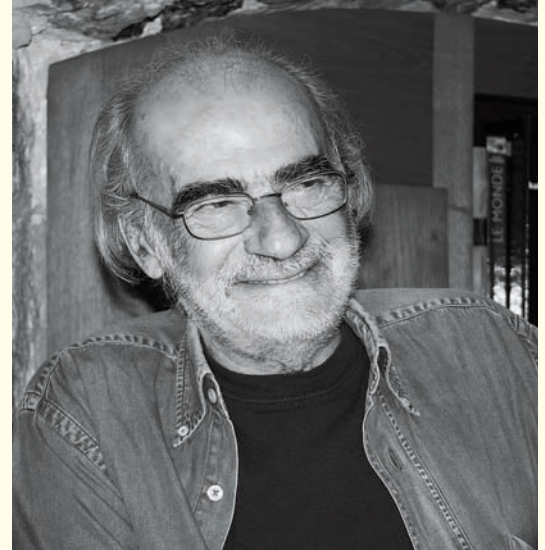
Jean-françois Perrier



Cécile Lavorante



Nadine Richarth



Dominique Imbert



Cédric Marin



Evelyne Storaï



Annaïck Thomas



Bruno Rougier



Renald Juny



Sabrina Bartoli



Steve Reimonen



Gregory Pipaon



Jessica Benoit



Marielle Olivier



Martine Fougère



Alexis Augereau



Nadine Salvi



Claude Staelhe



Anne Robillard



Christophe Ployé

L'équipe **focus**



Gwendoline Waquez



Laurent Gaborit



Marina Thiède



Philippe Soulier - Lionel Olivier



Evelyne Papilleau



Laetitia Silvestre



Xavier Lucas



Ira Imig



J-marc Robillard



Bernard Sauer



Claudia Schlegel



Sergio Monticciolo



Jerome Poidevin



Marion Zénon



Fabio Cameroni



Aurélien Chabot



Stéphanie Pela



Jean-marc Chalier

dominique imbert, un peu d'histoire...

Dominique Imbert, créateur de Focus, est né à Montpellier en 1940.

Après des études littéraires, à Londres et à Paris, études qualifiées par lui-même d'ambiguës voire d'équivoques, il se retrouve, dit-il, sans trop savoir pourquoi ni comment, ethnologue en Alaska, aide-cuisinier à Manhattan, docteur en sociologie en Sorbonne et professeur de Lettres dans un lycée parisien.

Après 4 ans d'enseignement, il abandonne le tableau noir pour l'enclume et crée, en 1967, un atelier de sculptures en acier, au pied des Cévennes, à Viols-le-Fort, à 25 km au Nord de Montpellier. Privilégiant désormais le désarroi du métal à celui de la pensée, il martèle, forge, soude et sculpte...

C'est là qu'il dessine sa première cheminée pour son usage personnel.

Il la reproduit pour quelques personnes enthousiastes et c'est de cette façon, simplement, que commence Focus...

Pour Dominique Imbert, dont le feutre ne dort que d'un oeil mais qui n'a jamais pris un cours de dessin de sa vie, il n'y a aucune hiérarchie à établir entre ses diverses activités. Il va ainsi allègrement de la création de sculptures en acier ou en bronze (dont quelques exemples sont présentés sur les pages suivantes) à la création d'objets, de meubles, de cheminées domestiques.

D'une exigence rare envers la qualité de réalisation de ses créations, il tient, avec l'équipe exceptionnelle qui l'entoure, à en gérer l'édition.

Ignorant superbement les modes, ce sculpteur-designer atypique cherche avant tout à répondre à ses intuitions : "C'est ce que je fais qui m'apprend ce que je cherche", confie-t-il. "Ce qui m'intéresse, c'est ce qui m'émeut et ce qui m'émeut c'est de découvrir, cachés au fin fond de certaines formes, un clin d'oeil de la matière, une vie intérieure, une âme. C'est dans celle-ci qu'on trouve vraiment autre chose que cette espèce d'algèbre froide et conventionnelle qui fait notre environnement.

J'ai un immense plaisir à faire cracher un sens aux formes, un sens clandestin, une poésie. Sans poésie on existe sans vivre", poursuit ce littéraire.

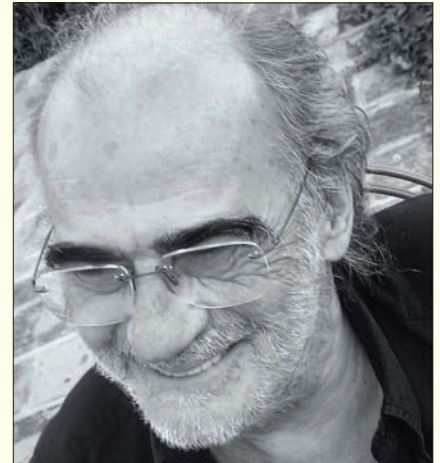
Mais est-ce le même homme qui va remporter au Japon des marchés de près de 760 000 Euros, face à des sociétés canadiennes ou allemandes de dimensions autrement supérieures ? Est-ce le même homme qui, en partenariat et refusant la délocalisation, reprend l'usine qui fabriquait ses modèles, créant ainsi au total près de 100 emplois directs et indirects, qui exporte plus de la moitié de ses créations aussi bien en Lituanie qu'en Russie, aussi bien aux USA qu'en Australie ?

Alors, designer autodidacte ? soixante-huitard reconverti ? forgeron sociologue ? chef d'entreprise mutant ? artiste humaniste ?

Si on le presse de se définir, cet homme, au cheminement singulier, se contente de citer avec un sourire énigmatique et sibyllin, cette phrase de Le Corbusier : "la tradition consiste à créer son époque..."

Et voilà... Toute une philosophie dans une dernière piroquette.

A.S.



dominique imbert, a bit of the past

Dominique Imbert, the creator of Focus, was born in 1940 in Montpellier in the South of France. After studying literature in London and Paris, he became, "by accident", as he puts it, an ethnologist in Alaska and an assistant chef in Manhattan, before being awarded a Doctorate in Sociology at the Sorbonne and becoming a literature professor in a Paris Lycée.

After teaching for four years, he decided he preferred shaping metal to moulding young minds, and in 1967, he set up a workshop making steel sculptures in the village of Viols-le-Fort in the garrigue north of Montpellier.

It was at this studio that he designed his first fireplace for his own personal use, then repeated the exercise for others who fell in love with what he had created ... and this was how Focus began.

This self-taught sculptor-designer moves easily between his many passions, creating bronze and steel sculptures (some of which are shown on the following pages) as well as fireplaces and furniture. The thread that unites all his creations is his insistence on quality, a pursuit shared by the exceptional team that works with him. In order to attain the quality he demands, Focus runs the production and distribution of all their products, and

in the face of outsourcing has chosen to support the local production sites of their fireplaces.

For this free-spirited artist, the independence to follow intuition rather than convention or trend is his guiding force: "What interests me is discovering and shaping the poetry and spirit of an object," he says. Yet this artist has also negotiated million dollar contracts in Japan, exports fireplaces to markets from Lithuania to Russia, Australia to Israel, and is directly or indirectly responsible for some 80 jobs. When asked to explain his singular philosophy, he simply cites Le Corbusier with an enigmatic smile: "Tradition consists of inventing your epoch..."



à gauche :
"jubilation cosmique"
sculpture acier brut rouillé
H 3,00 m - pièce unique - 2001

à droite :
"altercation spatiale"
sculpture pivotante acier brut rouillé
H 2,70 m - pièce unique - 1999

ci-dessous :
- sans titre -
sculpture - séparation
d'espaces intérieurs.
acier calaminé
L 7,00 m - H 4,00 m
pièce unique - 2002





"voyage au bout de la nuit"
acier - H 43 cm
pièce unique (1968)



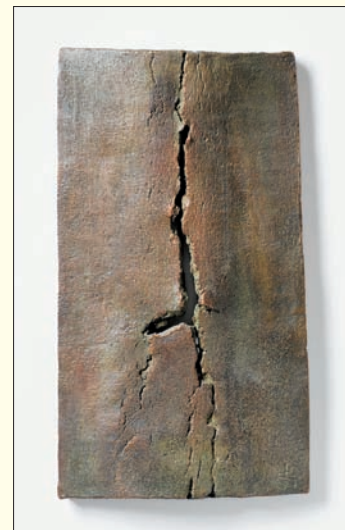
"en ce temps-là le ciel était plat"
acier chromé - H 2,80 m
pièce unique (1974)



"petite fureur spatiale"
bronze - H 35 cm
pièce unique (1976)



- sans titre -
bronze H 18 cm
tirage 30 ex. (1996)



"sourire magmatique"
bronze - H 37 cm x L 22 cm
tirage 8 ex. (2005)

Il était une fois

Il était une fois, assis face à la ligne d'infini
qui sépare l'Ombre de la Lumière, un Poète.
Après avoir médité pendant dix mille ans,
ce poète trempa son pinceau
dans l'encre de la nuit
et, sur la surface blanche du jour
il traça le chiffre UN,
cause de toutes les causes,
origine de tout ce qui est.



Puis, ayant tourné dix mille fois son pinceau
entre ses doigts, du bout de celui-ci,
lentement, très, très lentement,
il souleva délicatement son Un.
Il apparut alors son ébauche d'HOMME.



L'homme étira les bras,
comme après un très long sommeil.
En apercevant son ombre qui s'allongeait sur le sol,
l'homme se trouva GRAND.



Mais l'infini du CIEL
lui révéla aussitôt
sa petitesse et sa solitude.



C'est ainsi que le poète lui donna une compagne
et dans les hanches plus larges de la FEMME
il enferma le secret de la fécondité.



Alors pour protéger l'homme et la femme du froid,
de son pinceau, il leur alluma un FEU.
Ce fut le premier feu de bienvenue sur Terre...



Mais tout le monde
savait déjà, sans doute,
que ce sont les inventeurs de mots,
les inventeurs de feux, et les poètes
qui ont créé l'univers.

Once Upon a Time

*Once Upon a Time, there was a poet,
who sat before the measureless line
which separates Darkness from Light.
After meditating thus for ten thousand years
the Poet dipped his brush in the ink
that was night, and on the white surface of day
he drew the stroke of ONE,
the cause of all causes
the origin of all existence.*



*Then, after turning his brush between
his fingers ten thousand times,
with its tip he slowly, very
slowly, very delicately, raised up his figure ONE.
And there was his very first MAN.*



*The man stretched his arms,
as though waking from a long, long sleep.
And seeing his shadow stretched upon the ground,
he discovered himself to be TALL.*



*At the same time, however,
catching sight of the immensity of the HEAVENS,
he became aware of his littleness and his aloneness.*



*Therefore the poet gave him a companion,
and between the broader hips of the WOMAN
he enfolded the mystery of fecundity.*



*Next, to protect his man and his woman from the cold,
he took his brush and lit them a FIRE.
And that was the first welcoming fire in the World...*



*But everyone already knew
that it was the inventors of words,
the inventors of fires, and the poets,
who created the universe.*



fabrication française
marque et modèles déposés.
registered trademarks and designs.
copyrights dominique imbert, 1967/2010
ce document n'est pas contractuel.
parution le 01/01/2014

création - édition - distribution :

atelier dominique imbert

s.a.s. au capital de 102 355 euros
34380 viols-le-fort - france
téléphone : 00 33 (0)4 67 55 01 93
télécopie : 00 33 (0)4 67 55 77 77
www.focus-creation.com
e-mail : info@focus-creation.com

Etablissements secondaires (showrooms) :

- **Espace Focus** - avenue du Castellas
34380 Viols le Fort - tel : 04 67 55 01 93
- **Espace Focus** - 2, rue Henri Guinier
34000 Montpellier - tel : 04 67 92 50 50
- **Caminus Grand Lyon** - 12, place Puvis de Chavannes
69006 Lyon - tel : 04 37 47 87 50
- **Caminus Marne la Vallée** - 6, rue de la Fontaine
77700 Serris-Val d'Europe - tel : 01 60 43 29 34
- **Caminus Atlantique** - 29, rue Jean Jaurès
44000 Nantes - tel : 02 40 75 25 48
www.caminus-atlantique.com
- **Caminus Provence**
. 56, avenue de Lattre de Tassigny
13100 Aix en Provence - tel : 04 42 630 630
. 224, chemin du Mitan
84300 Cavaillon - tel : 04 90 71 66 00
www.caminus-provence.com
- **Caminus Aquitaine** - 3, rue Anatole France
33210 Langon - tel : 05 56 63 52 49
www.caminus-aquitaine.com

commercialisation

Les points de vente  sont des showrooms ou nous exposons simultanément des modèles Focus et des modèles de cheminées et poêles d'autres marques.

Dans les «espaces Focus» sont présentés exclusivement nos propres modèles.

De nombreux points de vente indépendants existent en France et à l'étranger. Nous communiquons les diverses adresses sur simple demande. Celles-ci se trouvent également portées sur notre site.

toutes les créations présentées dans ce catalogue sont de dominique imbert, à l'exception du modèle Grappus (p. 110), design thibault desombre, avec la précieuse collaboration (par ordre d'entrée en scène) de : dominique bartholi, daniel fournier, gilles molina, jean-marc chaliar, bruno rougier, christophe ployé, michael zobel, laurent gaborit, mathieu gritti, benjamin gachon et les bureaux d'études de Focus à Viols-le-Fort et de Théus-industries à Cavaillon.

les pièces en bronze n'auraient pu être réalisées sans la très affectueuse mais exigeante participation de barbara soïa, sculpteur associé

les photographies et les mises en espace sont de Frédéric Jaumes, ainsi que de bob ter schiphorst, François Portmann, Alain Rivière-lecœur, Patrick Eoche, Dominique Nachez, Cécile Langlois, René M. Stocker, Alexandre Réty, Ernst Peter Prokop, Harald C. Sahling, Studio Garnier, Karin Ansara, Martina Kimmerle, Maren Stöver, Josep Jordi, Di Baio editore S.p.a., François Allaire et ses élèves de l'ESMA que nous remercions.

l'illustration graphique de Daniel Boissière,

les dessins techniques de : Gilles Molina, Evelyne Storai, Renald Juny, Steve Reimonen, Cédric Marlin, Jean-François Perrier,

la maquette de : Daniel Boissière, Dominique Imbert, Marielle Olivier, Christophe Ployé, Nadine Salvi.

nous remercions les architectes qui nous ont aidé à réaliser des prises de vue : Claude Bay, Sir Norman Foster, Domespace, Paul l'hermite, Jean-Luc Rossi, Pierre Ritouet, Patrick Ducros, Philippe Finck, Alain Garcia, Alain Marquès, Dominique Molard, Patrick Vidal, Martin Andersch, Gilles Delaporte, M.arents, Bernard Ferrari, Stéphane Foulon, Alain Clauzel, Philippe Jaumes, Pierre Toure, Jean-Louis Villard, Antoine Garcia-Diaz, Delphine Gay, Nathalie Silovy, Jonathan Bovis...

nous remercions également Art Système, Château d'Ax, Ligne Roset et les "rugs" de Ceadogan (Irlande) pour leurs prêts de meubles.

photogravure : atelier six - montpellier (hérault).

impression du catalogue : imprimerie Pure Impression (certifiée IMPRIM'VERT) - montpellier (hérault).



Les modèles centraux

Gyrofocus	p. 4
Ergofocus	p. 6
Bathyscafocus	p. 8
Bathyscafocus à hublot	p. 10
Agorafocus 631	p. 12
Agorafocus 850	p. 14
Iotafocus	p. 16
Magmafocus	p. 18
Mezzofocus (hotte + foyer)	p. 20
Mezzofocus (hotte)	p. 22
Méijifocus	p. 24
Renzofocus	p. 26
Filiofocus télescopique	p. 28
Filiofocus 2000 central vitré	p. 30
Filiofocus 1600 central vitré	p. 34

Les modèles muraux et d'angle

Filiofocus 2000 mural	p. 32
Filiofocus 1600 mural	p. 34
Eurofocus 950	p. 36
Eurofocus 951	p. 38
Séculofocus	p. 40
Archifocus	p. 42
Magnifocus	p. 44
Hétérofocus	p. 46
Antéfocus	p. 48
Hexofocus	p. 50
Hubfocus	p. 52
Optifocus	p. 54
Miofocus	p. 56
Paxfocus	p. 58
Emifocus	p. 60
Emifocus à hublot	p. 62
Némofocus	p. 64
Edofocus 631	p. 66
Edofocus 850	p. 68

Les modèles intégrés

Néofocus	p. 84
Gigafocus	p. 86
Ifocus	p. 88
Pictofocus 860	p. 90
Pictofocus 1200 et 1450	p. 92
Kissfocus	p. 94
Unifocus	p. 96
Omégafocus	p. 98
Chromifocus	p. 100

Les Métafocus

Metafocus 1	p. 103
Metafocus 2	p. 104
Metafocus 6	p. 105
Metafocus 9	p. 106

Les doubles faces p.108

Les poêles

Grappus	p. 110
Stofocus 2	p. 112

Les appareils à gaz p.114

Les cheminées d'extérieur p.118

Les barbecues p.122

Les accessoires p.126

Le mobilier contemporain p.129

les sites focus sur la toile



Notre site internet présente de nouveaux exemples d'implantation de foyers, nos modèles en 3D, les performances et rendements de chacun de ceux-ci, leurs notices techniques, nos points de vente en France et à l'étranger, l'actualité de Focus ainsi que de nombreux renseignements utiles.

N'hésitez donc pas à le consulter : www.focus-creation.com

Parallèlement aux cheminées qui ont établi sa réputation, focus a créé des gammes d'accessoires, de barbecues et de meubles dont nous vous présentons quelques modèles (pages 120 à 127). Ces gammes développées dans un esprit contemporain affirmé mais réfléchi, se veulent indépendantes des modes futiles et passagères.

Ces créations sont désormais en vente dans notre boutique en ligne : shop.focus-creation.com



Our website presents new examples of our fireplaces in different settings, 3D images of our models, performance data and information sheets on each fireplace, where to buy Focus in France and abroad, the latest news, as well as a wealth of other useful information.
Visit us at: www.focus-creation.com

Along with the fireplaces that have established its reputation, Focus has also created a range of accessories, from barbecues to interior furniture (some of which are featured on pages 120-127). Assertively but elegantly contemporary, Focus designs stand apart from passing fads.

You can find these products available for sale on our online shop: shop.focus-creation.com

